

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 188

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

**Mittwoch**  
28. September 1994

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich  
und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102.-, étranger fr. 177.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

**Mercredi**  
28 septembre 1994

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

- 21. September 1994 (19411)  
**Man-Go Trading AG**, in Zürich, c/o Amarest AG, Bachmatstrasse 53, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 7. 1994, 15. 9. 1994, Zweck: Handel mit Gütern aller Art sowie Import und Export von materiellen und immateriellen Waren und Gütern aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kirillov, Andrei, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bischof, Elena, von Rorschacherberg, in Lugano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Pamela Monica, von Berikon, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ravioli, Sandra, von Hinwil, in Kirchberg SG, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19412)  
**Acomat AG (Acomat SA) (Acomat Ltd)**, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1987 S. 3274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Peter, von Wartau, in Rüschlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alena, Philipp, von Bern, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Max J., von Zürich, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Marcel Widmer, Treuhänder, Unternehmensberatung, in Reinach AG, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19413)  
**Aktiengesellschaft Grünhof**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994 S. 1277). Statutenänderung: 1. 9. 1994. Zweck neu: Erstellung von Um- und Neubauten sowie Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax an die im Aktienbuch vermerkte Adresse.
- 21. September 1994 (19414)  
**Body Style Vertrieb AG**, bisher in Nürensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3253). Statutenänderung: 2. 9. 1994. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: Brandbachstrasse 5, 8305 Dietlikon.
- 21. September 1994 (19415)  
**Camafin Trust AG**, bisher in Kilchberg ZH, Beratung in- und ausländischer Investoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1993 S. 4210). Statutenänderung: 23. 8. 1994. Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Alte Landstrasse 147, 8800 Thalwil.
- 21. September 1994 (19416)  
**Gasthof Hirschen AG, Grüningen**, in Grüningen, Erhaltung und Betrieb der Gastwirtschaft «Hirschen» in Grüningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989 S. 4733). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn & Partner AG, Revisions- und Treuhändergesellschaft, in Otterwil am See, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19417)  
**Georg Hanselmann AG**, in Elsau, Erstellung von elektrotechnischen Anlagen und Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984 S. 4077). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19418)  
**Gewerbehau Hölzliwisen AG**, in Volketswil, Erstellung und Verwaltung eines Gewerbehaues, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988 S. 3114). Statutenänderung: 22. 8. 1994. Domizil neu: Müllerenstrasse 2, 8604 Volketswil. Zweck neu: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Bucher & Partner AG Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19419)  
**GLA AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1994 S. 2095). Domizil neu: Hohlststrasse 610, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviag AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19420)  
**Gross-Garage Letzigraben AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990 S. 241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buft AG, in Mettmenstetten, Revisionsstelle.

- 21. September 1994 (19421)  
**GS Teppiche AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986 S. 4246). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bräm, Heinz, von Otelfingen, in Otelfingen, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19422)  
**H. Gisiger Plattenbeläge AG**, in Buchs ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990 S. 2450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüsey & Partner Treuhand AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19423)  
**Halfin AG**, in Uitikon, Durchführung von Finanzierungen und Immobiliengeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1989 S. 1582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19424)  
**Handimo AG**, in Rüschlikon, An- und Verkauf sowie die Verwaltung und die Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993 S. 6668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: W. Rebmann & Co, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19425)  
**Hotel Wartmann AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992 S. 5976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PRT Pauli & Rechsteiner Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartmann, Rolf, von Winterthur, in Hettlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19426)  
**Iccc AG (Iccc SA) (Iccc Corp)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2933). Statutenänderung: 9. 6. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oertli, Dr. Peter, von Höri, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasser & Leuenberger, Steuerberatung, Buchhaltung, Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vettiger, Otto, von Uznach, in Salmisach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

- sator Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Willy, von Widen, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Zago & Co, in Schübelbach, Revisionsstelle.
- 21. September 1994 (19433)  
**Othmar Gemperle AG**, bisher in Flaach, Handel mit Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4242). Statutenänderung: 26. 7. 1994. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Rychenbergstrasse 74, 8400 Winterthur. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperle-Cron, Barbara, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stadel); Gemperle, Othmar, von Winterthur, in Winterthur, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stadel).
- 21. September 1994 (19434)  
**Polaroid AG (Polaroid SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992 S. 4256). Statutenänderung: 23. 8. 1994. Zweck neu: Vertretung, Handel, Kauf, Verkauf, Reparatur und Unterhalt von beliebigen Produkten, namentlich von optischen Apparaturen und Fotoapparaten, Filmen, Zubehör, losen oder halbfabrizierten Teilen, die hergestellt oder vertrieben werden durch die Polaroid Corporation in Cambridge, Massachusetts, USA, durch deren verwandte Gesellschaft oder durch andere Gesellschaften, mit denen Vereinbarungen bestehen betreffend die Verbreitung ihrer Produkte, einschliesslich der Möglichkeit, die Fertigprodukte zu montieren oder zusammenzustellen, Forschung auf dem Gebiet der Elektronik, Optik und Fotografie, Studium und Entwicklung der wissenschaftlichen Anwendungsmöglichkeiten der Polaroid-Produkte sowie technische Beratung der Kundschaft bezüglich der rationalen Anwendung der genannten Produkte, fotografische Aufnahmen in sämtlichen Formen, Erwerb und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, Know-how, technischen Formeln und Fabrikationsgeheimnissen, Erteilung von Lizenzen, sowie Leistungen von technischem Beistand an andere Unternehmen (Dienstleistungen und Ratschläge); kann sämtliche Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäfte tätigen, welche in unmittelbarem oder mittelbarem Zusammenhang mit ihrem Zweck stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vornehmen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 21. September 1994 (19435)  
**Portmann & Gruber AG**, in Blüsch, Vertrieb von Schutz- und Reinigungssystemen für Oberflächen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6904). Statutenänderung: 26. 8. 1994. Firma neu: AGS Aktiv Gebäude-Schutz AG. Zweck neu: Vertrieb und Anwendung von Bautenschutz, Graffitienschutz, Steinprägungen, Fassadenreinigungen und Schutz- und Reinigungssystemen für Ober-

**Anfragen**  
betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

- AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE
- 5365 Handelsregister - Registre du commerce  
Registro di commercio  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.
- 5378 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
- 5384 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
Aufforderungen gemäss HRegV (Handelsregisterverordnung) - Sommations selon ORC (Ordonnance sur le registre du commerce) - Diffida secondo ORC (Ordinanza sul registro di commercio).
- 5385 Marken - Marques - Marchi  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale.  
411945-411962
- 5386 Bilanzen - Bilans - Bilanci
- INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

flächen jeder Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tradag, Agentur für Treuhand und Administration, in Wagenhausen, Revisionsstelle; Schäfer, Johann Paul, von Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Ernst, von Neerach, in Remetschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier + Koller Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle.

21. September 1994 (19436)  
**Prewo Wohnbau AG, Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 757). Statutenänderung: 31. 8. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000.

21. September 1994 (19437)  
**Protagon AG, in Wangen-Brüttisellen**, Entwicklung von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991 S. 4479). Statutenänderung: 5. 7. 1994. Zweck neu: Handel, Verkauf und Entwicklung von Computersystemen, Softwareapplikationen sowie von allen weiteren Produkten der Computerbranche, die gehandelt und hergestellt werden; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

21. September 1994 (19438)  
**Restaurant Verona AG, in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991 S. 1780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno P. Mock AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle.

21. September 1994 (19439)  
**Salko Lederwaren AG, in Rüschiikon**, Fabrikation und Handel von und mit Lederwaren und andern Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1976 S. 999). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohn, Saly, von Basel, in Rüschiikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer-Kohn, Myriam, von Schlossrued, in Rüschiikon, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

21. September 1994 (19440)  
**Stalder Büro AG, bisher in Nürensdorf**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3122). Statutenänderung: 2. 9. 1994. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: Brandbachstrasse 5, 8305 Dietlikon.

21. September 1994 (19441)  
**Steigenberger Hotels Aktiengesellschaft, in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994 S. 1662). Statutenänderung: 1. 9. 1994. Firma neu: **Steigenberger Hotels Aktiengesellschaft, Zürich**. Zweck neu: Erwerb und Führung von Betrieben des Hotel- und Gastgewerbes in der Schweiz und im Ausland, Verwaltung von Beteiligungen an solchen Betrieben, Durchführung damit zusammenhängender Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 5 000 000 (bisher: Fr. 2 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 5 000 000. Aktien neu: 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, wenn ihre Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem Weg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Przybiski, Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (Deutschland), mit Kollektivprokura zu zweien; Bächtold, Christian, von Schleithelm, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Verena, von Hölstein, in Diegten, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. September 1994 (19442)  
**Time System (Schweiz) [Time System (Suisse)] [Time System (Svizzera)] [Time System (Switzerland)]**, in Steinmaur, insbesondere Vertrieb von Time System-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun-Ritter, Margrit, von Allstätten, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Ritter, Margrit, von Allstätten, in Neerach).

21. September 1994 (19443)  
**Usego AG (Usego SA) (Usego SA) (Usego Ltd)**, in Volketswil, Grosshandelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994 S. 4498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Christoph, von Wald AR, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Fröhlich, Robert, von Steinmaur, in Scherzbenach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Lengenhager-Spring, Susanne, von Ebnat-Kappel und Steffisburg, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Spring, Susanne, von Zürich, in Uster); Näf, Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider, Stephan, von Bätterkinden, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

21. September 1994 (19444)  
**Wafag AG, Spezialdruckerei für Formulare**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994 S. 3569). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hering, Emile, von Seleute, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. September 1994 (19445)  
**Wolfensberger AG Kartonagen + Verpackungsdruck**, in Zumikon, Fabrikation von Verpackungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6381). Statutenänderung: 23. 8. 1994. Firma neu: **Owo Carton Design Print**. Zweck neu: Fabrikation, Design, Print und Vertrieb von Kartonageprodukten und Verpackungen für Waren aller Art sowie Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahm Aktien und Passiven der Kommanditgesellschaft «Otto Wolfensberger & Co», in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1974 zum Preise von Fr. 6 783 737.38 von dem 2 000 000 auf das Grundkapital anzurechnen wurden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Erich, von Frutigen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledemann, Dr. John, von Weesen und Zumikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Schleinger, Jürg, von Klingnau, in Hombrechtikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Marti, Wilhelm, von Bürglen UR, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ortig, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21. September 1994 (19446)  
**WRH-Management AG (WRH-Management SA) (WRH-Management Ltd)**, in Hinwil, Managementdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993 S. 5170). Statutenänderung: 6. 9. 1994. Firma neu: **PMC Print Media Corporation**. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Print-Medien aller Art sowie Erbringung von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, insbesondere Beratung auf den Gebieten Marketing, Technik, Personal und Finanzen; kann Beteiligungen erwerben und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Walter, von Oberlangenegg, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schær, Ernst, von Andwil TG, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Eugen, von Würenlos, in Hinwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hertzog, Rudolf, von Zürich, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rau-Reist, Susanne, von Bülach, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident).

21. September 1994 (19447)  
**Zygos AG, in Elsau**, Betrieb einer Handelsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1986 S. 4389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zygmunt, Jozef, von Winterthur, in Elsau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kindlimann, Rosmarie, von Stäfa, in Elsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zygmunt, Hermann, von Winterthur, in Elsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Winterthur, Vizepräsident); Frei + Kläui Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

21. September 1994 (19448)  
**AK Image AG, in Winterthur**, Beratung/Consulting und Dienstleistung in den Bereichen Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993 S. 5794). Firma neu: **AK Image AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 9. 1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigg, Susanne, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

21. September 1994 (19449)  
**Escurita AG in Konkursliquidation**, in Zürich, Betrieb einer Foto- setzerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993 S. 3971). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 01.09.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (19450)  
**Grobag AG, in Dübendorf**, Erwerb von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980 S. 2817). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1994, S. 4954) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (19451)  
**Profex Trade AG Money Management & Consulting in Konkursliquidation**, in Ottenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994 S. 1759). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 08.09.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (19452)  
**W. Baumgartner Aktiengesellschaft**, in Mönchaltorf, Handel mit Papier und Karton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992 S. 5592). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 05.09.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (19453)  
**Zentralheizungen J. von Arx AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992 S. 2978). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil SG (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1994, S. 5151) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (19454)  
**CSS Computer System Services AG, in Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 3. 1993 S. 6968). Firma neu: **CSS Computer System Services AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 02.06.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 30.08.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19455)  
**High-Life AG, in Zürich**, Planung, Organisation und Realisation von gehobenen Anlässen, Partys, Geschäftsfeiern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989 S. 1281). Firma neu: **High-Life AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10.08.1994.

21. September 1994 (19456)  
**Kunz Hochbau AG, in Regensdorf**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992 S. 5196). Firma neu: **Kunz Hochbau AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 13.06.1994.

21. September 1994 (19457)  
**Leotel Management und Beteiligung-AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb von Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993 S. 6971). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 01.06.1994 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 31.08.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19458)  
**Microland-MTF Zürich AG, in Zürich**, elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993 S. 6584). Firma neu: **Microland-MTF Zürich AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22.07.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 30.08.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19459)  
**Schärotex AG, in Erlenbach ZH**, Ausführung von Isolationen und Unterlagböden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994 S. 4998). Firma neu: **Schärotex AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 01.09.1994.

21. September 1994 (19460)  
**SWP Software-Pool AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5430). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 02.06.1994 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 30.08.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19461)  
**Tristar Elektro + Klima AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25. 3. 1994 S. 1627). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts

Zürich vom 22.06.1994 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 31.08.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19462)  
**W. Schmidli Bau- und Wobn-AG, in Rümliang**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992 S. 4868). Firma neu: **W. Schmidli Bau- und Wobn-AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 08.06.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 07.09.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19463)  
**Lozem GmbH, in Fehraltorf**, c/o René Losenegger, Stadcherstrasse 50, 8320 Fehraltorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 9. 1994. Zweck: Vertrieb und Handel mit Papier sowie Vertrieb und Handel mit Waren anderer Art; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 41 000. Liberierung: Fr. 41 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Losenegger, Maja, von Opfikon und Buchholterberg, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Losenegger, René, von Opfikon und Buchholterberg, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000; Losenegger, Hans, von Opfikon und Buchholterberg, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Steigmeier, Hedwig, von Klingnau, in Genf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

21. September 1994 (19464)  
**Fenuta GmbH, in Regensdorf**, Herstellung und Verkauf von italienischen Backwaren und Spezialgebäcken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1994 S. 3513). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Esposito, Raffaele, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fenuta, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

21. September 1994 (19465)  
**Staviss GmbH, bisher in Nürensdorf**, Handel mit Zeitschriften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1970). Statutenänderung: 2. 9. 1994. Sitz neu: Dietlikon. Domizil neu: Brandbachstrasse 5, 8305 Zollikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Body Style Vertrieb AG, in Dietlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 (bisher: in Nürensdorf).

21. September 1994 (19466)  
**Avanti Pizza und Snack GmbH, in Zürich**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993 S. 5199). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Wiedlisbach (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1994, S. 5125) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (19467)  
**NPP New Publishing Production GmbH, in Uster**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992 S. 3541). Firma neu: **NPP New Publishing Production GmbH in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 28.07.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 06.09.1994 mangels Aktiven eingestellt.

21. September 1994 (19468)  
**Holzwärme Genossenschaft Rafz (HWG)**, in Rafz, c/o Gemeindeverwaltung Rafz, Dorfstrasse 7, 8197 Rafz, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 5. 1994. Zweck: Erstellung und Betrieb eines Nahwärmeverbundes mit Holzschnitzelfeuerung; zum Wärmebezugs sind nur Mitglieder der Genossenschaft berechtigt; der Bedarf an Holzschnitzeln ist primär aus dem Gemeindegebiet Rafz und dem Holzwerk SIG Rafz zu decken; die HWG beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Rafz. Anteilscheine: Fr. 3000 und Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu übernehmen. Bezüger- und Holzlieferanten-Vertragspartner haben mindestens einen Anteilschein zu Fr. 3000 zu zeichnen. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Zürich. Eingetragene Personen: Baur, Heinz, von Rafz, in Rafz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Alfred, von Rafz, in Rafz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Reinhard, von Rafz, in Rafz, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Walter, von Geltwil, in Dachsen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dünki, Hans, von Glattfelden, in Rafz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. September 1994 (19469)  
**Aerzte-Labor Genossenschaft Aeskulap**, bisher in Zürich, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990 S. 4929). Statutenänderung: 23. 6. 1994. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Unterer Graben 35, 8402 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert, Hans, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Denzler, Dr. Beat, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gasser, Adrian, von Nunningen, in Sirmach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Glaus, Christian, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. September 1994 (19470)  
**Eisenbaberbaugenossenschaft Dreispitz Zürich HB**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992 S. 2907). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Rudolf, von Konolfingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (19471)  
**Genossenschaft Härtschädigten-Elektronik GHE (Coopérative d'Electronique pour Sourds CES)**, in Wald ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985 S. 4606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Willy, von La Chaux-de-Fonds und Oberdorf BL, in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grauwiler, Alexander, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Embrach, Mitglied und Kassier); Isliker, Alfredo, von Kleinandelfingen, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ephraïm, Gilles, von Lausanne, in Genève, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Haldmann, Max, von Signau, in Bern, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zuzwil BE); Kleeb, Beat, von Roggliswil, in Uetikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Fournier, Marie-Louise, von Nendaz, in Nendaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Richeime, Jean-Claude, von Neuchâtel, in Neuchâtel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. September 1994 (19472)  
**Genossenschaft Härtschädigten-Elektronik GHE (Coopérative d'Electronique pour Sourds CES)**, in Wald ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985 S. 4606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Willy, von La Chaux-de-Fonds und Oberdorf BL, in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grauwiler, Alexander, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Embrach, Mitglied und Kassier); Isliker, Alfredo, von Kleinandelfingen, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ephraïm, Gilles, von Lausanne, in Genève, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Haldmann, Max, von Signau, in Bern, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zuzwil BE); Kleeb, Beat, von Roggliswil, in Uetikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Fournier, Marie-Louise, von Nendaz, in Nendaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Richeime, Jean-Claude, von Neuchâtel, in Neuchâtel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. September 1994 (19473)  
**Genossenschaft Härtschädigten-Elektronik GHE (Coopérative d'Electronique pour Sourds CES)**, in Wald ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985 S. 4606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Willy, von La Chaux-de-Fonds und Oberdorf BL, in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grauwiler, Alexander, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Embrach, Mitglied und Kassier); Isliker, Alfredo, von Kleinandelfingen, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ephraïm, Gilles, von Lausanne, in Genève, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Haldmann, Max, von Signau, in Bern, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zuzwil BE); Kleeb, Beat, von Roggliswil, in Uetikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Fournier, Marie-Louise, von Nendaz, in Nendaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Richeime, Jean-Claude, von Neuchâtel, in Neuchâtel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. September 1994 (19472)  
**Sparkasse Männedorf**, in Männedorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1994 S. 3998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Bruno, von Wolfenschiessen, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Mettmenstetten).

21. September 1994 (19473)  
**Association Internationale Polynésie**, in Zürich, Interesse für Fäden und Fasern, Verein (SHAB Nr. 282 vom 14. 12. 1987 S. 4717). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emery, Louis, von Etagnières, in Schwerzenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jenny, Jakob, von Zürich, in Rüslikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vitelli, Cecilia, von Uster, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

21. September 1994 (19474)  
**Verein zur Förderung der Technischen Forschung und Propaganda der Ziegelindustrie (VTP)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993 S. 3644). Die Fusion ist ordnungsgemäss abgewickelt. Der Verein wird gelöst.

21. September 1994 (19475)  
**Bank Audi (Schweiz) AG [Banque Audi (Suisse) SA]**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1994 S. 3889) Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nötzli, Walter, von Freienbach, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun, Margrit, von Wallenwil, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring, Carole, von Untereggen, in Birnsdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Edith, von Günsberg, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habib, Nakhil, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audi, Michel, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Fischer, Erich, von Dietikon, in Egg ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).

21. September 1994 (19476)  
**H. Wellauer, Aktiengesellschaft**, in Elgg, Betrieb einer Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990 S. 3398), mit Hauptsitz in: Frauenfeld. Firma neu: **H. Wellauer AG**. Firma des Hauptsitzes neu: **H. Wellauer AG (bisher: H. Wellauer, Aktiengesellschaft)**. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 17.06.1994. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung, Produktion und Vertrieb von Baustoffen, Ausführung von Transporten sowie Betrieb einer Reparaturwerkstatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wellauer, Hieronymus, von Frauenfeld, in Hiltwilen TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Moser, Titus, von Herblingen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Brändli, Fritz, von Eschenbach SG, in Ermatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Frauenfeld); Buchmann, Max, von Mettmenstetten, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wil SG).

21. September 1994 (19477)  
**Meier und Jäggi AG, Reiden, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993 S. 6499), mit Hauptsitz in: Reiden. Firma neu: **Meier und Jäggi AG, Zofingen, Zweigniederlassung Zürich**. Firma des Hauptsitzes neu: **Meier und Jäggi AG, Zofingen**. Hauptsitz neu: Zofingen. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am 30.6.1994.

21. September 1994 (19478)  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Enge**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1994 S. 4030), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Dr. William, von Zürich und Hundwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petrig, Markus, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacob, Mammen, von Basel, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. September 1994 (19479)  
**Société Générale Alsacienne de Banque, Sogelal, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Sogelal, Strassburg, Filiale Zürich)**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 20. 5. 1994 S. 2809), mit Hauptsitz in: Strassburg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zerry, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Causaigne, Bernard Joseph-Adrien, französischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Thomas, von Langnau am Albis, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Stefania, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Seligman, Philip, von Solothurn, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Glarner, Stefan, von Glarus, in Glarus, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larue de Charlus, Antoine, französischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammerer, Pascal, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; de Paoli, Carlo M., von Scherzigen, in Cham, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Bieri, Herbert, von Romoos, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Galeazzi, Tiziano, von Monteggio, in Monteggio, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Stüssi, Christian, von Niederurnen, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Zanotti, Mario, von Oekingen, in Morbio Inferiore, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

21. September 1994 (19480)  
**Anna Mode, Grosshandel T. Hussain, Zürich**, in Zürich, Selnastrasse 2, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere mit modischen Textilien. Eingetragene Personen: Hussain, Tajamal, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hussain-Guterson, Barbara, von Wängi und Matzingen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19481)  
**Comestibles Altay**, in Winterthur, Wartstrasse 28, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln und Textilien. Eingetragene Personen: Altay, Erna, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Altay, Burhan, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19482)  
**Iris Roth Buchhaltungen Treuhander**, in Fällanden, Bergstrasse 6c, 8117 Fällanden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung von Buchhaltungen und Erledigung von Sekretariatsarbeiten. Eingetragene Personen: Roth, Iris Agnes, von Zürich, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19483)  
**MSC K. Brunner**, in Wangen-Brüttisellen, Dorfstrasse 12, 8306 Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption und Entwicklung von videogestützten, interaktiven Informations-, Konferenz- und Lernsystemen, dezentral steuerbaren Video-Ueberwachungsanlagen und von EDV-Netzwerkumgebungen sowie Beratung und Projektleitung auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Brunner, Kurt, von Bassersdorf, in Wangen-Brüttisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19484)  
**Roland Del Conte**, in Winterthur, Turmhaldenstrasse 14, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der EDV, insbesondere mit Hilfe des CAD (Computer Aided Design). Eingetragene Personen: Del Conte, Roland, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19485)  
**Wohnhilfe, Barbara Demuth**, in Zürich, Lintheschergasse 12, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wohnungsvermittlung, -vermittlung und -verwaltung. Eingetragene Personen: Demuth, Barbara, von Wil ZH, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19486)  
**Z. Zur Imex Handel**, in Zürich, Schwamendingenstrasse 75, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Zur, Zygmund, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19487)  
**Roger Wiesner Treuhander Winterthur**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992 S. 2474). Domizil neu: Theaterstrasse 29, 8400 Winterthur.

21. September 1994 (19488)  
**Novalana Strickboutique, Sonja Ruppmann**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991 S. 1037). Firma infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Novalana Strickboutique, Ruppmann und Bolliger», in Winterthur, erloschen.

21. September 1994 (19489)  
**Tel Car Natelleria Selvaggi**, in Zürich, An- und Verkauf von Fahrzeugen und Kommunikations-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993 S. 4452). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1994 (19490)  
**Bambis Kinderland, C. Nann + J. Buss**, in Zürich, Seestrasse 101, 8002 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1994. Zweck: Führen einer Kinderkrippe. Eingetragene Personen: Nann, Claudia, von Basel, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Buss, Jinnie, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19491)  
**Nova Unternehmungen, Vinas + Partner**, in Dietikon, Oberdorfstrasse 45, 8953 Dietikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 29. 8. 1994. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere im Versicherungswesen. Eingetragene Personen: Gandolfo, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vinas, Angel, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (19492)  
**Novalana Strickboutique, Ruppmann und Bolliger**, in Winterthur, Neustadtgasse 16, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1994. Zweck: Verkauf von Wolle, Garne und Accessoires sowie Herstellung und Verkauf von Strickwaren. Uebernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Novalana Strickboutique, Sonja Ruppmann», in Winterthur. Eingetragene Personen: Ruppmann, Sonja, von Dübendorf, in Winterthur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Yvonne, von Holziken, in Seuzach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (19493)  
**Gebrüder Leuthold & Co**, in Zürich, Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994 S. 3373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum, Martin, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Blum Schmidt-Hoensdorf, Brigitte, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Otto-Brauchli, Corinne, von Wigoltingen und Meilen, in Herliberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Simeon-Blum, Arlette, von Lantsch/Lenz, in Männedorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Blum, Carol, von Zürich und Schaffhausen, in Meilen, mit Einzelunterschrift; Brauchli-Bruderer, Nancy, von Wigoltingen und Meilen, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (19494)  
**Schatt & Schneider & Co Architekturbüro**, in Heddingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1988 S. 1022). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

21. September 1994 (19497)  
**Luessi + Hohl AG**, in Rümliang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4418). Statutenänderung: 15. 9. 1994. Zweck neu: Handel mit Lebensmitteln, Haushaltsartikeln und Waren aller Art, en gros und en détail; kann Grundstücke erwerben und verkaufen.

21. September 1994 (19498)  
**Federns Beratung AG**, in Zürich, Dufourstrasse 195, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 8. 1994. Zweck: Erbringen von Beratungs- und anderen Dienstleistungen für Verwaltung und Wirtschaft; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Imhof, Paul, von Romanshorn, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuchelmeister, Stefan, von Arbon, in Zollikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grolimund, Kurt, von Trimbach, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Urs, von Wallisellen, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21. September 1994 (19499)  
**Banatlantico Zürich AG (Banatlantico Zurich SA) (Banatlantico Zurich Ltd)**, in Zürich, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1993 S. 2623). Firma neu: **Banatlantico Zürich AG in Liquidation (Banatlantico Zurich Ltd in Liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 9. 1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sanchez Pedreno, Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (Spanien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perez Florez, Enrique, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Robert, von Winterthur und Küssnacht ZH, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Dr. Claus, von Zürich und Pfäffikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenni, Hans, von Sool, Glarus und Zürich, in Pfungen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acherermann, Kaspar, von Luzern und Beckenried, in Wädenswil, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Garrido, Dolores R., spanische Staatsangehörige, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor).

21. September 1994 (19500)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [União de Bancos Suíços (UBS)] [Swiss Union Ginko (UBS)] [Bank Al Itihad Al Swisri (UBS)] [Ruishi Lianhe Yinhong (UBS)] [Suiz Luenph Nghanong (UBS)]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994 S. 5050). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, in Wangen an der Aare. Aktiven von Fr. 1.188.964.351.06 und Passiven von Fr. 1.137.410.028.89 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.08.1994 und Fusionsbilanz per 30.06.1994 durch Universalurskzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

21. September 1994 (19501)  
**HC Solarent GmbH**, in Männedorf, Löwegässli 4, 8707 Männedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 8. 1994, 7. 9. 1994. Zweck: Uebernahme von Vertretungen für Bräunungsgeräte auf dem Gebiete der deutschen Schweiz; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20.000. Librierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christe, Hana, tschechische Staatsangehörige, in Berlin (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Spörri, Alfred Max, von Obersiggenthal, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

21. September 1994 (19502)  
**CPC Copy Press Center GmbH**, in Zürich, Wattstrasse 3, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1994. Zweck: Produktion und Handel mit Druckereierzeugnissen, Druckereimaschinen, Compact-Discs, Fachbuchversand sowie Import und Export solcher Güter, Organisation und Beratung, Vermittlung von allen Dienstleistungen im grafischen Gewerbe, Herstellung von Fotosatz, reprographischen Arbeiten, Buch-, Thermo- und Offsetdruckerei, gestalterischen Arbeiten, Buchbinderei, Übernahme von Vertretungen, von Handelsorganisationen, sowie Vermittlung von Temporärrarbeit, Stellenberatung, Personalauswahl und Personalsuchung; kann im EDV-Sektor tätig sein sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Librierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Stefan, von Schwellbrunn, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Fäh, Gloria, von Eschenbach SG, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Nüesch, Barbara, von Balgach, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000.

21. September 1994 (19495)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994 S. 5053 publizierten TB-Eintrages Nr. 18282 vom 5. 9. 1994. **Bosshard + Co AG Rümliang**, in Rümliang, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994 S. 5053). Eingetragene Personen neu oder mutierend: M & Z Consulting AG, in Zollikon, Aufsichtsstelle (bisher: Revisionsstelle).

21. September 1994 (19496)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994 S. 5123 publizierten TB-Eintrages Nr. 18651 vom 8. 9. 1994. **Mille Fleurs Fritsch & Thaler**, in Uetikon am See, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994 S. 5123). Domizil neu: Bergstrasse 141, 8707 Uetikon am See [nicht: Meilen].

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

14. September 1994  
**Meier + Jäggi AG, Reiden, Zweigniederlassung Wynau**, in Wynau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993 S. 6526). Firma nun: **Meier + Jäggi AG, Zofingen, Zweigniederlassung Wynau**. Hauptsitz nun: Zofingen (bisher: Reiden). Firma am Hauptsitz nun: «Meier + Jäggi AG, Zofingen.»

14. September 1994  
**Kuster**, in Langenthal, Hopfenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kuster Bernhard, von Knutwil, in Langenthal. Zweck: Licht- und Tontechnik.

14. September 1994  
**Paul Graf Dachdeckergeschäft**, in Ursernbach, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966 S. 2318). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Firma «P. Graf AG», in Ursernbach, erloschen.

14. September 1994  
**P. Graf AG**, in Ursernbach, Oberdorf 95, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 9. 1994. Zweck: Erstellung von Steil- und Flachbedachungen, Gerüstbau und Gebäudesolierungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100.000.-. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 572.335.90 und Passiven von Fr. 367.639.65 der erloschene Einzelfirma «Paul Graf Dachdeckergeschäft», in Ursernbach, zum Preis von Fr. 204.696.25 gemäss Bilanz per 1. 1. 1994, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 104.696.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Verwalter: 1 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen: Graf-Güdel Paul, von Oeschenbach, in Ursernbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Graf Peter, von Oeschenbach, in Madiwil, Vizepräsident VR, mit Einzelunterschrift; Willy Wälchli Treuhander AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe.

14. September 1994  
**Ernst + Nyffeler Architekten AG**, in Langenthal, Führung eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992 S. 3210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst-Reber Hermann, von und in Aarwangen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident VR, mit Einzelunterschrift); Baumann-Brugnoti Urs, von Oberefelden AG, in Aarwangen, Präsident VR, mit Einzelunterschrift; Grevag, in Langenthal, Treuhändergesellschaft, Revisionsstelle.

14. September 1994  
**Keramikland KN AG Rohrbach**, in Rohrbach, Handel mit Baumaterial, insbesondere mit keramischen Wand- und Bodenplatten (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990 S. 4851). Revisionsstelle: LMK Revisions AG, in Langenthal.

14. September 1994

**Martin Jörg & Co., Treuhandgesellschaft**, in Langenthal. Durchführung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2192). Domizil neu: Mittelstrasse 14.

14. September 1994

**M.O.A. GmbH**, in Roggwil, Brunnmatt 9b, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 19. 9. 1994. Zweck: Durchführung von Konzerten und Vermietung von technischen Anlagen der Musikbranche, usw. Stammkapital: Fr. 40 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 40 000. Eingetragene Personen: Gerber Miroch, von Sumiswald, in Wynau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; und Maurer Marc, von und in Herzogenbuchsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Die Gesellschaft übernimmt Installationen und Einrichtungen sowie technische Geräte und Maschinen gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 9. 1994 zum Wert von Fr. 60 197.50, wovon Fr. 40 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB.

15. September 1994

**Thomi & Co.**, in Lotzwil, Kommanditgesellschaft, Herstellung von Handschuhen und Schutzbekleidungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994, S. 388). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Thomi + Co AG», in Lotzwil über.

15. September 1994

**Thomi + Co AG (Thomi + Cie SA; Thomi + Ltd)**, in Lotzwil, Rüttschelenstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 7. 1994. Zweck: Herstellung von und Handel mit persönlichen Schutzausrüstungen und Reinigungsmaterialien sowie artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck im In- und Ausland beteiligen oder solche Unternehmungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 2 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 2 000 000. Aktien: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 9. 1994 von der erloschenen Kommanditgesellschaft Thomi & Co., in Lotzwil, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1994, wonach die übertragenen Aktiven Fr. 9 283 411.58 und die übertragenen Passiven von Fr. 1 021 718.19 betragen. Der Wert der Sacheinlage von Fr. 8 261 693.39 wird dadurch getilgt, dass Herrmann Thomi, von Landiswil, in Lotzwil, 1780 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft, Ursula Thomi, von Landiswil, in Lotzwil, 200 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft, Peter Thomi, von Landiswil, in Lotzwil, und Silvia Thomi, von Landiswil, in Lotzwil, je 10 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft erhalten. Daneben wird Herrmann Thomi in den Büchern der Gesellschaft eine Darlehensforderung von Fr. 6 261 693.39 gutgeschrieben. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen: Thomi Hermann, von Landiswil, in Lotzwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift, und Ursula Thomi, von Landiswil, in Lotzwil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Hügi Rudolf, von und in Niederbipp, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; und Rüfenacht Heinz, von Hasle bei Burgdorf, in Wangen an der Aare, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Gfeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal, Revisionsstelle.

Büro Bern

15. September 1994

**RBA-Finanz (RBA-Finance)**, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. September 1994. Zweck: Durchführung finanzieller Geschäfte aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten, Beratung von Unternehmen sowie Ausübung von Controlling- und Revisionsfunktionen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 6 250 000; Liberierung: Fr. 6 250 000; Aktien: 62 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Kaufmann Reto, von Gränichen, in Menziken, Präsident; Zeller Peter, von Zürich, in Oberstammheim, Vizepräsident; ohne Unterschrift: Bättig Paul, von Littau und Grosswangen, in Littau; Jobin Roland, von Saigueléger, in Sullens; Rychen Thomas, von Wilderswil, in Affoltern im Emmental, und Zurlühl Hans-Ulrich, Dr., von Trub, in Hilteringen. Unterschrift kollektiv zu zweien führt: Schlupe Willy, von Nennigkofen, in Kirchlandach, Sekretär des VR; Iseli Edgar, Dr., von Messen und Lommiswil, in Lommiswil; Gempeler Erhard, von Diemtigen, in Steffisburg; Jörg Fritz, von Sumiswald, in Oberönz, und Menoud Yves, von Les Ecasseys, in La Tour-de-Tréme. Revisionsstelle: STG-Coopers & Lybrand Bankrevision AG, in Bern. Domizil: Bahnhofplatz 10 A, c/o Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, 3011 Bern.

15. September 1994

**Erwin Kapp AG (Erwin Kapp SA)**, bisher in Oteltingen (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1994, S. 2121). Statutenänderung vom 2. Mai 1994. Sitz neu: Bern. Ursprüngliche Statuten vom 3. 5. 1990. Zweck: Import von und Grosshandel mit Motorfahrzeugen und Zubehör, Garage-einrichtungen, Industrieeräten und Zubehör, Lager-einrichtungen sowie Übernahme von Vertretungen; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher Fr. 500 000); Liberierung: Fr. 500 000; Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift: Métraux Michel, von Pailly, in Pully, Präsident; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Moser Pierre, von Zäziwil und Montreux, in Bern, Mitglied und Sekretär; Métraux Olivier, von Pailly, in Pully, Mitglied, und Courvoisier Pierre Philippe, von Donneloye, in Essertines-sur-Yverdon, Mitglied (alle bisher). Revisionsstelle: Fiduciaire Michel Favre SA, in Echallens (neu). Domizil: Fischermättelstrasse 6, 3008 Bern.

15. September 1994

**ADU Martig**, in Köniz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martig Frank, von Mund, in Schlieren. Geschäftsnatur: Dienstleistungen aller Art. Domizil: Fliederweg 2, 3098 Köniz.

15. September 1994

**Erdogan Textil Import Export**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erdogan Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsnatur: Import und Export sowie Verkauf von Textilien. Domizil: Eigerstrasse 20, 3007 Bern.

15. September 1994

**Giovanni Romano**, in Bern, Betrieb des «Ristorante Don Camillo» (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 303). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1994

**De Zoysa Gems, Import und Export von Edelsteinen und Schmuck**, in Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3332). Firma erloschen infolge Geschäftsaufgabe.

15. September 1994

**Interinfo AG**, in Bern, Bearbeitung des gesamtschweizerischen Marktes mit PR-Produkten usw. (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4376). Elzi Udo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Elzi Enrico Udo, von Bosco/Gurin, in Bellinzona.

15. September 1994

**Kaufmann Architekten AG**, in Bern, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1199). Domizil neu: Klosterlistuz 16, 3013 Bern (bisher Klosterlistuz 16, 3000 Bern 22).

15. September 1994

**Losinger AG**, in Bern, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1544). Unterschrift erloschen: Camiotto Peter, Vizedirektor. Prokura erloschen: Friedli Hans-Jörg, Neuenchwander Heinz und de Zordo Daniel, bisher stellvertretende Direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu als Direktoren. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Freitag Martin, von Kerzers, in Lyss; Baur Yvonne, von und in Winterthur.

15. September 1994

**J. Küng AG**, in Bern, Import, Lagerhaltung und Verkauf von Treib- und Brennstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1994, S. 2001). Prokura erloschen: Schwaller, Markus. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Brügger Fredy, von Adolboden in Gwatt.

15. September 1994

**Presto AG**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4076). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Jermann Matthias Dr., und Arni Emanuel Lukas. Neue VR-Mitglieder mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Hübscher Hans, von Seedorf BE, in Münsingen; Khöli Fritz, von Kallnach, in Füllinsdorf, und Schnell Georg, von Röschenz, in Laufen. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Bern.

15. September 1994

**Münstergassbuchhandlung AG**, in Bern, Führung einer Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3842). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Eichenberger Peter. VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Messerli Tanja, von Rüeggisberg, in Bern, Schnellmann Sabine, von Thalwil ZH und Wangen SZ, in Riedstätt, Lüthy David, von Muri AG, in Bern, und Scherenlebe Beat, von Heimiswil und Jberg, in Bigenthal. Revisionsstelle: Treuhand Strasser AG, in Bern.

15. September 1994

**Unisana Versicherungen AG**, in Bern, Betrieb aller Zweige des Versicherungswesens mit Ausnahme der Lebensversicherung usw. (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993, S. 6470). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Stuber Urs, Präsident; Käser Hans-Ulrich; Anderegg Katharina. Neu im VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Koch Franco, von Widen, in St. Gallen, als VR-Präsident; Buri Erhard, von Schüpfen, in Ostermündigen, als VR-Vizepräsident; Joss Hans-Peter, von Oberburg, in Bözen, als VR-Delegierter; Stöckli Klaus, von Hermettschwil, in Schwyz, Turtchi Ernst, von Spiez, in Brienz, Fischer Peter, von Dotikon, in Burgdorf, und Gerber Hermann, von Trub, in Detligen, als VR-Mitglieder. Sekretär des VR (nicht Mitglied des VR) mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Jost Thomas, von Alchenstorf, in Sins.

15. September 1994

**Bauto AG**, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen, Vermietung von Geräten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bauausrüstung usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5520). Prokura erloschen: Bruha Thomas. Revisionsstelle: Kitra Treuhand Gerhard Huber, in Herrenschwand.

15. September 1994

**Burkhalter AG**, in Ittigen, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für Architektur und Planung usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1988, S. 1022). Revisionsstelle: Gewerbetreibende AG, in Bern.

15. September 1994

**Hunziker Baustoffe AG**, in Bern, Gewinnung, Veredelung bzw. Herstellung von Baustoffen und Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 111 vom 10. 6. 1994, S. 3258). Prokura erloschen: Queisser Andreas, Dr. Clementi Fabrizio R., bisher Prokurist, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien (Prokura erloschen). Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hürzeler Beat, von und in Thalwil, Jaggi Martin, von Rechenwil, in Härkingen, Kernen Martin, von Reutigen, in Kerzers, Ripamonti Rolf, von Unterehrendingen, in Pfäffikon, Vogt Ines, von Mandach, in Windisch, und Winiger Urs, von Hildisrieden, in Olten.

15. September 1994

**Griesser AG**, Zweigniederlassung in Bern, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1695) mit Hauptsitz in Aadorf. Unterschrift erloschen: Graf Kurt, Direktor. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Schüpbach Peter, von Landiswil, in Däniken.

15. September 1994

**Max Schönbühl Taxi AG**, in Bern, Betrieb eines Taxi-Unternehmens usw. (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3738). Revisionsstelle: Gerag Gewererevisions AG, in Bern.

15. September 1994

**Huber & Ploerer Verwaltungen**, in Bern, Kollektivgesellschaft, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5300). Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Stucki Bettina D., von Bleiken bei Oberdiessbach, in Ostermündigen.

15. September 1994

**Biromobil Lüthi AG**, in Muri bei Bern, An- und Verkauf von Büromaterialien usw. (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1989, S. 2195). Am 8. September 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Biromobil Lüthi AG in Konkurs**.

15. September 1994

**Neue Treuhand Muri bei Bern AG**, in Muri bei Bern, Führung eines Treuhandbüros mit sämtlichen im Treuhandbereich möglichen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 725). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Beer Kurt Dr., Präsident; Becher Jean-Pierre. Schwendimann Erwin, bisher VR-Delegierter, ist neu einziges VR-Mitglied, neu mit Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien). Revisionsstelle: Fuchs + Partner Treuhand- und Revisions AG, in Brienz. Domizil neu: Bahnhofstrasse 6, 3073 Gümliingen.

15. September 1994

**Fama Farben AG**, in Bern, Aktivitäten im Malerei- und Farbwaren-sektor usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1994, S. 3603). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Kaufmann Christoph. Einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Schneider Reinhard, von Rütli SG, in Rheineck.

15. September 1994

**«Berner Allgemeine» Holdinggesellschaft**, in Bern, Beteiligung an oder Erwerb von Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 121). Prokura erloschen: Küchler Werner.

15. September 1994

**Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994, S. 2846). Unterschrift erloschen: Imhof Roland. Ernst Hans-Ulrich, bisher VR (Verwaltungsrats)-Mitglied, ist neu VR-Delegierter, weiterhin mit Einzelunterschrift. Ramsauer Michael, bisher Direktor, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Einzelunterschrift). Einzelunterschrift erteilt an: Manser

Franz, Dr., von Appenzel, in Corcelles. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Hülliger Heinz, von Heimiswil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

15. September 1994

**R. + B. Hostettler Metro «Lädell» in Konkurs**, in Ittigen, Verkauf von Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1994, S. 4679). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **R. + B. Hostettler Metro «Lädell» in Liquidation**.

15. September 1994

**Gava + Colussi AG**, in Bern, Betrieb von Modeboutiquen usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4273). Am 13. September 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Gava + Colussi AG in Konkurs**.

15. September 1994

**Auto P. Grünig AG**, in Köniz, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4261). Am 23. August 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Auto P. Grünig AG in Konkurs**.

15. September 1994

**Schwert Bar Bern GmbH**, in Bern, Betrieb der Schwert Bar in Bern usw. (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 825). Am 23. August 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: **Schwert Bar Bern GmbH in Konkurs**.

Nachtrag

**Keyco AG**, in Vechigen, Beratungen aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1994, S. 4951). Buchmeier Robert, von Bütschwil, in Utzigen, ist Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

**Baugenossenschaft «Altikofen»-Ittigen in Liquidation**, in Ittigen, Verbreitung von Wohneigentum und Gewerbeerwerb usw. (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1994, S. 4091). Die Firma heisst richtig: **Baugenossenschaft «Altikofen»-Ittigen in Liquidation** (nicht Baugenossenschaft «Altikofen»-Ittigen in Liquidation).

Büro Biel

15. September 1994

**Junim AG**, in Biel, Herstellung und Vertrieb von Uhren usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994, S. 1044). Andrzej Widlicki, Präsident, Paul Brandys und Gyorgyi Németh sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Unterschriften erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: Urs Glutz, von Derendingen und Ammannegg, in Biel BE. Neues Geschäftsdomicil: Zollhausstrasse 30.

Büro Burgdorf

15. September 1994

**Schreinerer Iseli AG**, in Hasle bei Burgdorf, Stalden 314, 3419 Biembach (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 13. 9. 1994. Zweck: Betrieb einer Schreinerer; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, liberiert mit 50%, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Aktionäre durch einfachen Brief. Verwaltungsrat: Mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Beat Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Biembach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, Präsident mit Einzelunterschrift; Hans-Martin Wahlen, von Rubigen, in Steffisburg, ohne Unterschrift. Einzelunterschrift führt weiter: Fritz Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Biembach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Revisionsstelle: Huwiler Revisionen AG; in Ostermündigen!

15. September 1994

**Massivbau Architektur und Planung HR AG**, in Kirchberg BE (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 504). Aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Hans Ruchti. Einziges VR-Mitglied, nun mit Einzelunterschrift: Hans Ruchti, 1965.

15. September 1994

**Massivbau Kirchberg AG**, in Kirchberg BE (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 761). Aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Hans Ruchti, 1930. Neue VR-Mitglieder: Hans Ruchti, 1965, von Rapperswil BE, in Ersigen, Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift; Veronika Ruchti-Spichiger, von Rapperswil BE, in Ersigen, ohne Unterschrift.

15. September 1994

**Franz Gysi, Informatik**, bisher in Kirchberg BE (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1991, S. 2233). Infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994, S. 4976) Löschung der Firma im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen.

15. September 1994

**Hunde - Reich & Co.**, in Heimiswil, Gutsberg, 3413 Kaltacker (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 15. 9. 1994. Gesellschafter: Marianne Reich, von Lauperswil und Münchenbuchsee; Hans Peter Reich, von Lauperswil, beide in Kaltacker, Gemeinde Heimiswil. Zweck: Handel mit Hundefutter und Artikeln für Hunde und Hundesport.

Büro Interlaken

14. September 1994

**A + W Transporte, Lauffs und Fehlmann**, in Unterseen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4928). Domizil nun: Untere Gasse 21.

15. September 1994

**Walter Gobeli**, in Bönigen, Handel mit Fleisch und Würstwaren (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3801). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Nidau

15. September 1994

**Bosoma AG**, in Orpund (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993). Roland Borer ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrats; er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hanspeter Finkbeiner, von Basel-Stadt, in Oftringen AG. Revisionsstelle: Voser Treuhand AG, in Nidau.

15. September 1994

**Hubag Generalbau und Bauplanungs AG**, in Studen (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1990, S. 2120). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young Ltd, in Biel. Michèle Hubler heisst infolge Heirat Michèle Goeppfert-Hubler; sie wohnt neu in St. Louis (F).

15. September 1994

**Hugra Immobilien & Verwaltungen AG**, in Studen (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1990, S. 2120). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), in Biel. Michèle Hubler heisst infolge Heirat Michèle Goeppfert-Hubler; sie wohnt neu in St. Louis (F).

15. September 1994

**Himex AG, Handelsgesellschaft**, Studen, in Studen (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2663). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), in Biel.

15. September 1994

**Blaser AG (Abatrag SA) (Abatrag Ltd)**, in Safnern (SHAB Nr. 76 vom 31.3.1988, S. 1291). Revisionsstelle: Treuhändbüro Richard Poljer, Lyss.

15. September 1994

**Sonderabfallverwertungs-AG, SOVAG**, in Brugg (SHAB Nr. 32 vom 15.2.1994, S. 894). Die Prokura von Roland Lüthi ist erloschen.

Büro Saanen

12. September 1994

**Sumi Haustechnik**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 21.12.1987, S. 168). Mit Entscheid vom 9. September 1994 hat der Konkursrichter des Bezirks Saanen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

15. September 1994

**Golfhotel «Les Hauts de Gstaad» S.A.**, in Saanenmösler, Gemeinde Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.2.1992, S. 835). Ausgeschiedene Personen: Mario Reuter. Unterschrift erloschen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. September 1994

**Kuwe Fenster AG**, bisher in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 71 vom 13.4.1994, S. 1974). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Ittigen verlegt (SHAB Nr. 173 vom 7.9.1994, S. 4976). Die Firma wird im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1994

**Kobra Holding AG**, in Rubigen (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1993, S. 6615). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen hat mit Entscheid vom 5.9.1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist damit aufgelöst. Die Firma lautet: **Kobra Holding AG in Konkursliquidation**.

15. September 1994

**Bächtold AG Münsingen**, in Münsingen, Herstellung und Handel von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6.1.1994, S. 95). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen hat mit Entscheid vom 5.9.1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist damit aufgelöst. Die Firma lautet: **Bächtold AG Münsingen in Konkursliquidation**.

15. September 1994

**J. Kohler A.G. in Liq.**, in Herbligen, Handlungsmühle usw. (SHAB Nr. 85 vom 3.5.1994, S. 2414). Nachdem nun auch die Zustimmung der Steuerverwaltung des Kantons Bern vorliegt, kann die Firma gelöscht werden.

15. September 1994

**Rent-a-Man Rickenbach Rohrer**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.3.1994, S. 1724). Die Gesellschaft löst sich per 30. September 1994 infolge Ausscheidens des Gesellschafters Michael Rohrer auf. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kenneth Charles Rickenbach unter der Firma **Rent-a-Man Rickenbach i. S.** von Art. 579 OR weitergeführt. Allgemeine Schreinerarbeiten, Dienstleistungen in Haus und Hof, Handel mit Immobilien und Gütern aller Art. Scheyenholzstrasse 7, 3075 Rüfenacht.

15. September 1994

**W. Jorns**, in Niederwichtach, Einzelfirma, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 161 vom 21.8.1989, S. 3471). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Jorns» in Niederwichtach.

15. September 1994

**Jorns**, in Niederwichtach. Inhaber der Firma ist Philipp Jorns, von Habkern, in Niederwichtach. Er übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend erloschenen Einzelfirma «W. Jorns.» Zweck: Bäckerei, Lebensmittel. Dorfplatz 11, 3114 Niederwichtach.

15. September 1994

**Helios Treuhand Paul Lüscher**, in Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Paul Lüscher, von Muhen, in Oberdiessbach. Treuhändbüro. Sonnenstrasse 18, 3515 Oberdiessbach.

Büro Thun

15. September 1994

**Kellenberger AG Thun**, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 75 vom 19.4.1994, S. 2099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Rudolf Kissig und Heinrich Scholl, Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Stöckli, von Luthern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Hans Krähnbühl, von Schlosswil, in Heimberg, Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerhard Bütschi, von Reutigen, in Thun, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Solothurn).

15. September 1994

**Inexin AG**, in Thun, Import und Export von Maschinen usw., Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 34, vom 17.2.1994, S. 936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alex Wägli, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerhard Bütschi, von Reutigen, in Thun, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Liebfeld, Gemeinde Köniz).

15. September 1994

**Eric Schweizer Samen AG**, in Steffisburg (SHAB Nr. 148 vom 3.8.1994, S. 4333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Burkhalter, von Bolligen BE, in Bern, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bolligen).

## Luzern - Lucerne - Lucerna

15. September 1994

**R. J. Reynolds Tobacco AG Dagmersellen**, in Dagmersellen, Zigaretten usw. (SHAB Nr. 173 vom 7.9.1994, S. 4976). Die Unterschrift des Generaldirektors Thomas Reibl ist erloschen.

15. September 1994

**FSI GmbH**, in Pfeffikon, Wiegenacker 171, 5735 Pfeffikon. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 12.9.1994. Zweck: Vertrieb und Vermittlung von Finanzprodukten und Acquisition von Versicherungsdienstleistungen; Ausbildung von Personen in diesen Tätigkeitsgebieten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: Fr. 20'000'000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 12'000 und Fr. 8'000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsorgan: Gesellschafter Herbert Keller, von Nottwil, in Pfeffikon; Stammeinlage Fr. 12'000. Thomas Merz, von und in Reinach AG; Stammeinlage Fr. 8'000. Verwaltungsratsorgan: Geschäftsführer Herbert Keller (Gesellschafter), Thomas Merz (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

15. September 1994

**Circus Art Trading Ltd. in Liquidation**, in Kriens, Kunstgegenstände; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 87 vom 5.5.1994, S. 2484). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1994

**Blaser Aktiengesellschaft Malters**, in Malters, Metallveredlung usw. (SHAB Nr. 143 vom 26.7.1994, S. 4193). Hansueli Blaser, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Oberrau, Gemeinde Kriens.

15. September 1994

**Surfasit AG**, in Malters, Produkte der Galvanotechnik und der Oberflächenveredlung (SHAB Nr. 142 vom 25.7.1994, S. 4160). Hansueli Blaser, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Oberrau, Gemeinde Kriens.

15. September 1994

**Wohnungsbau Tribschen AG**, in Luzern (SHAB Nr. 104 vom 3.6.1991, S. 2378). Dr. Hugo Meyer, bisher Präsident, ist nun Mitglied; Hans-Rudolf Kronenberger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; und Peter Lustenberger, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem weiteren Mitglied. Revisionsstelle: Kurt Huser Treuhand AG, in Luzern.

15. September 1994

**Lumag AG Roggliswil**, in Roggliswil, Schararbeiten, Maschinenrevisionen (SHAB Nr. 92 vom 15.5.1991, S. 2082). Revisionsstelle: BC Bilanz Control AG, in Reiden.

15. September 1994

**Santrade Ltd.**, in Luzern, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 35 vom 18.2.1994, S. 960). Per-Olof Eriksson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Clas Ake Hedström, schwedischer Staatsangehöriger, in Sandviken (S). Dr. Georg Wiederkehr, Präsident, und Hans Mikael Mott, Direktor, zeichnen neu kollektiv zu zweien; demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

15. September 1994

**Felder Druck AG**, in Dagmersellen (SHAB Nr. 295 vom 18.12.1986, S. 4836). Revisionsstelle: BC Bilanz Control AG, in Reiden.

15. September 1994

**Kinderbuchverlag KBV Luzern AG**, in Luzern (SHAB Nr. 183 vom 9.8.1988, S. 3301). Jürgen Braunschweiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Christof Sauerländer, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

15. September 1994

**Isoco Stahl AG**, in Luzern (SHAB Nr. 135 vom 15.7.1993, S. 3697). Nicolas Ueberecken ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jacques Edmond François Janssens, belgischer Staatsangehöriger, in Gent (Belgien). Neue Sekretärin ausserhalb des Verwaltungsrats ist Joëlle Donke; sie führt weiterhin Einzelprokura.

15. September 1994

**Bank Prokredit AG**, in Luzern, Habsburgstrasse 26, 6002 Luzern, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft, Hauptsitz in Freiburg. Zweck: Betrieb einer Bank in der Schweiz und im Ausland; Tätigkeit aller Bank-, Finanz-, Leih- und Immobiliengeschäfte in der Schweiz und im Ausland und Leistung aller Dienste; die Tätigkeit erstreckt sich insbesondere auf Konsumkredite, auf Kauf und langfristige Miete (Besonderung) von Konsumgütern sowie auf Finanzierung solcher Geschäfte und im allgemeinen auf die üblichen Geschäfte der Handelsbanken; Beteiligungen. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 24.1.1994. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg unter der Firma «Banque Procredit SA (Bank Prokredit AG) (Banca Procredit SA)», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 28.2.1939. (Letzte Publikation, im SHAB Nr. 99 vom 25.5.1994, S. 2881). Verwaltungsrat: Präsident: Dr. René Fankhauser, von Trub und Basel, in Winterthur. Vizepräsident: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen. Mitglieder: Peter Held, von Rüegsau, in Therwil. Rudolf Kubat, von Zürich, in Stäfa. Dr. François Rumpf, von Basel und Vevey, in Céligny. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. September 1994

**Bank Prokredit AG**, in Luzern, Habsburgstrasse 26, 6002 Luzern, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft, Hauptsitz in Freiburg. Zweck: Betrieb einer Bank in der Schweiz und im Ausland; Tätigkeit aller Bank-, Finanz-, Leih- und Immobiliengeschäfte in der Schweiz und im Ausland und Leistung aller Dienste; die Tätigkeit erstreckt sich insbesondere auf Konsumkredite, auf Kauf und langfristige Miete (Besonderung) von Konsumgütern sowie auf Finanzierung solcher Geschäfte und im allgemeinen auf die üblichen Geschäfte der Handelsbanken; Beteiligungen. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 24.1.1994. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg unter der Firma «Banque Procredit SA (Bank Prokredit AG) (Banca Procredit SA)», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 28.2.1939. (Letzte Publikation, im SHAB Nr. 99 vom 25.5.1994, S. 2881). Verwaltungsrat: Präsident: Dr. René Fankhauser, von Trub und Basel, in Winterthur. Vizepräsident: Franz Menotti, von Olten, in Mörigen. Mitglieder: Peter Held, von Rüegsau, in Therwil. Rudolf Kubat, von Zürich, in Stäfa. Dr. François Rumpf, von Basel und Vevey, in Céligny. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren: Heinz Hofer, von Rapperswil BE, in Rapperswil. Dr. Guido Lanter, von Steinach, in Pfaffhausen, Gemeinde Fallanden. Jean-Pierre Rérat, von Fahy, in Uster. Dr. Lydia Saxer, von und in Altstätten. Ferdinand Triebold, von Grenchet, in Zofingen. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Filialleiter Bruno Orpi, von Willisau-Stadt, in Beromünster. Er vertritt die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokurist: Brigitta Regli, von Hallau, in Littau. Sie vertritt die Filiale mit Kollektivprokura zu zweien.

15. September 1994

**P. u. B. Bau GmbH**, in Ruswil, Eichfels, 6017 Ruswil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 9.9.1994. Zweck: Erbringung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau; Umbauten und Renovierungen; Handel mit Liegenschaften; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Vermietung von Liegenschaften; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 24'000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 12'000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsorgan: Gesellschafter: Manfred Birrer, von und in Ruswil; Stammeinlage Fr. 12'000. Stephan Portmann, von und in Ruswil; Stammeinlage Fr. 12'000. Geschäftsführer Manfred Birrer (Gesellschafter). Stephan Portmann (Gesellschafter). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. September 1994

**Toledo R. + M. Greiner**, in Luzern, Kleider, Wein; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 7.11.1991, S. 4778). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ralf Greiner auf den 15.9.1994 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Margrit Greiner im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkauffrau unter der Firma **Toledo M. Greiner** weitergeführt.

15. September 1994

**Ch. Nichele**, in Luzern, Papeterie, Uhren, Souvenirs (SHAB Nr. 260 vom 7.11.1988, S. 4485). Die Firma lautet nun: **Hertenstein-Papeterie Ch. Nichele**. Neue Zweckumschreibung: Betrieb der Hertenstein-Papeterie. Die weiteren Geschäftsräumlichkeiten an der Hertensteinstrasse 24, 6004 Luzern sind weggefallen. Neue weitere Geschäftsräumlichkeiten: Pilatusstrasse 14, 6003 Luzern.

15. September 1994

**Moderagente Ralf Greiner**, in Luzern (SHAB Nr. 216 vom 7.11.1991, S. 4778). Die Unterschrift der Zeichnungsberechtigten Margrit Greiner ist erloschen.

15. September 1994

**Tränkle Farben**, in Sursee, Kottenring 12, 6210 Sursee, Einzelfirma. Zweck: Herstellung von und Handel mit Farben und Hilfsstoffen. Inhaber: Daniel Tränkle, von Sursee und Oberkirch, in Sursee.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

15. September 1994

**Silvit AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Churerstrasse 162, 8808 Pfäffikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.8.1994. Zweck: Herstellung, Fabrikation und Vertrieb von Klebstoffen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200'000. Aktien: 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1'000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre durch einge-

schriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Alexandre Mäder, von Mörschwil, in Altendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und August Mäder, von Mörschwil, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

15. September 1994

**Easysport AG**, in Merlischachen, Gemeinde Küsnacht am Rigi, Obstgartenweg 2, 6402 Merlischachen (bei Hansjörg Meister), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.9.1994. Zweck: Planung, Errichtung, Finanzierung und Betreibung von Hafenanlagen und den Transport von Gütern aller Art von und zu den Hafenanlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50'000. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1'000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre durch Brief. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats: Hansjörg Meister, von Feusisberg, in Merlischachen, Gemeinde Küsnacht am Rigi, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Adwista Treuhand, Hubert Ganz, dipl. Bücherexperte, von Jona und Horgen, in Rapperswil SG.

15. September 1994

**Linea Topolino GmbH**, in Küsnacht am Rigi, Breitfeld 9, 6403 Küsnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.8.1994. Zweck: Handel mit vorwiegend auf natürlichen Grundstoffen aufgebauten Produkten für Sauberkeit, Hygiene und Werterhaltung, vertritt das gesamte Hygieneprogramm der Linea Topolino; kann Schulungen, Seminare und Weiterbildungskurse veranstalten sowie Know-how weitervermitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige, ähnliche und verwandte Unternehmen erwerben oder verrichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter sind: Linea Topolino Stabilimento, Balzers, mit einem Stammanteil von Fr. 19'000, und Silvia Antoinette Erni, von Egozwil LU, in Küsnacht am Rigi, mit einem Stammanteil von Fr. 1'000. Geschäftsführer ist: Karl Hermann Ammann, von Laax, in Villmergen, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994

**Kuster + Dudli AG**, Zweigniederlassung in Lachen, Alpenblickstrasse 5, 8853 Lachen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Kuster + Dudli AG, mit Sitz in Chur, welche den Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau usw. bezweckt und am 16.12.1988 im Handelsregister Graubünden eingetragen wurden (SHAB Nr. 86 vom 5.5.1993, S. 2231), durch Beschluss ihres Verwaltungsrats vom 15.4.1994 in Lachen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Josef Kuster, von Eschenbach SG, in Zizers, Präsident des Verwaltungsrats; Andreas Dudli, von Oberbüren, in Trimmis, Mitglied des Verwaltungsrats, und Thomas Buchmüller, von Dübendorf, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Filialleiter, mit Einzelprokura.

15. September 1994

**GIO Gesellschaft für Informatik und Organisation mbH**, Zweigniederlassung in Goldau, Gemeinde Arth, Bergstrasse 22, 6410 Goldau. Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung GIO Gesellschaft für Informatik und Organisation mbH, mit Sitz in Würenlos, welche das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informatik und Organisationsberatung bezweckt und am 2.8.1994 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen wurde (SHAB Nr. 152 vom 9.8.1994, S. 4454), durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.7.1994 in Goldau, Gemeinde Arth eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Urs Muheim, von Altdorf UR, in Goldau, Gemeinde Arth, Gesellschafter und Geschäftsführer, und Marco Grimm, von Turbenthal ZH, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer.

15. September 1994

**Karl Mühlemann**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Föhneichstrasse 1, 6440 Brunnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Karl Mühlemann, von Seeburg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Einzelunterschrift wird erteilt an: Barbara Mühlemann-Egenschwiler, von Seeburg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Ausführung sämtlicher Innenaussstattungsarbeiten sowie den Handel mit Waren aller Art.

15. September 1994

**HJAG Hedy Janser-Arnold**, in Gersau, Acher 3, 6442 Gersau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin dieser Firma ist Hedy Janser-Arnold, von Ingenbohl, in Gersau. Einzelprokura wird erteilt an: Carl Janser-Arnold, von Ingenbohl, in Gersau. Kauf und Vertrieb von mechanischen Ausrüstungen für landwirtschaftliche Siloanlagen.

15. September 1994

**D.T. Deuber Training**, in Wollerau, Alte Wollerauerstrasse 14, 8832 Wollerau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Markus Deuber, von Galgenen, in Wollerau. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Marcel Bodmer, von Albisrieden ZH, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach; Casar Deuber, von Galgenen, in Wollerau, und Astrid Schneider, von Mels, Weisstannen SG, in Mels SG. Abhalten und Vertrieb von Seminaren auf den Gebieten Management, Kommunikation und Gesundheit für Betriebe und Privatpersonen.

15. September 1994

**Gasser Engineering**, in Wollerau, Felsenstrasse 12, 8832 Wollerau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Gasser, von Fahmi BE, in Wollerau. Einzelprokura wird erteilt an: Madeleine Gasser, von Fahmi BE, in Wollerau. Konstruktion und Entwicklung von Maschinen, Handel mit technischen Produkten und Hard- und Software, Übernahme von Mandaten im Rechnungswesen.

15. September 1994

**BNV Roland Irmeler**, in Freienbach, Luziaweg 12, 8807 Freienbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Roland Irmeler, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach. Beratung und Vermittlung von Versicherungsgeschäften.

15. September 1994

**Heinz Bolli, Sicar-Carrosserie**, in Freienbach, Hinterwacht 33, 8807 Freienbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Heinz Bolli, Rohrbach BE, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Betrieb einer Auto-Carrosserie.

15. September 1994

**Trumaco A. Huber**, in Wollerau, Hauptstrasse 46a, 8832 Wollerau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Adrian Huber, von Erstfeld, in Wollerau. Einzelprokura wird erteilt an: Daniel Räss, von Benken ZH, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Management & Consulting.

15. September 1994

**Armin Freiermuth**, in Küsnacht am Rigi, Vorbreitfeld 14, 6403 Küsnacht am Rigi, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Armin Freiermuth, von Zeiningen, in Küsnacht am Rigi. Einzelprokura wird erteilt an: Rose-Marie Freiermuth, von Zeiningen, in Küsnacht am Rigi. Ofenbau & Plattenbeläge.

15. September 1994

**Cavendish Financial Consulting AG in Liquidation**, in Freienbach (SHAB Nr. 89 vom 11.5.1992, S. 2140). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

15. September 1994

**Stabau J. Stammer**, bisher in Richterswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4609). Sitz neu: Feusisberg. Domizil: Sennweidweg, 8835 Feusisberg. Zweck neu: Planung und Ausführung von Aussenrenovations-Isolationen sowie Fenster, Klapp- und Rollläden. Inhaberin dieser Firma ist Judith Stammer, von Baar, nun in Feusisberg.

15. September 1994

**Marcy Kälin + Marlies Schefer, M & M Textil & Wolle**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Bahnhofstrasse 11, 8808 Pfäffikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19. 4. 1991. Gesellschafterinnen sind: Maria Kälin-Jacobson, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Marlies Schefer-Meier, von Wald AR, in Freienbach. Einzelprokura wird erteilt an: Arnold Kälin-Jacobson, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Verkauf von Textilien und Wolle.

15. September 1994

**Flecklin Ruth**, in Rothenthurm, Altmattstrasse 45, 6418 Rothenthurm, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin dieser Firma ist Ruth Flecklin, von Riemensalden, in Rothenthurm. Einzelprokura wird erteilt an: Hanspeter Flecklin, von Riemensalden, in Rothenthurm. Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art.

15. September 1994

**Keymail Security AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Betrieb eines Schlüssel-Rücksendedienstes usw. (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3515). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beat Seeholzer, Direktor.

15. September 1994

**Hans Bachmann, Immobilien AG**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Domizil neu: Wollerauerstrasse 40b, 8834 Schindellegi. Änderungen: Hans Bachmann-Rey, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Wollerau. Revisionsstelle: Adfida AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

15. September 1994

**Reiselust Bärli Halter**, in Giswil, Gropli 1, 6074 Giswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Halter, von und in Giswil. Geschäftsnatur: Reiseveranstaltungen.

15. September 1994

**Softwork Informatik AG**, in Sarnen (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4412). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1994, S. 5082) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1994

**GGB Consulenze SA**, in Sarnen, Beratungen, Mobiliar- und Immobilieninvestitionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993, S. 2225). Revisionsstelle: Cafid S.A., in Lugano.

15. September 1994

**Mainstreet AG**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1994, S. 3606). Gesamthafte Statutenrevision vom 14. September 1994. Neuer Sitz: Alpnachstad, Gemeinde Alpnach, Chälensrain, 6053 Alpnachstad. Ursprüngliche Statuten: 12. 12. 1986, revidiert am 18. 10. 1990. Zweck: Betrieb einer Rockformation, welche in dieser Funktion sämtliche branchenüblichen Arbeiten (Tonaufnahmen, Radio, Fernsehen, Presse, Konzerte usw.) gemeinsam ausführen will; Betrieb einer Werbeagentur sowie eines Verlages; Beratungen aller Art im Bereich der Musik- und Werbeindustrie und Handel mit Waren aller Art; sie kann Rechte an Immaterialgütern und Know-how auswerten, erwerben, veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen, Beteiligungen verwalten und veräussern und Grundeigentum erwerben, halten, belassen, veräussern und verwalten. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 500 neuen, zu 60% einbezahlten Aktienaktien zu Fr. 100 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, mit Übertragungsbeschränkung nach Massgabe der Statuten. Das Aktienkapital ist nun zu 50% einbezahlt. Genussscheine: 93 auf den Namen lautende Genussscheine, welche Anrecht auf eine privilegierte Gewinnausschüttung gewähren. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Sonja Mathur-Ruppen, von Luzern, Saas Fee und Stalden, in Alpnachstad, Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Ajay Mathur, von Luzern, in Alpnachstad, Mitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Trescor Treuhand Luzern, in Luzern.

15. September 1994

**Kiro GmbH**, in Glarus, Hauptstrasse 47, c/o Efficacia AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 14. September 1994. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben und Unterhaltungslokalen; Gewährung und Vermittlung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken und Investments; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Investments und Vermögenswerten; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor in diesem Zusammenhang; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind: Hans Tribolet, von Chur und Tschugg, in Seewis im Prättigau, und Karl Wipfli, von Erstfeld, in Chur. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

15. September 1994

**Inter-Gida AG in Liquidation**, in Stansstad, Handel mit Kunstobjekten usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994, S. 3207). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGev.

15. September 1994

**Charly Büttler, CB-Pressevertrieb + Transporte**, in Hergiswil NW, in Konkurs (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2600). Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 5. April 1993 eingestellt. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1994

**Gutmann Messtechnik AG**, in Hergiswil NW (SHAB Nr. 111 vom 11. 6. 1993, S. 3045). Die bisherige Revisionsstelle, Haagen Treuhand AG, wird gelöscht. Revisionsstelle neu: Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW.

15. September 1994

**Strassengesellschaft Steinersmatt**, in Stans, c/o Hans Zeder, Steinersmatt 101, 6370 Stans, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 14. September 1994. Zweck in gemeinsamer Selbsthilfe Vornahme gemeinsamer Aufgaben im Zusammenhang mit dem Unterhalt und der allfälligen Wiederinstandstellung der Steinersmattstrasse in Stans und deren Anlagen sowie der Vertretung von gemeinsamen Interessen der Genossenschaft gegenüber Behörden und Dritten. Finanzielle Pflichten der Genossenschaft: jährliche, von der Generalversammlung festzusetzende Beitragszahlungen gemäss Statuten. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschaft: durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Diesem gehören an: Hans Zeder, von Luzern, in Stans, Präsident; Niklaus Beglinger, von Mollis, in Zürich, Vizepräsident; Ferdinand Keiser, von Hergiswil NW, in Stans, Sekretär, und Gotthard Niederberger, von Dallenwil, in Stans, Präsident, Vizepräsident und Sekretär des Vorstandes zeichnen zu zweien.

15. September 1994

**Old Fashion Management AG**, in Stans, Betrieb und Management von gastgewerblichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1697). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbeitreibung und Konkurs Nidwalden vom 23. August 1994. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: **Old Fashion Management AG in Konkurs**.

15. September 1994

**Meccon AG**, in Stans, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3646). Statutenänderungen: 15. September 1994. Neuer Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften. Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder sofern Namen und Adressen aller bekannt mit Brief.

15. September 1994

**Was Unternehmensberatungs AG**, in Stans (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3646). Statutenänderung: 15. September 1994. Neue Firma: **Was Holding AG**. Neuer Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften. Publikationsorgan: nur noch das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder sofern Namen und Adressen aller bekannt mit Brief.

15. September 1994

**Consul-Film AG**, in Stans, Herstellung und Vertrieb von Filmproduktionen usw. (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3646). Statutenänderung: 15. September 1994. Neue Schreibweise der Firma: **Consul Film AG**. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Film-, Fernseh- und Musik-Produktionen auf Bild- und Tonträgern aller Art sowie Beratungen in diesem Sektor. Die Gesellschaft kann Copyrights, Lizenzen und Urheberrechte erwerben, veräussern, besitzen und verwalten. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder sofern Namen und Adressen aller bekannt mit Brief.

15. September 1994

**Investment-Gesellschaft für Anlagen und Beteiligungen AG**, in Stans (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3153). Statutenänderung: 15. September 1994. Publikationsorgan: nur noch das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit Brief.

Berichtigung

**EKC Verwaltungen GmbH**, in Stans, Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1994, S. 5102). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich an der Fronhofenstrasse 12 (nicht: Fronhofstrasse 12), in 6370 Stans.

## Glarus - Glaris - Glarona

15. September 1994

**Mövenpick-Schöller Premium Ice Cream International Licensing AG**, in Glarus (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4719). Dr. Walter Bischofberger und Gerold Bolinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Hans-Peter Köller, Direktor, sind erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Andreas G. Schmid, von Dietwil und Luzern, in Zollikon.

15. September 1994

**Kamo Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1788). Revisionsstelle: Revigale Revisionsgesellschaft AG, in Glarus.

15. September 1994

**Fintor S.A.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4994). Andreas Hildebrand, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Ernesto Wendenburg, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Bernard Chételat, von Montsevelier, in Le Landeron.

15. September 1994

**Kiro GmbH**, in Glarus, Hauptstrasse 47, c/o Efficacia AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 14. September 1994. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben und Unterhaltungslokalen; Gewährung und Vermittlung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken und Investments; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Investments und Vermögenswerten; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor in diesem Zusammenhang; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind: Hans Tribolet, von Chur und Tschugg, in Seewis im Prättigau, und Karl Wipfli, von Erstfeld, in Chur. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

15. September 1994

**A-Print Immobilien AG**, bisher in Buttikon, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6448). Statutenänderung: 24. August 1994. Ursprüngliche Statuten: 31. Mai 1988. Sitz neu: Biltlen, Am Bach 24. Firma neu: **PDZ Immobilien AG**. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften sowie Ausführung von Bauten im Werkvertrag; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Daniel Bazzell, von Zürich und Sent, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach (bisher). Revisionsstelle: Heinrich Müller Treuhand, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13. September 1994

**Fédération fribourgeoise d'élevage de la race Holstein**, à Bulle (FOSC du 18. 7. 1974, no 165, p. 1981). Jean Savary, Michel Currat, Roland Singy, ne font plus partie du comité de direction. Leur signature est éteinte. Le comité de direction composé de: André Roulin, de et à Treyvaux, président; Jean-Pierre Fragnière, de Gumefens et Sorens, à Montagny-la-Ville, vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Châtel-St-Denis

14. September 1994

**Alissex Group SA**, à Châtel-St-Denis. Prendre et gérer des participations, notamment dans le domaine des activités de construction offshore; exercer des activités de financement, de contrôle, et de conseil en faveur des entreprises et sociétés auxquelles elle participe et leur fournir des garanties (FOSC du 10. 8. 1994, no 153, p. 4475). Pierre-Alain Thiébaud n'est plus président, mais reste membre, avec signature collective à deux. Nouveau président: Edward P. Heerema, des Pays-Bas à Châtel-St-Denis, avec signature individuelle. Dirk Brouwer, des Pays-Bas à Châtel-St-Denis, Joost Van Klink, des Pays-Bas à Châtel-St-Denis, John Mitchell, de Grande-Bretagne à Great Horkeysley (Grande-Bretagne) et Frits Janmaat, des Pays-Bas à Monster (Pays-Bas), sont nommés directeurs avec signature collective à deux.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

14. septembre 1994

**Bureau d'ingénieurs François Dreyfuss SA**, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 25. 2. 1985, no 46). Organe de révision: Fidustavia SA, fiduciaire, à Estavayer-le-Lac.

14. septembre 1994

**F. Bonnet & Co SA**, à Estavayer-le-Lac, fabrication, importation, de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 10. 6. 1994, no 111, p. 3261). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Estavayer-le-Lac par suite de transfert du siège à Fribourg (FOSC du 5. 7. 1994, no 138, p. 4034).

15. septembre 1994

**SI Les Charmes SA**, à Domdidier, achat d'immeubles, etc. (FOSC du 24. 11. 1992, no 228, p. 5478). Selon statuts du 9 septembre 1994, la société a augmenté son capital-actions à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions nominatives liées de fr. 500 chacune, entièrement libérées au pair, en espèces à concurrence de fr. 39 000 et par compensation de créances à concurrence de fr. 61 000. Le capital-actions est actuellement de fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées en espèces à concurrence de fr. 139 000 et par compensation de créances à concurrence de fr. 61 000, avec restriction de la transmissibilité. La société a également autorisé le conseil d'administration à augmenter le capital-actions à fr. 250 000 au maximum, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, avec restriction de la transmissibilité. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Fribourg

15. septembre 1994

**CI Conseils Immobiliers SA**, à Fribourg, donner des conseils en toutes matières, etc. (FOSC du 4. 2. 1992, no 22, p. 505). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 29. 8. 1994, p. 4803).

15. septembre 1994

**Massoel S.A.**, à Fribourg, l'achat, la construction, la vente, l'équipement, l'affrètement et l'exploitation de navires, etc. (FOSC du 12. 10. 1993, no 198, p. 5331). Yves Guozar, de et à Genève, est nommé directeur avec signature collective à deux.

15. septembre 1994

**Pepe-Neuhaus & Demierre J.-F.**, à Givisiez, vente et montage de radios et téléphones «matel», etc. (FOSC du 26. 2. 1992, no 38, p. 882). La société est dissoute depuis le 31. 8. 1994. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15. septembre 1994

**Morvin SA**, à Villars-sur-Glâne, la détention, la gestion et l'aliénation de participation à des entreprises, etc. (FOSC du 23. 8. 1993, no 162, p. 4427). Statuts modifiés sur un point non-soumis à publication, le 13. 9. 1994.

15. septembre 1994

**Kléber (Suisse) SA**, à Givisiez, fabriquer et distribuer en Suisse des articles en caoutchouc, etc. (FOSC du 10. 3. 1994, no 49, p. 1335). Selon acte authentique du 14. 9. 1994, et contrat de fusion du 22. 7. 1994, la société a décidé sa dissolution par voie de fusion selon l'art. 748 CO: les actifs et les passifs sont repris par la Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, à Givisiez.

15. septembre 1994

**Société Anonyme des Pneumatiques Michelin**, à Givisiez, exploiter la licence exclusive dont elle est bénéficiaire pour l'importation et la vente en Suisse des produits de la marque Michelin, etc. (FOSC du 2. 6. 1994, no 105, p. 3074). Selon acte authentique du 14. 9. 1994, et contrat de fusion du 22. 7. 1994, la société reprend selon bilan au 30. 6. 1994, conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société Kléber (Suisse) SA, à Givisiez; actifs: fr. 13 140 030,20, passifs: fr. 1 047 756,43, soit un actif net de fr. 12 092 283,77. La société absorbante détenant toutes les actions de la société absorbée, la fusion a lieu sans augmentation de capital.

15. septembre 1994

**Lee Wilson Engineering S.A.**, à Fribourg, la participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 27. 1. 1994, no 19, p. 530). Statuts entièrement révisés le 14. 9. 1994. Restriction de transmissibilité des actions.

15. septembre 1994

**Fidoper S.A.**, à Fribourg, acquisition et gestion de toutes participations, etc. (FOSC du 1. 6. 1990, no 105, p. 2209). Nouvelle raison sociale: **Operfina S.A.** Capital porté de fr. 50 000, fr. 100 000, par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 9. 9. 1994. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de révision: Fiduciaire Maurice Gremaud & Fils, à Bulle.

15. septembre 1994

**Société Nouvelle de Gestion Financière S.A.**, à Fribourg, gestion de titres, etc. (FOSC du 18. 2. 1988, no 40, p. 655). Organe de révision: Firi Fiduciaire Sàrl, à Zoug.

15. septembre 1994

**Boal Trading AG en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, exercer des activités commerciales, etc. (FOSC du 5. 7. 1993, no 127, p. 3479). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15. septembre 1994

**Boal (International) AG en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, organiser et participer au financement des opérations commerciales, etc. (FOSC du 5. 7. 1993, no 127, p. 3479). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15. septembre 1994

**Sarintra S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la vente, la construction, la gérance et la location d'immeubles de tous genres, etc. (FOSC du 17. 9. 1993, no 181, p. 4888). Statuts entièrement révisés le 7. 9. 1994.

15. septembre 1994

**Société coopérative d'Ecuvillens**, à Ecuvillens, procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, etc. (FOSC du 18. 3. 1992, no 53, p. 1229). Nouvelle raison sociale: **Société coopérative de laiterie d'Ecuvillens**. Nouveau but: défendre les intérêts de ses membres, promouvoir, dans les limites de la législation fédérale, la production et la commercialisation du lait, sa transformation et la commercialisation de ses produits dérivés, maintenir, dans les limites de la législation fédérale, une qualité de haut niveau du lait et de ses produits dérivés, ainsi qu'un prix correspondant à cette qualité, favoriser l'équipement technique de l'entreprise. Statuts modifiés le 28. 1. 1994.

15. septembre 1994

**Priba S.A.**, à Fribourg, route de Beaumont 4, c/o ECA Experts Comptables Associés S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 9. 1994. But: achat, vente, distribution et commerce de détail d'articles de consommation courante, prise de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOCS. Convocation: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Christian Chavallaz, à Ecuvillens, à Villars-sur-Ollon, président; Marcel Page, de St. Ours, à Châteauneuf-Conthey, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Sorefisa Fribourg, Société de révision et de fiscalité S.A., à Fribourg.

15. September 1994

**Alorex SA**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55, Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 9. 1994. But: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de toutes matières premières et de matériaux et produits de tous genres, acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises; acquisition, exploitation et vente d'immeubles. Capital: Fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de Fr. 200, au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, président, Hans Brügger, de Planfayon, à Guin, secrétaire, Geneviève Jenny, d'Alterswil, à Fribourg, administratrice, tous trois avec signature individuelle. Organe de révision: Fidigest SA, à Fribourg.

15. September 1994

**Jacques et Laurent Rody**, à Matran, route des Muèses 1. Jacques Rody, de Fribourg, à Aumont, et Laurent Rody, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 12. 9. 1994. Entreprise de peinture en bâtiment.

15. September 1994

**Comptagess Mme M.-A. Offner Papaux**, à Fribourg, rue de Lauenmann 12. La titulaire est Marie-Antoinette Offner Papaux, de Marly et Treyvaux, à Fribourg. Tous travaux fiduciaires tels que comptabilité, administration et gestion.

**Büro Murten (Bezirk See)**

15. September 1994

**Schwab Reto Transporte**, in Murten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schwab Reto, von Kerzers, in Murten. Zweck: Warentransporte. Geschäftslokal: Combette 26, 3280 Murten.

15. September 1994

**J. Wieland AG**, bisher in Murten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1727). Statutenänderung: 12. 9. 1994. Sitz neu: Courgevaux.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

15. September 1994

**Jaquier EMC Service SA (Jaquier EMC Service AG)**, in Dündingen, Wapel 3, 3186 Dündingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 9. 1994. Zweck: Handel mit allen Produkten im Zusammenhang mit EMC (Electromagnetische Kompatibilität), umfassend Kauf, Verkauf, Planung und schlüsselfertige Installationen im industriellen und medizinischen Sektor für den EMC- und Radiofrequenzschutz, Schutz vor Strahlenemissionen sowie Komponenten, die diese Sektoren betreffen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Libération: Aktienkapital Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Jean Claude Jaquier, von Goumoens-la-Ville VD, in Pensier, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Senja Treuhänder AG, Freiburg, Revisionsstelle.

15. September 1994

**Hans Muster**, in Flamatt, Schreinerei (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4703). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1994

**Raiffeisenbank Giffers-Tentlingen**, in Giffers, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4328). Erlöschene Unterschriften: Hans Rumo, von Giffers, in Tentlingen, Mitglied. Ausgeschiedene Personen: Moritz Scherwey, Mitglied (ohne Unterschrift). Personen neu oder mutierend: Beatrice Roschi-Mauron, von Wünnwil, Flamatt, in Giffers, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. September 1994

**Kuisi Top, Peter Müller**, in Tafers, Im Senslerzentrum, 1712 Tafers, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Müller, von Knutwil LU, in Plasselb. Geschäftsnatur: Traiteur - Menue-Service.

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Bucheggberg in Solothurn**

15. September 1994

**Union AG, Uhrenfabrik, Selzach (Union S. A., fabrique de montres, Selzach) (Union Ltd., Watch-Factory, Selzach)**, bisher in Selzach (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1984, S. 3571). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 7. September 1994. Sitz neu: Messen, Hubelweg 2 (eigene Büros). Firma nun: **Union Data Trading AG**. Zweck nun: Handel mit und Vermittlung von Informationsprodukten und Waren aller Art sowie Beratung in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben und weiterveräußern. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Libération Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage vom 28. Dezember 1961 ist aus den Statuten gestrichen worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. VR (Verwaltungsrat): Aus dem VR sind ausgeschieden: Josef Gisiger-Stähli, Hanspeter Gisiger, Marja-Terttu Gisiger-Mäkelä und Heinz Lüdi. Die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Heinz Niederhauser, von Bowil, in Messen, Präsident; Hans-Rudolf Schläppli, von Zürich und Horgen, in Burgdorf, und Walter Revilloud, von Siere, in Kerzers; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle neu: Buchhaltungs- und Revisionsbüro i.c. oec. Raphael Müller, Einzelfirma, in Solothurn.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

15. September 1994

**Necripa AG**, in Olten, Dornacherstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 9. 1994. Zweck: An- und Verkauf von Damen- und Herrenbekleidungen sowie Accessoires. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libériert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Sachübernahme: Ladeneinrichtung zum Preis von Fr. 182 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Veröffentlichung im SHAB, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Verwaltungsrat: Klaus Nettelstroth, von und in Olten, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ella Nettelstroth-Vögeli und Patrik Nettelstroth, beide von und in Olten, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Solothurn.

**Büro Stadt Solothurn**

15. September 1994

**Alltrag Treuhand AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4935). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. August 1994. Firma nun: **Alltrag Treuhand AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Kaspar Hofmann, von Worb, in Adiswil. Michael Leysinger, Dr. Urs Neuschwander und Willy Uebelhart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

15. September 1994

**IP Invest-Pool AG**, in Solothurn, Erwerb, Vermittlung und Verwaltung von ausländischen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1994, S. 4219). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 14. September 1994. Zweckumschreibung neu: Erwerb, Vermittlung und Verwaltung in- und ausländischer Beteiligungen und übriger Investitionen. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 300 000). Libération Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 300 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Livit AG**, Zweigniederlassung in Solothurn, Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6645), mit Hauptsitz in Zürich. Walter Ziehbrenner führt nun als Mitglied des Verwaltungsrats (bisher Delegierter) Kollektivunterschrift zu zweien.

15. September 1994

**«Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Zweigniederlassung Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1994, S. 4367). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Hans-Rudolf Studer ist erloschen.

**Büro Thal-Gäu in Balsthal**

14. September 1994

**Weruk AG**, in Oensingen, Transport und Verteilung von Teppichen und Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 154). Revisionsstelle: Jorns Treuhand Oensingen, Einzelfirma, in Oensingen.

14. September 1994

**Käthner Management Consulting**, in Egerkingen, Bühlstrasse 667, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oerulf Käthner, von und in Egerkingen. Betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung, insbesondere Erstellung von Unternehmens- und Betriebsanalysen; Ausarbeitung von Feasibility-Studien, Massnahmen-Programmen, Konzepten und Strategien; Entwicklung von Controlling-Systemen für Finanzen, Marketing und Vertrieb, Produktion und Personal; Projekt-Management bzw. Unterstützung bei der Projektrealisierung.

14. September 1994

**P. Bischof**, in Klus, Gemeinde Balsthal, Solothurnerstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Priska Bischof, von Egliisau, in Balsthal. Betrieb einer Bar.

14. September 1994

**Brunkroft AG**, in Härkingen, Beteiligung an und Verwaltung von andern Unternehmen usw., durch Fusion aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1994, S. 5083). Nachdem nun auch die Löschungszustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

15. September 1994

**Machery-Nagel AG**, in Oensingen, Produktion und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1860). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 7. 9. 1994. Firma nun: **Radmacher AG**. Zweck nun: Beteiligung an andern Unternehmen und Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie mit immateriellen Gütern aller Art. Kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sämtliche Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgelegten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Dr. Edmund Radmacher, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nunmehr einzeln. Revisionsstelle: Jorns Treuhand Oensingen, Einzelfirma, in Oensingen.

15. September 1994

**Machery-Nagel AG**, in Oensingen, Hirsackerstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 9. 1994. Zweck: Produktion und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Übernahme von Vertretungen sowie Handel mit immateriellen Gütern aller Art. Kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 2 000 000, voll libériert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sacheinlage: Aktien von Fr. 2 514 262.07 (inkl. Liegenschaft Grundbuch Oensingen Nr. 241, Hirsackerstrasse 7) und Passiven von Fr. 514 262.07 der «Radmacher AG», Oensingen, gemäss Bilanz per 30. 6. 1994, zum Preise von Fr. 2 000 000, wofür 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Dr. Edmund Radmacher, deutscher Staatsangehöriger, in Düren (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Kurt W. Eichenberger, von Landiswil, in Langenthal, Sekretär mit Unterschrift zu zweien und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Hans Mohler, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Jorns Treuhand Oensingen, Einzelfirma, in Oensingen.

15. September 1994

**Apotheke Oensingen Sonja Münch-Sterki**, eidg. dipl. Apothekerin, in Oensingen, Zentrum Mühelfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Sonja Münch, von Günsberg und Horgen, in Wiedlisbach. Betrieb einer Apotheke.

15. September 1994

**Jasto AG**, in Balsthal, Fabrikation und Vertrieb von Jalouieläden und Sonnenstoren usw. (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4575). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Willy Kofmehl, Präsident; Unterschrift erloschen. Revisionsstelle: Stephan Büttiker, Einzelfirma, in Oberbuchstien.

15. September 1994

**Dema AG development + manufacturing**, in Welschenrohr, Entwicklung und Fabrikation sowie Import und Export von gewerblichen Reinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5252). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Horst Hamann, deutscher Staatsangehöriger, in Winchester (USA).

15. September 1994

**Vogt Kies AG**, in Neudorf, Ausbeutung von Kies- und Sandvorkommen usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994, S. 1047). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Wolfgang Brunner, Mitglied; Unterschrift erloschen.

15. September 1994

**Marcel Dietschi in Konkurs**, in Matzen Dorf, Betrieb einer Schreinerei und Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1994, S. 4798). Die erwählte Eintragung und Publikation der gemäss Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu in Balsthal vom 16. 6. 1994 über den Inhaber erkannten Konkurses erfolgte irrtümlich und wird somit aufgehoben.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

13. September 1994

**Belalp AG**, in Basel, Elektroapparate usw. (SHAB Nr. 53 vom 17. 3. 1993, S. 1301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bill Albert, von Zürich, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etterlin Werner, von Basel, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger Werner, von Mühlin und Zürich, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leunig Manfred, Dr., von Wollerau, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibach Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Bach SZ, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodtli Hans, von Oftringen, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor), Sismondi Paolo, Dr., von Jonschwil, in Schindellegi, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

13. September 1994

**Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr**, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1994, S. 3609). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geismann Andreas, von Hägglingen, in Künsnacht, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geilinger Erich, von Biel BE, in Hünibach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heberlein Thomas, von Wattwil und Zürich, in Fallanden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sadi Ugo, von Lugano, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staubli Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr Alfred, Dr., von Zürich und Spreitenbach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Loeffle Otto, von Gaiserwald und Steinmaur, in Steinmaur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann Alex, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Battersdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Paul, von Luzern, in Stansstad, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winiger Rolf, von Jona, in Schlieren, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

13. September 1994

**Gaba AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1994, S. 4450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kissling Niklaus, von Riehen, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1994

**Gaba International AG**, in Basel, Koordination der Tätigkeit der Gesellschaften der Doma-Gruppe usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kissling Niklaus, von Riehen, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1993

**Gabapharm AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1097). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kissling Niklaus, von Riehen, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1994

**Gesellschaft für Bankrevision GBR**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 621). Statutenänderung: 25. 8. 1994. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und 6000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen an die Aktionäre neu: Schriftlich. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

13. September 1994

**Globetrade AG**, in Basel, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 96). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

13. September 1994

**Gruner AG**, in Basel, Ingenieur-Unternehmung usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 338). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brotzer Martin, von Flums, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

13. September 1994

**Dufour-Haus Aktiengesellschaft**, in Basel, Liegenschaft Dufourstrasse 50, in Basel usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994, S. 2228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stöcklin Adolf, von Bottmingen, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geyer Peter, von Muttenz und Ramsen, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Columbus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

13. September 1994

**Markthallen AG**, in Basel, Abhaltung eines Migros- und Engrosmarktes in der Markthalle usw. (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauber Heinz, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goop Paul, von Allschwil, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

13. September 1994

**Nord-Süd Fashion AG**, in Basel, Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 81 vom 28. 4. 1993, S. 2066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf Treuhand und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

13. September 1994

**Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition**, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 22. 4. 1994, S. 2192). Statutenänderung: 7. 6. 1994. Zweck neu: Transport von Gütern auf dem Rhein, auf allen übrigen europäischen Binnenwasserstrassen, auf den Meeren, zu Land und zu Luft; Speditions-, Umschlags- und Lagergeschäft und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Anlagen erwerben, vermieten und verpachten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Briefe, sofern Adressen bekannt, sind SHAB.

13. September 1994

**Royal Furs Ltd liability Co.**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Felle usw. (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1521). Domizil neu: Dornacherstrasse 86, 4053 Basel. Statutenänderung: 12. 9. 1994. Stammkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 20 000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bendi's Weltidest Aktiengesellschaft, in Basel, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 500 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000).

13. September 1994  
**Scholl Trading AG**, in Basel, unter der Marke Scholl vertriebene Produkte usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3215). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

13. September 1994  
**Starinvest Holding AG**, in Basel, Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994, S. 4067). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalinowski Halina Danuta, südafrikanische Staatsangehörige, in Durban (SA), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

13. September 1994  
**Weber, Hodel, Schmid Werbeagentur AG**, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 14. 4. 1993, S. 1772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid John, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krüll Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Reinhold, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats); Hodel Yvonne, von Basel, in Basel, Delegierte des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Beerli Brigitte, von Winterthur, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Realida Treuhänder & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

13. September 1994  
**Weber Restaurants Gastronomie AG**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994, S. 4505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alona Treuhänder AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stratag Unternehmens- & Managementberatungs AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

13. September 1994  
**Fanimpex AG in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2815). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

13. September 1994  
**Fritz Meyer Informatik AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1075). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

13. September 1994  
**Vestis Treuhänder AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 83). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

13. September 1994  
**WA-Wood Products Agency AG in Liq.**, in Basel, Hölzer usw. (SHAB Nr. 32 vom 16. 2. 1993, S. 778). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

13. September 1994  
**XP Express Parcel SA**, in Basel, Spedition von eiligen Gütern usw. (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 398). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

13. September 1994  
**Integra GmbH (Integra Sàrl) (Integra Ltd liab. Co.)**, in Basel, Elisabethenallee 11, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 9. 1994. Zweck: Handel mit EDV-Software sowie Consulting und Maklerstätigkeit in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rubeli Markus, von Gampelen, in Diepfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Rubeli Thomas, von Gampelen, in Bellmund, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

13. September 1994  
**Uomnico, G. Bösch**, in Basel, modische Damenkleider usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5438). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. September 1994  
**Intercanta Aktiengesellschaft in Liq.**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 7. 1994, S. 3689). Die Kantonalen Verwaltung für direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

13. September 1994  
**Novatex AG in Liq.**, in Basel, Immobilien (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1203). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

13. September 1994  
**Domino Fitnesscenter AG**, in Basel, Rebegasse 28, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 9. 1994. Zweck: Betrieb und Führung eines Fitness- und Aerobic-Centers. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe, Telex, Telegramm, Telefax oder SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Amrein Bruno, von Neudorf, in Kaiseraugst, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Craganz Ursula, von Binningen, in Frick, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Craganz Andrea-Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Frick, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VKL AG Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Revisionsstelle.

14. September 1994  
**ASCF AG**, in Basel, Erteilen von Beratungen in Fragen des internationalen Handels usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 7. 1994, S. 3971). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basilisk Immobilien und Treuhänder AG, in Dornach, Revisionsstelle.

14. September 1994  
**ATAG Ernst & Young Consulting AG**, in Basel, Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1994, S. 1521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär Markus, Dr., von Walterswil BE, in Gümlingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14. September 1994  
**Atelier WWM Fotolitho AG**, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosimann Werner, von Lauperswil, in Oberwil BL, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vögelin Isabella, von Reigoldswil, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frossard Charles, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Müller Oliver, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kellerlhaler Heinz, von Niederbipp, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1994  
**Champagne Christen & Fils SA**, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994, S. 1070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz Roger, von Sigriswil und Genf, in Yverdon-les-Bains, mit Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

14. September 1994  
**Forma Engineering AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1548). Liquidation beendet. Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 5. 7. 1994 vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

14. September 1994  
**Hain AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer Werner, von Luthern, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ittingen). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14. September 1994  
**Jurablick AG**, in Basel, Gebäudereinigung usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries Annette, von Ettiswil, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. September 1994  
**Miro-Kredit AG**, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grolimund Otto, vom Mümliswil-Ramiswil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Desanic Miroslav, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, Direktor); Alpha Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14. September 1994  
**Perimex AG**, in Basel, Haushaltsartikel usw. (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Golic Ljubomir, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Desanic Miroslav, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, Direktor); Alpha Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14. September 1994  
**Prepress Computerschule AG**, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosimann Werner, von Lauperswil, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzli Rudolf, von Aadorf, in Pagny (F), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Frossard Charles, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Müller Oliver, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1994  
**Rheipark AG**, in Basel, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5176). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

14. September 1994  
**Rum Company Ltd**, in Basel, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994, S. 1070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gächter Rolf, von Oberriet SG, in Therwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrats); Gerber Peter, von Oberlangenegg, in Münchenstein, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrats oder Direktor (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

14. September 1994  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1994, S. 4706). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth William, Dr., von Zürich und Hundwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann Markus Helmut, von Kirchberg SG, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauser Paul, von Basel, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. September 1994  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Riehen** (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1994, S. 4245). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth William, Dr., von Zürich und Hundwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser Paul, von Basel, in Therwil, mit nichteingetragener Kollektivprokura zu zweien.

14. September 1994  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz**, in Basel (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1994, S. 4245). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth William, Dr., von Zürich und Hundwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser Paul, von Basel, in Therwil, mit nichteingetragener Kollektivprokura zu zweien.

14. September 1994  
**Suprasoft AG**, in Basel, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1988, S. 3496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nietlisbach Peter, von Basel, in Therwil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1994  
**Tele-Trans AG**, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 175). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlupe Karl, von Basel und Nennigkofen, in Schönenbuch, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14. September 1994  
**Wivo-Norm AG Basel**, in Basel, Laboreinrichtungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog Rudolf, von Homusens, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüdlin Peter, von Ramllinsburg, in Ramllinsburg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14. September 1994  
**Panorama Group GmbH**, in Basel, c/o Elisabeth Dober, Holesstrasse 29, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 8. 1994 und 5. 9. 1994. Zweck: Organisation und Durchführung von Reisen und Anlässen aller Art unter der Bezeichnung «Panorama Tourism Wholesale». Ferner Organisation

und Leitung von Management- und Training-Seminaren sowie die Übernahme von Handels- und Import/Export-Vertretungen aller Art unter der Bezeichnung «Panorama Management und Marketing». Die Gesellschaft widmet sich besonders den Belangen des Natur-, Arten- und Kulturschutzes. Sie unterstützt und fördert Forschungs- und Erhaltungsprojekte in den genannten Bereichen. Sie errichtet zu diesem Zweck eine Stiftung unter dem Namen «Ecosystem Conservation Support Foundation». Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und solche erwerben oder errichten. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 60 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lempert Katharina Elisabetha, von Niederglatt, in Sydney (AUS), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 59 000; Dober Elisabeth, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Lempert Zadok Severin, von Niederglatt, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. September 1994  
**Uhren & Bijouterie Götschmann GmbH**, in Basel, Holesstrasse 158, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 31. 8. 1994. Zweck: Herstellung, Änderung und Reparatur von sowie Handel mit Uhren und Bijouterieartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kainz Lorena, von Bottmingen, in Oberwil BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Kainz Christian, von Bottmingen, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

14. September 1994  
**Twin Shirt Company AG**, in Basel, Herrenhemden usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994, S. 1307). Gesellschaft durch Konkurs vom 8. 9. 1994 aufgelöst. Firma neu: **Twin Shirt Company AG in Konkurs (Twin Shirt Company SA in Konkurs) (Twin Shirt Company Ltd in Konkurs)**.

14. September 1994  
**Kronenberg Ernst**, in Basel, Hirzbodenweg 17, 4052 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Kronenberg Ernst, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: technische Beratung; Übernahme von Handelsvertretungen.

14. September 1994  
**Semafor Informatik und Energie AG**, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1994, S. 5105). Statutenänderung: 12. 9. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 120 000 (bisher: Fr. 51 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 120 000. Aktien neu: 240 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 102 Namenaktien zu Fr. 500). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. September 1994  
**Buch Wigger**, in Allschwil, Baslerstrasse 27, 4123 Allschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Büchern. Eingetragene Personen: Wigger André, von Flüthli und Wauwil, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994  
**Iwabo Daniel Iten**, in Reinach BL, Schalbergstrasse 111, 4153 Reinach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Wand- und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Iten Daniel, von Frutigen, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994  
**Gastronomieberatung Adrianus de Jong**, in Binningen, Höhenweg 58, 4102 Binningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung gastronomischer Betriebe, insbesondere Betriebsorganisation, Unterstützung bei Betriebsübernahmen, Erarbeitung von Konzepten und Analysen. Eingetragene Personen: de Jong Adrianus, niederländischer Staatsangehöriger, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994  
**Gschängg Lädli Marlis Hofer**, in Reinach BL, Geschenkartikel usw. Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1989, S. 488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer Fred, von Basel und Rapperswil BE, in Hochwald, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994  
**Musikshop Zill**, in Augst, Musikinstrumente usw., Einzelirma (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 320). Firma neu: **Musikhaus Zill**.

15. September 1994  
**BPO Consulting P. Scheuerer**, in Liesberg, EDV-Beratung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 235). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsbüroauszug erloschen.

15. September 1994  
**Chu PM Trading**, in Allschwil, Edelmetalle usw., Einzelirma (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4579). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. September 1994  
**MGT M. Böhler**, in Binningen, Bündtenmatzstrasse 40, 4102 Binningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Maler-, Gips- und Trockenbaugeschäftes für Alt- und Neubauten, Ausführung von Umbauten und Sanierungen, Montage von Leichtbaustellen. Bemerkungen: Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft MGT Böhler & Co., in Binningen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Böhler Mario, von Mellikon, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994  
**MGT Böhler & Co.**, in Binningen, Malergeschäft usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 5. 5. 1994, S. 2489). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Auscheidens des Gesellschafters Patrick Böhler, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Mario Böhler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelirma unter der Firma MGT M. Böhler, in Binningen, fort.

15. September 1994  
**Ari Technologies Schneider & Schneider**, in Reinach BL, Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 239). Zweck neu: Entwicklung, Support und Verkauf im Bereich der Computertechnik, der audio-visuellen Technik und Computergrafik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Richard, von und in Reinach BL, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994  
**A + T Andres + Thommen**, bisher in Oberdorf BL, Versicherungs-Treuhänder usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1993, S. 5951). Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Kägenstrasse 17, 4153 Reinach.

15. September 1994

**QED Consulting AG (QED Consulting SA) (QED Consulting Ltd) (QED Consulting Inc.)**, in Arlesheim, Baselstrasse 93 A, 4144 Arlesheim (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.9.1994. Zweck: Durchführung von Finanz- und Anlageberatungen sowie Vermögensverwaltungen für private und industrielle Kunden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150.000. Aktien: 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, falls Adressen bekannt, durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Weibel Peter, J. Dr., von Endingen, in Therwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Behring Dieter, von Trimbach, in Arlesheim, Direktor, mit Einzelunterschrift; Behring Dieter, von Trimbach, in Arlesheim, Direktor, mit Einzelunterschrift; Suter Heinz, von Frick, in Binningen, mit Einzelprokura; Behring Ruth, von Trimbach, in Arlesheim, mit Einzelprokura; Favor Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

15. September 1994

**Bioline Medichemie AG**, in Ettingen, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.9.1994. Zweck: Handel mit chemischen, pharmazeutischen, biologischen und natürlichen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Lizenzrechte und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hoeriger Niklaus, Dr., von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftstreuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

15. September 1994

**Speedy Pizza GmbH**, in Biel-Benken, Jakobsweg 29, 4105 Biel-Benken (eigene Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.9.1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Verkauf von Pizzas und anderen Lebensmitteln. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Servetti Carlo Viktor, von Kestenholz, in Bättwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000; Capobianco Michel, italienischer Staatsangehöriger, in Ettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000.

15. September 1994

**Mitron AG**, in Allschwil, Systeme für Mikroprozessoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.5.1979, S. 1667). Statutenänderung: 31.8.1994. Zweck neu: Übernahme von Beteiligungen sowie Finanzierungen aller Art. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Adressen bekannt, sonst im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Postremo AG**, in Allschwil, Braurohstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1980, S. 167). Statutenänderung: 31.8.1994. Zweck neu: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Adressen bekannt, sonst im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Hofgut Rösen AG**, in Frenkendorf, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19.1.1984, S. 208). Statutenänderung: 31.8.1994. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmungen über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 22.12.1983 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Adressen bekannt, sonst im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Humulus AG**, in Allschwil, Braurohstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.1991, S. 4447). Statutenänderung: 31.8.1994. Zweck neu: Import von und Handel mit, Vertretung und Fabrikation von landwirtschaftlichen Produkten und verwandten Artikeln, Übernahme von Beteiligungen an Unternehmen dieser Branche sowie Immobiliengeschäfte. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Adressen bekannt, sonst im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgel-Herzog Cyrill, Dr., von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Revisuisse Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Tassal AG**, in Allschwil, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.3.1989, S. 1101). Statutenänderungen: 31.8.1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Adressen bekannt, sonst im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Promena AG (Promena SA)**, in Pratteln, chemisch-technische und kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 8 vom 12.1.1994, S. 221). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stüssi-Wullschlegler Kurt, Dr., von Glarus, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haase-Bodmann Helen, von Herisau, in Therwil, mit Kollektivprokura mit einem Direktor oder Verwaltungsrat.

15. September 1994

**Ziegler Papier AG (Ziegler Papier SA)**, in Grenchen, Papiere aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19.8.1992, S. 3912). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhardt Werner, von Balsthal, in Bottingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Dups Paul, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler Robert, von Solothurn, in Laufen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Borgers Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. September 1994

**Alexis Corporation**, in Läuelfingen, Reagenzien für die Forschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2.11.1993, S. 5738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Bruno, von

Hemmiken und Riethem, in Kirchindach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel Wilfried, von Oberurnen, in Niederbipp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böcher Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Grünberg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chappuis-Roelsing Georges, Dr., von Presinge, in Bubendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

15. September 1994

**Davum Stahl AG**, in Birsfelden, Eisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4.5.1994, S. 2455). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aberhalden Jürg, von Ebnat-Kappel, in Magden, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub Urs, von Wiltensburg, in Reinach BL, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerwer René, von Bremgarten AG, in Aesch BL, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frommenwiler Peter, von Rorschacherberg und Zürich, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Meppiel Marcel, von Basel, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger Werner, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. September 1994

**QAC Quality Assurance Consulting AG**, in Eptingen, Beratung im Bereich der Qualitätssicherung bei der Durchführung von Studien für Registrierungszwecke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15.6.1992, S. 2742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hecht Hans Rudolf, von Basel und Therwil, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Kolb AG**, in Ettingen, elektrische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.1992, S. 5243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kolb Marcel Bruno, von Güttingen, in Ettingen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolb Richard Rolf, von Güttingen, in Ettingen, mit Einzelprokura. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. September 1994

**Wohnbaugenossenschaft «Eich» Frenkendorf**, in Frenkendorf, Bereitstellung von preisgünstigen Reiheneinfamilienhäusern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 6.12.1993, S. 6423). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavenz Linus, von Muttenz, in Frenkendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rengli Claude, von Wertheimstein, in Frenkendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. September 1994

**Viajes Gonzales**, in Schaffhausen. Adresse: Vorstadt 9, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Vicente Gonzalez, spanischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Reisebüro.

15. September 1994

**Peter Maurer Architekturbüro**, in Rüdlingen. Adresse: Schulgässli 82, 8455 Rüdlingen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Peter Maurer, von Rubigen, in Rüdlingen. Architekturbüro, Bauleitungen.

## Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

15. September 1994

**Schelling Offenbau AG**, in Heiden, Planung und Herstellung von Ofen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.5.1993, S. 2330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schelling-Anhorn Klara, von Willisdorf, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelling-Anhorn Paul, von Willisdorf, in Heiden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift). Sonderegger Martin, von Oberegg, in Heiden, Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. September 1994

**Roman Anhorn AG**, in Heiden, Führung einer Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.3.1993, S. 1547). Revisionsstelle neu: Visocontrol AG, in St. Gallen.

15. September 1994

**Christoph Weber AG**, in Trogen, Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23.8.1990, S. 3401). Revisionsstelle neu: Visocontrol AG, in St. Gallen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. September 1994

**Arthur Wullschlegler Architekt HTL AG**, in Kirchberg SG, Wilnerstrasse 15, 9602 Bazenheid, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.9.1994. Zweck: Planung und Ausführung von Neubauten sowie von Renovierungen, Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 400.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 400.000. Aktien: 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Arthur Wullschlegler», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, gemäss Übernahmebilanz per 1. April 1994 mit Aktiven von Fr. 1.291.991,05 und Passiven von Fr. 425.382,45, wofür 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 466.608,60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Wullschlegler, Arthur, von Zofingen und Oftringen, in Bazenheid (Kirchberg SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Versa-Revisions AG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Revisionsstelle.

21. September 1994

**Bosshardt-Chemie AG**, in Wittenbach, Import von und Handel mit Chemikalien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3.2.1994, S. 676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshardt, Albert Fritz, von Bäretswil ZH, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshardt, Andreas, von Bäretswil, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

21. September 1994

**Bösch Technik AG**, in St. Margrethen, Handel mit und Montage von technischen Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23.4.1993, S. 1975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zäch, Prof. Dr. Roger, von Oberriet, in St. Margrethen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch-Niedermann, Ruth, von Busswil TG, in Berneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reibke-Benz, Trudi, von Montlingen, Gde. Oberriet, in St. Margrethen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhomberg, Dr. Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Ernst, von Sirmach, in Berneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Remo, von Sirmach, in Berneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994

**Caldomat Technik AG (Caldomat Technique S.A.) (Caldomat Engineering Ltd.)**, in Rorschach, Produktion von Automaten der Verpflegungsbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9.12.1993, S. 6505). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gulden, Rolf, von Zürich, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994

**Calorsan AG**, in Au SG, Planung und Ausführung von Gebäude-technik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2.7.1992, S. 3050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huter, Albert Gebhard, von Oberriet SG, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994

**Derungs Treuhandgesellschaft AG**, in Jona, Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3.3.1994, S. 1204). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.

21. September 1994

**Elco Energiesysteme AG (Elco Systèmes d'Energie SA) (Elco Energy Systems Ltd.)**, in Vilters, Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von Produkten der Wärmeerzeugung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3.12.1993, S. 6386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Castelberg, Alfred, von Walenstadt, in Sargans, mit Kollektivprokura zu zweien; Naef, Daniel, von Brunadren, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Alfred, von Langnau im Emmental, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Brot, Albert, von Casis, in Doma/Ems, mit Kollektivprokura zu zweien; Elsener, Hans-Karl, von Mellingen, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Federspiel, Thomas, von Doma/Ems, in Tamins, mit Kollektivprokura zu zweien; Hunziker, Bruno, von Moosleera, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien; Kruch, Roland, von Lyss, in Seigneux, mit Kollektivprokura zu zweien; Kündig, Karl, von Bauma, in Maienfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Naef, Roland, von Muhen, in Hirsenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfugl, Jörg, von Himmelried, in Zunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sulmoni, Francesco, von Mendrisio, in Colderio, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner, Hugo, von Richterswil, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss, Kurt, von Teuffenthal BE, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. September 1994

**Elektro Eggenberger AG**, in Grabs, Installation von elektrischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.9.1992, S. 4370). Statutenänderung: 13.9.1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 16. Mai 1975 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hans Eggenberger», in Grabs, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Mai 1975 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 127.890,17 und Passiven von Fr. 24.345,80, zum Preise von Fr. 103.544,37, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21. September 1994

**Fritz Thut AG**, in Bad Ragaz, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.6.1993, S. 3305). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thut, Fritz, von Seengen, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Thut, Elsa, von Chiggogna, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zindel-Schnell, Andreas, von Maienfeld, in Maienfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zindel-Bärtsch, Bernhard, von Maienfeld, in Maienfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zindel-Angelini, Bernhard, von Maienfeld, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994

**Mimisg Minimulden AG**, bisher in Gossau SG, Vermietung, Verkauf sowie Transport von Kleinmulden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.3.1991, S. 1256). Statutenänderung: 20.9.1994. Sitz neu: Andwil SG. Domizil neu: Lättschenstrasse 4, 9204 Andwil. Zweck neu: Vermietung, Verkauf sowie Transport von Kleinmulden (Minimulden), inkl. Entsorgung diverser Abfälle. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100.000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telefax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Renate, von Jonschwil, in Arnegg (Gossau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick-Sutter, Miriam, von Zuzwil SG, in Andwil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Sutter, Miriam, von Glarus, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Rewi Revisions und Treuhand AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

21. September 1994

**Oeko Pack Kirchberg AG**, in Kirchberg SG, Herstellung und Vertrieb von ökologischen Packmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1993, S. 6848). Statutenänderung: 7.9.1994. Firma neu: **Golf & Health AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Golf & Health Ltd.**). Zweck neu: Vertrieb von diätetischen Lebens- und Arzneimitteln sowie Kosmetika und Produkte für die Gesundheit, insbesondere für die gesunde Ernährung der Golfspieler; die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu verwalten, zu belasten und zu verkaufen, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten.

21. September 1994

**Pago AG**, Buchs SG, in Buchs SG, Etikettenfabrikation, Betrieb einer Buchdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 6.5.1994, S. 2517). Statutenänderung: 16.9.1994. Firma neu: **Pago AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft befasst sich mit allem was zur Warenkennzeichnung und -Etikettierung gehört, insbesondere Fabrikation und Handel mit Druckerzeugnissen, Etiketten, Etikettiermaschinen und -Systemen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland gründen, erwerben oder verpachten, Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an Immobiliengesellschaften oder Genossenschaften beteiligen. Aktien neu: 20.000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 250 Namenaktien zu Fr. 8000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 21.01.1949 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahme der Aktiven und Passiven der Firma «Christian Tischhauser, Papierhof», in Buchs, Aktienüberschuss Fr. 215.000; Anrechnung an Grundkapital Fr. 215.000.) (bisher: Verrechnung Fr. 15.000) (bisher: Entnahme aus freien Reserven Fr. 750.000) (bisher: Entnahme aus freien Reserven Fr. 1.000.000). Mitteilungen neu: Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die dem Verwaltungsrat bekannten letzten Adressen.

21. September 1994 (6011)  
**Porchet Holding AG (Porchet Holding SA) (Porchet Holding Ltd.)**, in N e s s l a u, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993 S. 704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Porchet, Peter, von Corcelles-le-Jorat, in Krummenau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Porchet, Lucilla, von Corcelles-le-Jorat, in Nesslau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aerne, Prisca, von Ebnat-Kappel, in Nesslau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiess, Dominik, von Tuggen, in Buchillon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6012)  
**Tennis-Sport AG Tübach**, in T ü b a c h, Betrieb einer Tennisanlage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994 S. 1699). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Benz, Paul, von Marbach, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheuermann, Rolf, von Rorschach und St. Gallen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6013)  
**Votteler AG**, in J o n s c h w i l, Fabrikation von Lacken und sonstigen chemischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993 S. 3928). Statutenänderung: 6. 9. 1994. Zweck neu: Fabrikation von Lacken und sonstigen chemischen Produkten, Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, An- und Verkauf von Liegenschaften und deren Verwaltung sowie Übernahme und Verwertung von Patenten und Lizenzen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen in In- und Ausland beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 28.06.1976 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen «Votteler GmbH», in Schwarzenbach, Gde. Jonschwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1976 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1.238.952,40 und Passiven von Fr. 1.092.477,69 zum Preise von Fr. 146.474,71, wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief.

21. September 1994 (6014)  
**Bayliner Holiday-Boat AG**, in B e r n e c k, Handel mit und Vertrieb von Booten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1994 S. 4591). Firma neu: **Bayliner Holiday-Boat AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

21. September 1994 (6015)  
**Balz Jegge's Nostalgie-Vergnügungs-Betriebe AG in Liquidation**, in A l t s t ä t t e n, Betrieb von Nostalgiefahrgeständen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994 S. 3378). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.

21. September 1994 (6016)  
**Dalini AG**, in R o r s c h a c h, Ausübung von Treuhand-, Buchhaltungs-, Kontrollstellen- und Beratungsmantaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994 S. 3378). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.

21. September 1994 (6017)  
**Stoffel + Partner Finanzberatung AG**, in S t. G a l l e n, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Finanzberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993 S. 5045). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöst werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993 S. 4933].

21. September 1994 (6018)  
**Ulises Management AG in Konkursliquidation**, in E g g e r s r i e t, Betrieb eines Architekturbüros und Baumanagementbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994 S. 3378). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.

21. September 1994 (6019)  
**Baku AG in Konkursliquidation**, in A u S G, Organisation von Ferienarrangements usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 676). Firma neu: **Baku AG in Liquidation**. Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterrheinthal vom 27. 6. 1994 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lipp-Rohner, Claire, von Neukirch an der Thur, in Oberriet SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Lipp, Max, von Halden, in Berneck, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer).

21. September 1994 (6020)  
**Asociación Guardería Española en St. Gallen**, in S t. G a l l e n, Führung und Verwaltung der spanischen Kinderkrippe in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1994 S. 4097). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rosales, Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Novelles, Francisco-Javier, spanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Espinosa, Baltasar, spanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gomez, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villanueva, Demetrio, spanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ricca, Blanca, spanische Staatsangehörige, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6021)  
**Bank Linth**, in S a r g a n s, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2977), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Willi, Peter, von Mels, in Vilters, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Roger, von Schlossrued, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabathuler, Jürg, von Wartau, in Landquart Fabriken (Igis), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6022)  
**Bank Linth**, in Q u a r t e n, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2977), mit Hauptsitz in: Uznach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Roger, von Schlossrued, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blass, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6023)  
**Bank Linth**, in M e l s, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2977), mit Hauptsitz in: Uznach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Roger, von Schlossrued, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blass, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivun-

kura zu zweien; Gabathuler, Jürg, von Wartau, in Landquart Fabriken (Igis), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6024)  
**Bank Linth**, in J o n a, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1994 S. 4369), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Isabella, von Richenthal, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

21. September 1994 (6025)  
**Bank Linth**, in F l u m s, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2977), mit Hauptsitz in: Uznach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Roger, von Schlossrued, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blass, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabathuler, Jürg, von Wartau, in Landquart Fabriken (Igis), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6026)  
**Bank Linth**, in B a d R a g a z, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2977), mit Hauptsitz in: Uznach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blass, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6027)  
**Ekinici-Shop**, in B u c h s S G, Schmiedgasse 4, 9470 Buchs, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Damen- und Herrenbekleidung. Eingetragene Personen: Ekinici-Oezen, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Mels, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ekinici, Gülten, türkische Staatsangehörige, in Mels, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6028)  
**Heusser Werbung**, in S t. G a l l e n, Paradiesstrasse 36, 9000 St. Gallen, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Werbeagentur, Zeitungsverlag. Eingetragene Personen: Heusser, Daniel, von Pfäffikon ZH, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6029)  
**Kessler**, in S t. G a l l e n, Buchentalstrasse 18, 9000 St. Gallen, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Engel. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Kessler und Rama», in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Kessler, Margaretha, von Schübelbach, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6030)  
**Mediatec Ruocci Maria**, in R o r s c h a c h, Feldmühlestrasse 46, 9400 Rorschach, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von technischen, medizinischen und anderen Produkten. Eingetragene Personen: Ruocci, Maria, portugiesische Staatsangehörige, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ruocci, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6031)  
**Zelenka SWEB Software, Engineering, Beratung**, in G o s s a u S G, Am Hirschberg 6, 9202 Gossau, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Softwareentwicklung, Beratung und CAD im Ingenieurholzbau. Eingetragene Personen: Zelenka, Gottfried, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6032)  
**Arthur Wullschlegler**, in K i r c h b e r g S G, Architekturbüro, Einzel-Firma (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988 S. 154). Die Aktiven und Passiven sind an die «Arthur Wullschlegler Architekt HTL AG», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, übergegangen. Firma erloschen.

21. September 1994 (6033)  
**Café Zentrum Liselotte Ruosch**, in S t. G a l l e n, Cafébetrieb, Einzel-Firma (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992 S. 1297). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1994 (6034)  
**Ristorante Zio Tom, Ruocci Marco**, in R o r s c h a c h, Restaurationsbetrieb, Einzel-Firma (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994 S. 156). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1994 (6036)  
**Morello & Germann, Pro Fida Treuhand & Consulting**, in S t. G a l l e n, Fürstenlandstrasse 96, 9014 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1994. Zweck: Treuhandarbeiten aller Art, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Handel mit EDV-Soft- und Hardware. Eingetragene Personen: Germann, Roger, von Muelen und Zihlschlacht, in Altenheim (Thal), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Morello, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Tübach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6037)  
**Beerli & Co. Bedachungen**, in R a p p e r s w i l S G, Ausführung von Flach- und Steilbedachungen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986 S. 3724). Domizil neu: Neue Jonastrasse 93, 8640 Rapperswil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Beerli, Vreni, von Fischingen, in Rapperswil SG, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 3000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledergerber, Werner, von Andwil SG und Waldkirch, in Arnegg (Gossau), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 3000.

21. September 1994 (6038)  
**Kessler und Rama**, in S t. G a l l e n, Betrieb des Restaurants Engel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991 S. 2644). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters José Rama, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Geschäftsführerin Margaretha Kessler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzel-Firma unter der Firma «Kessler», in St. Gallen, fort.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

21. September 1994 (3460)  
**Adula Management AG (Adula Management SA) (Adula Management Ltd.)**, in F l i m s, Dienstleistungen im Touristikbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986 S. 3057). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3461)  
**AG Hotels Belvédère und Tannek Arosa**, in A r o s a, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993 S. 6794). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revipart AG, in Dietlikon, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3462)  
**Albena Sport und Freizeitmoden AG**, in K l o s t e r s - S e r n e u s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 677). Statuten geändert am: 13. 9. 1994, 16. 9. 1994. Zweck neu: Handel mit Sportartikeln und Bekleidung sowie ähnlichen Produkten aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen oder Gesellschaften beteiligen, leichtertartige oder verwandte Unternehmen oder Gesellschaften erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und belasten sowie überhaupt alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den

Zweck der Gesellschaft unmittelbar oder mittelbar zu fördern. Aktienkapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000). Liberierung neu: Fr. 100.000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

21. September 1994 (3463)  
**Albin Bau AG Obersaxen**, in O b e r s a x e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991 S. 3981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bearth & Derungs Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3464)  
**Automobile Palü AG**, in S a m e d a n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990 S. 646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atreva Revisions AG, in Samedan, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3465)  
**Buch- und Offsetdruck Bischofberger AG**, in C h u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974 S. 1064). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft T + R Grischka AG, in Chur, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3466)  
**Chesa Aubo SA**, in S a m e d a n, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1968 S. 2106). Statuten geändert am: 8. 9. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 21.08.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma Epomeo SA, Zuoz, Grundbuchblatt 50083, Stockwerkeigentum an der Wohnung Nr. 2 mit Kellerabteil, Wertquote 188/1000, und Grundbuchblatt 50088, Stockwerkeigentum an der Garage Nr. 2, Wertquote 15/1000, der Parzelle 45, Blatt 45, Mehrfamilienhaus, Grundbuch Silvaplana, zum Preise von Fr. 145.000 zu erwerben.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz-Burkhard, Edith, von Beinwil am See, in Herisau, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3467)  
**Chesa Vifa SA**, in S a m e d a n, Liegenschaftsgeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1968 S. 2107). Statuten geändert am: 8. 9. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 21.08.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma Epomeo SA, Zuoz, Grundbuchblatt 50082, Stockwerkeigentum an der Wohnung Nr. 1 mit Kellerabteil, Wertquote 188/1000, und Grundbuchblatt 50089, Stockwerkeigentum an der Garage Nr. 3, Wertquote 15/1000, der Parzelle 45, Blatt 45, Mehrfamilienhaus, Grundbuch Silvaplana, zum Preise von Fr. 145.000 zu erwerben.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz-Burkhard, Edith, von Beinwil am See, in Herisau, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3468)  
**Chesa Zista SA**, in S a m e d a n, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1968 S. 2106). Statuten geändert am: 8. 9. 1994. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 21.08.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «Epomeo SA», Zuoz, Grundbuchblatt 50085, Stockwerkeigentum an der Wohnung Nr. 4 mit Kellerabteil, Wertquote 188/1000 und Grundbuchblatt 50090, Stockwerkeigentum an der Garage Nr. 4, Wertquote 15/1000, der Parzelle 45 Blatt 45, Mehrfamilienhaus, Grundbuch Silvaplana, zum Preise von Fr. 145.000 zu erwerben.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz-Burkhard, Edith, von Beinwil am See, in Herisau, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3469)  
**Essa AG**, in L a d i r, Kosmetische Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988 S. 2824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3470)  
**Flima AG**, in C h u r, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1985 S. 2186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3471)  
**GLM Sport AG**, in S a m e d a n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985 S. 1297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: André Messerli, Treuhandbüro, in St. Moritz, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3472)  
**Hogar SA**, in S a m e d a n, partecipazione finanziaria, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980 S. 4092). Statuten geändert am: 8. 9. 1994. Domizil neu: c/o Dr. Guido Tramèr, 7503 Samedan. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Ausführung von eventuell damit verbundenen Bauarbeiten; die Gesellschaft kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, welche zur Förderung des Zweckes als geeignet erscheinen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern der Gesellschaft alle Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Diese Gesellschaft war bisher in italienischer Sprache eingetragen. Auf Wunsch der Gesellschaft wird sie in deutscher Sprache geführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz-Burkhard, Edith, von Beinwil am See, in Herisau, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3473)  
**Interem-Vertriebs AG**, in C h u r, elektronische, mechanische und thermische Steuer-, Mess- und Regeleinrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984 S. 2152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidinger & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3474)  
**Jaeger Transport AG**, in S i l s i m D o m e s c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974 S. 400). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jaeger, Christian sen., von Rongellen, in Sils i.D., Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaeger, Margreth, von Rongellen, in Sils i.D., Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gredig & Andri Treuhand- und Revisions AG, in Thuisis, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3475)  
**Karos AG**, in **Z u o z**, Vermögenswerte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990 S. 347). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hölzriegel Treuhand AG, in La Punt-Chamuesch, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3476)  
**Laniel AG**, in **Chur**, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991 S. 1680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen, Gilberto, von Rüsche, in Mezzovico-Vira, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3477)  
**Marysol Samedan SA**, in **S a m e d a n**, Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978 S. 424). Statuten geändert am: 8. 9. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern der Gesellschaft alle Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz-Burkhard, Edith, von Beinwil am See, in Herisau, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3478)  
**Ughini Metallbau AG**, in **C a z i s**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994 S. 4197). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

21. September 1994 (3479)  
**Wohngenossenschaft Segantinistrasse**, in **Chur**, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990 S. 801). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caffisch-Casty, Anton, von Trin, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad-Conrad, Roland, von Sils im Domleschg, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. September 1994 (3480)  
**The St. Moritzer, Peter Badertscher**, in **S t. M o r i t z**, Via dal Bagn 50, 7500 St. Moritz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Textilwarengeschäftes, Verkauf von Textilien aller Art. Eingetragene Personen: Badertscher, Peter, von Eggwil, in Pontresina, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (3481)  
**Audiovision DMA, De Martinis & Foppa**, in **D o m a t / E m s**, Via Nova 51, 7013 Domat/Ems, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1994. Zweck: Verkauf und Reparatur sowie Installation von Unterhaltungselektronikartikeln. Eingetragene Personen: De Martinis, Mirko, italienischer Staatsangehöriger, in Arezen Gde. Versam. Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Foppa, Cristian, von Vignogn, in Chur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (3482)  
**Augizia SA**, in **S a n V i t t o r e**, titoli ecc. società anonima (FUSC no. 14 del 20. 1. 1981 p. 194). Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüsche, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3483)  
**Bregon SA**, in **S a n V i t t o r e**, la compra-vendita di titoli ecc. società anonima (FUSC no. 260 del 6. 11. 1969 p. 2560). Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüsche, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3484)  
**Fidecont Holding SA**, in **S a n V i t t o r e**, imprese finanziarie, società anonima (FUSC no. 10 del 15. 1. 1981 p. 145). Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüsche, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3485)  
**Fideholding SA**, in **S a n V i t t o r e**, società anonima (FUSC no. 246 del 23. 10. 1987 p. 4141). Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüsche, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3486)  
**Finanziaria Ento SA**, in **S a n V i t t o r e**, società anonima (FUSC no. 88 del 19. 4. 1982 p. 1196). Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüsche, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3487)  
**Im-Bola SA**, in **R o v e r e d o G R**, immobili e mobili, società anonima (FUSC no. 36 del 21. 2. 1990 p. 691). Nuove persone iscritte o modificate: Pedrazzi, Daniele, da Intragna, in Losone, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3488)  
**Madulain Immobiliare SA**, in **Z u o z**, la compra e vendita di immobili ecc. società anonima (FUSC no. 233 del 29. 11. 1989 p. 4834). Nuove persone iscritte o modificate: Rezia Treuhand AG, in Coira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3489)  
**Minaceto SA**, in **S a n V i t t o r e**, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 293 del 13. 12. 1968 p. 2702). Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüsche, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3490)  
**SA Eredi Beer gli Eredi fu Gaspare Beer, Mesocco**, in **M e s o c c o**, compra di alberghi-ristoranti ecc. società anonima (FUSC no. 138 del 18. 6. 1985 p. 2349). Nuove persone iscritte o modificate: Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Coira, ufficio di revisione.

21. September 1994 (3491)  
**Antonio Loisi & Co**, in **R o v e r e d o G R**, succursale (FUSC no. 212 del 12. 9. 1988 p. 3737), con sede principale a: Monte Carasso. Questa succursale è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 77 cpv 2a del ORC.

21. September 1994 (3492)  
**Dino Isepponi**, in **P o s c h i a v o**, esercizio ristorante ecc. ditta individuale (FUSC no. 262 del 8. 11. 1984 p. 3977). Attivi e passivi vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Fausto Isepponi-Gugiatti», in Poschiv. La società è cancellata.

21. September 1994 (3493)  
**Fausto Isepponi-Gugiatti**, in **P o s c h i a v o**, Borgo, 7742 Poschiv, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: esercizio Ristorante Motrice e tipografia Isepponi. Assume attivi e passivi della ditta cancellata individuale Dino Isepponi, in Poschiv. Persone iscritte: Isepponi-Gugiatti, Fausto, da Poschiv, in Poschiv, titolare, con firma individuale.

21. September 1994 (3494)  
**Four Flowers SA**, in **R o v e r e d o G R**, c/o Avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa, 6535 Roveredo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 9. 1994. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di azioni e di quote di società, nonché di beni immobili all'estero ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale; la società potrà assumere mandati di ogni genere. Capitale azionario: fr. 100 000. Capitale azionario liberato: fr. 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. le comunicazioni della società agli azionisti vengono pubblicate nel FUSC. Persone iscritte: Marnelli, Roberto, da Lugano, in Cadempino, membro, con firma individuale; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

## Aargau - Argovie - Argovia

21. September 1994 (6192)  
**Burger Söhne AG Burg**, in **B u r g A G**, Tabakwaren, Raucherbedarfsartikel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994 S. 4507). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfers, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Löhne (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strobel, Raymond, von Olten, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. September 1994 (6193)  
**Comunova AG**, in **B u c h s A G**, Beratung von Gemeinden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990 S. 3755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bani, Hans Peter, von Uerkheim, in Buchs AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Margrith, von Staufen AG, in Buchs AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Karl Baur, Treuhandbüro, in Hunzenschwil, Revisionsstelle.

21. September 1994 (6194)  
**Kraftwerk Laufenburg**, in **L a u f e n b u r g**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25. 3. 1994 S. 1633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Theilsieff, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hecker, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 1994 (6195)  
**Maler Milde AG**, in **Z o f i n g e n**, Betrieb eines Malergeschäftes und Spritzwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990 S. 289). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

21. September 1994 (6196)  
**Oederlin AG**, in **B a d e n**, Erwerb von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1994 S. 3922). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Guido, von Hägglingen, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Direktor); Pfau, Thomas, von Winterthur, in Würenlos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Bühler, Othmar, von Frauenfeld, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Schmid, Dr. Thomas, von Hägglingen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

21. September 1994 (6197)  
**Tecsa Technischer Galvanoservice AG**, in **M ä g e n w i l**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991 S. 2381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BC Bilanz Control AG, in Reiden, Revisionsstelle.

21. September 1994 (6198)  
**Wohlwend Baugeschäft AG**, in **M ö h l i n**, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993 S. 6740). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, Paul, von Ziefen und Rheinfelden, in Möhlin, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rheinfelden); Furler, Rosmarie, von Ziefen und Rheinfelden, in Möhlin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rheinfelden).

21. September 1994 (6199)  
**Ziegelei Fisibach AG**, in **F i s i b a c h**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993 S. 6569). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Edgar, von Wettingen, in Würenlos, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Meng und Partner AG Baden, in Baden, Revisionsstelle.

21. September 1994 (6200)  
**Carro Handels AG in Konkursliquidation**, in **N i e d e r r o h r d o r f**, Vermittlung und Vermietung von Bauaustrocknungsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3330). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 25. 4. 1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (6201)  
**Impover AG in Liquidation**, in **R o t h r i s t**, Import von, Handel mit und Vertrieb von Papeterieprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993 S. 299). Nachdem die Liquidation der durch Konkurs aufgelösten Gesellschaft und mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahrens beendet ist, wird diese gelöscht.

21. September 1994 (6202)  
**Treucorn AG in Konkursliquidation**, in **B a d e n**, Kauf, Entwicklung und Verkauf von Hard- und Software aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3330). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 25. 4. 1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1994 (6203)  
**J. Furrer AG in Konkursliquidation**, in **S c h a f i s h e i m**, Fabrikation von und Handel mit Waschautomaten, Elektro-Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1994 S. 4614). Der vom 30. 6. 1994 mangels Aktiven eingestellte Konkurs wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 24. 8. 1994 wieder eröffnet.

21. September 1994 (6204)  
**TMK Telekommunikation-Beratung GmbH**, in **W i d e n**, Dorngrasse 49, 8967 Widn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 9. 1994. Zweck: Beratung und Schulung sowie Planung, Realisierung und Dokumentation im Bereich der Telekommunikationsanlagen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, sowohl an inländischen wie auch an ausländischen, sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräußern, verwalten und vermieten. Stammkapital: Fr. 20 000. Libenerung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: 1 Automobil und 1 Computer, gemäss Vertrag vom 12. 09. 1994, zum Preis von Fr. 22 200, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital anzurechnen und Fr. 2200 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Michalski, Wolfgang G., von Oberwil-Lieli, in Widn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Michalski, Gertrud, von Oberwil-Lieli, in Widn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

21. September 1994 (6205)  
**CSD Colombi Schmutz Dorthie AG**, in **A r a u**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993 S. 4851), mit Hauptsitz in: Bern. Domizil neu: Schachenallee 29, 5000 Aarau.

21. September 1994 (6206)  
**Wohlwend Baugeschäft AG**, in **R h e i n f e l d e n**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990 S. 1224), mit Hauptsitz in: Möhlin. Domizil neu: Salinenpark 32 B, 4310 Rheinfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, Paul, von Ziefen und Rheinfelden, in Möhlin, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rheinfelden); Furler, Rosmarie, von Ziefen und Rheinfelden, in Möhlin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rheinfelden).

21. September 1994 (6207)  
**Caronni Projekte und Organisation**, in **B r u n e g g**, Winkelstrasse 38, 5505 Brunnegg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ablauforganisation, Beratung und Ausführung von interdisziplinären Projekten. Eingetragene Personen: Caronni, Germain, von Mendrisio, in Brunnegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6208)  
**Da Isabella, I. Lagetto**, in **A r a u**, Adelbändli 1, 5000 Aarau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Handel mit italienischen Spezialitäten sowie Handel mit Lebensmitteln, Süßgetränken und Weinen. Eingetragene Personen: Lagetto, Isabella, italienische Staatsangehörige, in Suhr, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lagetto, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Suhr, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6209)  
**Dieter Aegerter, Restaurant Salmen, Night-Club Tiffany**, in **S u l z A G**, Hauptstrasse 137 a, 4338 Rheinsulz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants sowie Führung eines Night-Clubs. Eingetragene Personen: Aegerter, Dieter, von Gurzelen, in Grenschén, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6210)  
**Dental Labor, Smokvina Iris**, in **B a d e n**, Einzelirma (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992 S. 5057). Domizil neu: Haselstrasse 19, 5400 Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Smokvina, Iris, von Neuenhof, in Neuenhof, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: kroatische Staatsangehörige).

21. September 1994 (6211)  
**Herbert Wysz Beratungen**, in **B e l l i k o n**, Treuhandfunktionen, Administrationskonzepten usw., und Schulung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990 S. 2347). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wollschlegel, Regina, von Entlebuch, in Bellikon, mit Einzelunterschrift.

21. September 1994 (6212)  
**Locher Electronics**, bisher in **L e n g n a u A G**, Vertrieb von HiFi-Geräten usw., Einzelirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5437). Firma neu: **Hinatex Locher Electronics**. Sitz neu: **U m i k e n**. Domizil neu: Baslerstrasse 5, 5222 Umiken. Zweck neu: Verkauf und Versand von HiFi-, Natel-, Television- und Car-Audiogeräten, Vertrieb und Installation von Mikro-Kamerasystemen, Projektierung von Berufsfunkanlagen.

21. September 1994 (6213)  
**Roland Scholl**, in **A r a u**, Einzelirma (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993 S. 1448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Claude, von Gontenschwil, in Holziken, mit Einzelprokura; Schärrer, Werner, von Hutwil, in Oberentfelden, mit Einzelprokura; Schaub, Martin, von Rünenberg, in Oberkulm, mit Einzelprokura.

21. September 1994 (6214)  
**Saxer-Wetzel Inhaberin Rosmarie L. Sekinger**, in **B a d e n**, Tabakwaren usw., Einzelirma (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1989 S. 712). Firma neu: **Badener Tabakhaus R. Sekinger**.

21. September 1994 (6215)  
**Som-Data-Service M. Sommerhader**, in **A r a u**, Erstellen von Programmen für Mikro- und Kleincomputer usw., Einzelirma (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992 S. 1209). Domizil neu: Buchserstrasse 30, 5000 Aarau.

21. September 1994 (6216)  
**Wyscha-Computer Wyss + Schatzmann**, in **V i l l n a c h e r n**, Beratungen und Installation von Computern usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991 S. 4135). Zweck neu: Handel mit Computern, Software und Unterhaltungselektronik. Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Roger, von Biron, in Villnachern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Eggiswil).

21. September 1994 (6217)  
Nachtrag zum in SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994, S. 5005, publizierten TB-Eintrages Nr. 5718 vom 1. 9. 1994. **Continuum SICS AS, Oslo, Aarau Branch**, in **A r a u**, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Systemen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994 S. 5005), mit Hauptsitz in: Oslo (N). Firma des Hauptsitzes neu: **Continuum SICS AS**.

## Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

15. September 1994  
**B + B Fahrzeuge AG**, in **F r a u e n f e l d**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. 9. 1994 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Unterhalt und Reparaturen von Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben oder verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000 eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Heinz Belz, von Zihlschlacht, in Frauenfeld, als Präsident; Angelo Biasi, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, als Mitglied, und Walter Bartholome, von Albligen, in Frauenfeld, als Mitglied, sie führen Einzelunterschrift. An Rosanna Biasi-Ravizza, italienische Staatsangehörige, in Frauenfeld wurde Einzelprokura erteilt. Revisionsstelle: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden. Domizil: Zürcherstrasse 278, 8500 Frauenfeld.

15. September 1994  
**Bridgedale AG**, in **F r a u e n f e l d**, Handel mit Pullovern, Textilien usw. (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994 S. 4853). Paulette Hubatka; Monique Hubatka und Richard A. Starke, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen.

15. September 1994  
**Carmenna-Haus AG**, in **K r e u z l i n g e n**, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991 S. 1343). Hans Sidler, Präsident, führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

15. September 1994  
**Widmer AG, Gipsergeschäft**, Zweigniederlassung in **B i s c h o f s z e l l**. Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1985 S. 2206), mit Hauptsitz in Gossau. Fritz Widmer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Thomas Deuring, von Herisau und Winterthur, in Gossau SG, als Präsident, und Luzia Deuring, von Herisau und Goldingen, in Gossau SG, als Vizepräsidentin, sie führen Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

15. September 1994  
**Griesser AG**, in **A d o r f**, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994 S. 1075). Die Prokura von Caspar Ryser ist erloschen.

15. September 1994  
**G. Winkler AG**, in **B i c h e l s e e**, Herstellung von Werkzeugen für Kunststoffwerke usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988 S. 3061). Revisionsstelle: Mino AG Treuhand, in St. Gallen.

15. September 1994  
**H + P EDV-Informationssysteme AG**, in **K r e u z l i n g e n**, Erstellen von Anwendungssoftware usw. (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990 S. 1144). Jetziges Domizil: Hauptstrasse 23.

15. Settembre 1994

**Ingenieurbüro Knöpfli + Hungerbühler AG**, in B ü r g l e n, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 40). Revisionsstelle: Steffen & Rausch Unternehmensberatung, in Weinfelden.

15. Settembre 1994

**SW-Türellemente AG**, in E n g w i l e n, Verkauf und Fabrikation von Bauteilen usw. (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4118). Revisionsstelle: Ferd. Kützel, in Kreuzlingen.

15. Settembre 1994

**Syscad Handels AG in Liquidation in Konkurs**, in K ü m e r t s h a u s e n, Besorgung aller Geschäfte des EDV-Beratungswesens usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994, S. 1396). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

15. Settembre 1994

**Jürg Mäder**, in A r b o n, EDV-Beratung, Analyse, Realisation, Schulung (SHAB Nr. 131 vom 8. 7. 1994, S. 3828). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

15. Settembre 1994

**Agela AG Gerätebau für Landschaftspflege**, in M ü l l h e i m, Entwicklung, Fabrikation, Vertrieb und Service von Produkten für Landwirtschaftspflege usw. (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4252). Über die Firma wurde am 26. 8. 1994 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Agela AG Gerätebau für Landschaftspflege in Konkurs**.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio d'Acquarossa

12 settembre 1994

**Giamboni Gabriele Radio-TV**, in O l i v o n e. Titolare della ditta è Gabriele Giamboni da Ghirone in Olivone. Scopo: vendita e riparazione Radio, TV, HiFi, antenne paraboliche, impianti solari. Recapito: uffici propri, 6718 Olivone.

Ufficio di Bellinzona

15 settembre 1994

**Sesh SA in liquidazione**, in B e l l i n z o n a, viaggi internazionali, ecc. (FUSC del 17. 1. 1991, n. 11, p. 221). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 89 ORC.

15 settembre 1994

**Belidor SA**, in B e l l i n z o n a, impresa pulizia, ecc. (FUSC del 9. 6. 1993, n. 209, p. 2989). Alfredo Camani, amministratore unico dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale: Liliana Opplinger, da Rötthenschach in Emmental in Comano. Direttrice con firma individuale: Mimy Beck, da Zurigo in Bellinzona.

Ufficio di Locarno

14 settembre 1994

**Toi Toi SA**, in L o c a r n o, affitto e vendita di apparecchi sanitari, ecc. (FUSC del 16. 6. 1994, n. 115, p. 3381). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a B o n s t e t t e n (FUSC del 6. 9. 1994, n. 172, p. 4950).

14 settembre 1994

**Young Acts S.A.**, in B r i s s a g o, l'organizzazione e la tenuta di corsi di danza, ecc. (FUSC del 27. 4. 1989, n. 81, p. 1727). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a F r i b o u r g o (FUSC del 8. 9. 1994, n. 174, p. 5002).

14 settembre 1994

**Impegno preziosi Fabio Bella**, in L o c a r n o, via Bramantino 27. Titolare: Fabio Bella, da Ponte Tresa in Locarno. Genere di commercio: prestito a pegno.

14 settembre 1994

**AIP Agenzia Intermediaria Paris**, in M u r a l t o, intermediazione commerciale, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1993, n. 29, p. 707). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a G i u b i a s c o (FUSC del 12. 9. 1994, n. 176, p. 5061).

14 settembre 1994

**Imei Holding SA (Imei Holding AG) (Imei Holding Ltd.)**, in L o c a r n o, Sentiero delle Vigne 13, c/o Piero Mario Maconi (nuova iscrizione). Data statuti: 13 settembre 1994. Scopo: la partecipazione ed il finanziamento di imprese di ogni genere. La società può svolgere tutte le attività connesse con lo scopo principale, purché sia salvaguardato il carattere di una società holding. Capitale: fr. 300 000 suddiviso in 300 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Limitazione trasferibilità azioni. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazioni: consiglio d'amministrazione da 3 a 9 membri. Franco Donati, da Broglio in Tegna, presidente; Piero Mario Maconi, da Giubiasco in Locarno, amministratore delegato e Dr. Lorenzo Zaccagnini, cittadino italiano in I-Milano, membro, tutti con firma collettiva a due. Revisore: Curti e Molo S.A., Bellinzona.

14 settembre 1994

**Cucine Fornera SA**, in L o s o n e, l'acquisto, vendita, l'importazione, ecc. (FUSC del 5. 4. 1993, n. 66, p. 1635). Amedeo Mastai e Daniele Fornera, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, la firma di Amedeo Mastai è cancellata. A Norma Fornera, membro, è stata conferita firma collettiva a due.

14 settembre 1994

**Multifiduciaria e Consulenza SA**, in L o c a r n o, l'esercizio di affari a carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 30. 8. 1994, n. 167, p. 4829). Nuovo recapito: via Ciseri 23.

Retifica

**Verintra S.A.**, in L o c a r n o, l'acquisto, la costruzione, la vendita, ecc. (FUSC del 10. 9. 1993, n. 176, p. 4773). Nome esatto Ernst Schaufelberger (e non Schaufelberber).

Ufficio di Lugano

15 settembre 1994

**Associazione dei Comuni Regione del Maicantone (RM)**, precedentemente in A g n o (FUSC del 19. 8. 1976, n. 193, p. 2392). Nuova sede: B i o g g i o, Casa Comunale. Nuovo scopo: favorire la collaborazione tra i suoi membri per il raggiungimento di scopi comuni di interesse regionale e generale, elaborare il programma di sviluppo regionale; promuovere e coordinare tutte le attività atte a favorire lo sviluppo economico, sociale e culturale della Regione. L'associazione può associarsi ad altre organizzazioni o enti pubblici e privati onde meglio conseguire le finalità prefissate. L'associazione può istituire, nella propria organizzazione, mediante regolamenti approvati dall'assemblea, aziende e amministrazioni autonome munite di poteri e delle competenze necessarie allo svolgimento di attività particolari. Statuto modificato: 26. 1. 1980. Giuseppe Daldini e Gualtiero Amadò, già vice-presidenti ed Erico Mini, già segretario-cassiere, non fanno più parte del consiglio direttivo e le loro firme sono estinte. Il consiglio direttivo è ora composto da: Antonio Pelli, da ed in Aranno, presidente; Daniele Ryser, da Urdorf in

Novaggio, segretario-cassiere; Domenico Milesi, da ed in Agno, vice-presidente; Athos Simonetti, da Astano in Bedigliora, vice-presidente; Pietro Somaini, già presidente, ora membro; Orlando Cremona, da ed in Arosio, membro; Giuseppe Devincenti, da ed in Croglio, membro; Dante Morenzoni, da ed in Breno, membro; Giovanni Poretta, da Lugano in Sessa, membro. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del segretario-cassiere. La firma di Pietro Somaini è estinta.

15 settembre 1994

**Urtust A.G.**, in L u g a n o, consulenza nella gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 15. 8. 1991, n. 156, p. 3564). Revisore: Società Fiduciaria Svizzera-Coopers & Lybrand SA, succursale di Lugano.

15 settembre 1994

**Tuttovideo S.A.**, in L u g a n o, acquisto e vendita di video-cassette, ecc. (FUSC del 21. 3. 1994, n. 56, p. 1624). Nuovo recapito: via Canova 15, uffici propri.

15 settembre 1994

**Livli SA**, succursale di L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1994, n. 58, p. 1579) società anonima con sede principale a Zurigo. Walter Ziehrbrunner, già amministratore delegato, è ora membro con firma collettiva a due come finora.

15 settembre 1994

**Paroclan Partecipazioni S.A. in liquidazione**, in M a s s a g n o (FUSC del 27. 12. 1993, n. 252, p. 6850). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

15 settembre 1994

**Ausimont N.V.-Scherpenzeel GLD-Rotterdam, Succursale di Viganello**, in V i g a n e l l o (FUSC del 2. 3. 1994, n. 43, p. 1181) società con sede principale a Scherpenzeel GLD, Rotterdam. Emilio Bindu non è più membro del consiglio di amministrazione. Dott. Francesco Di Giovanni, cittadino italiano in New York, è amministratore delegato.

15 settembre 1994

**Villa Shéhérazade SA**, in L u g a n o, gestione di un centro culturale, ecc. (FUSC del 26. 10. 1993, n. 208, p. 5607). Nuovo scopo: la gestione di un centro culturale, internazionale, l'organizzazione di esposizioni e di aste, l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, il commercio, la produzione di oggetti d'antiquariato, articoli d'artigianato, tappeti e arredamenti, oggetti d'arte contemporanea e oggetti da collezione. Potrà inoltre gestire un club e punto d'incontro per appassionati d'arte, nonché partecipare a imprese similari. Potrà pure acquistare immobili per la propria attività commerciale. La società potrà inoltre gestire degli hotel-Kurhaus (case di cura, riposo, ecc. con trattamenti fisioterapici e con il metodo «Sweet nature storming»), nonché alberghi, motel, garni, pensioni e ristoranti. Statuto modificato: 14. 9. 1994.

15 settembre 1994

**456 - Investimenti SA**, in L u g a n o, via Peri 9E, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 9. 1994. Scopo: la partecipazione ad imprese industriali, commerciali e finanziarie. Può acquistare, gestire e vendere partecipazioni azionarie o in accomandita, nonché quote di società, partecipare ad altre imprese e amministrare beni di terzi. La compravendita e la gestione di partecipazioni e investimenti mobiliari con particolare riferimento alle aziende, persone giuridiche di qualsiasi natura, commerciali e immobiliari operanti all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Ing. Luca Simona, da Locarno in Porza. Revisore: Cifra SA, Paradiso.

15 settembre 1994

**Cragnotti & Partners Capital Investment S.p.A., Roma, succursale di Lugano**, in L u g a n o (FUSC del 4. 7. 1994, n. 127, p. 3727) società anonima con sede principale a Roma (I). Firma individuale è stata conferita a: Dott. Raffaele Riva, cittadino italiano in Mendrisio, rappresentante della succursale.

15 settembre 1994

**Inter-Média di Cristina Relser**, in S a l a C a p r i a s c a. Titolare Cristina Relser, da Sala Capriasca e Rorschach SG in Sala Capriasca. Scopo: la ricerca, l'immagazzinamento e la vendita di informazioni riguardanti il mercato della compra, vendita e affitto di immobili e veicoli.

15 settembre 1994

**Style & Fashion di Anita Büchler**, in L u g a n o, via Miravalle 17. Titolare: Anita Büchler, da Rovio in Lugano. Scopo: la creazione come la confezione e commercio di abbigliamento, nonché la commercializzazione di tutti gli accessori relativi, come pure la partecipazione ad analoghe imprese.

15 settembre 1994

**Gomes Da Costa Lucio**, precedentemente in C a r o n a, servizio taxi, ecc. (FUSC del 5. 9. 1994, n. 171, p. 4935). Nuova sede: A g n o, via all'Aeroporto 9.

15 settembre 1994

**Modern Packing Montefiore S.A.**, in B i o g g i o, commercio di materiale di imballaggio, ecc. (FUSC del 5. 6. 1990, n. 106, p. 2236). Revisore: Usher & Co., Ginevra.

15 settembre 1994

**Banca Nomura (Svizzera) SA**, in L u g a n o (FUSC del 13. 1. 1994, n. 9, p. 255) società anonima con sede principale a Zurigo. Takeshi Imatoki, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due e la sua procura è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: Dario Piffaretti, da Novazzano in Stabio.

Retifica

**BDL Banco di Lugano**, in L u g a n o, società anonima (FUSC del 16. 8. 1994, n. 157, p. 4593). Donato Barbuscia, vice-direttore, è domiciliato a Camignolo.

Ufficio di Mendrisio

15 settembre 1994

**Ten Consulting Limited**, precedentemente in P a r a d i s o, ogni attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 6. 4. 1993, n. 67, p. 1668). Modifica statuti: 13. 9. 1994. Nuova sede: C h i a s s o. Scopo: ogni attività di carattere fiduciario, in particolare: l'organizzazione e la tenuta di contabilità, fornire consulenze aziendali, fiscali e finanziarie, assumere mandati di revisione, di costituzione, amministrazione e liquidazione di società, amministrare beni mobili e immobili. La realizzazione di villaggi in zone turistiche, la loro commercializzazione nonché la loro gestione amministrativa e commerciale. L'offerta di servizi connessi quale l'organizzazione di vacanze e di viaggi. La consulenza e l'assistenza in materia di esportazione e importazione nel campo industriale e commerciale, le ricerche di mercato e di opportunità di investimenti. Gli statuti originali sono in data 14. 2. 1983, modificati il 28. 9. 1983, 27. 8. 1985, 19. 7. 1991 e 22. 12. 1992. Capitale azionario: fr. 100 000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Marco Rezzonico, da ed in Chiasso. Organo di revisione: Colombo & Partners SA, in Paradiso (già iscritto). Recapito: corso San Gottardo 52, 6830 Chiasso.

15 settembre 1994

**Tera S.A.**, in C h i a s s o, l'esercizio di stazioni di benzina, ecc. (FUSC del 27. 1987, n. 20, p. 323). Organo di revisione: Fideconsul Società di Revisione S.A., in Chiasso.

15 settembre 1994

**Meissner Jeannette**, precedentemente in C a s t e l S a n P i e t r o, agenzia artistica (FUSC del 3. 12. 1993, n. 236, p. 6390). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a C a d e m p i n o (FUSC del 9. 9. 1994, n. 175, p. 5025).

15 settembre 1994

**IIA Società Immobiliare di costruzione Industriale e d'abitazione SA in liquidazione**, in C h i a s s o (FUSC del 20. 6. 1994, n. 117, p. 3439), società già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 66 al punto 2 ORC.

15 settembre 1994

**ATP Avant-Garde Technologies & Product Marketing & Licensing SA**, precedentemente in L u g a n o, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 5. 4. 1994, n. 65, p. 1800). Modifica statuti: 24. 8. 1994. Nuova sede: V a c a l l o. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione nonché la produzione di prodotti farmaceutici, medico sanitari, cosmetici ed alimentari, nonché additivi per l'industria farmaceutica, cosmetica, alimentare e chimica. La vendita, la progettazione di tecnologie, di attività di agente o rappresentante in tutti i settori succitati, la partecipazione a società. Alla costituzione la società ha assunto attivo e passivo della «ATP Avant-Garde Technologies & Product Marketing & Licensing Société Anonyme, Triesenberg, succursale di Lugano», in Lugano. Gli statuti originali sono in data 28. 12. 1993. Capitale azionario: fr. 380 000 suddiviso in 380 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Attualmente così composto: Dott. Giuseppe Rossi, cittadino italiano, in Monza (I), presidente; Guido Turati, da Coldrerio, in Riva San Vitale, membro; Maurizio Crippa, da ed in Porza, membro. Tutti con firma collettiva a due. Organo di revisione: Fidirevisa SA, in Lugano. Recapito: via Pizzamiglio 12, 6833 Vacallo.

## Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

14 settembre 1994

**S.I. La Charmeuse S.A. «A»**, a V i l l e n e u v e, opérations immobilières (FOSC du 21. 4. 1983, p. 1322). Réviseur: Serge Hofmann, de Boudry, à Lausanne.

14 settembre 1994

**Kasha Maritime S.A.**, a G r y o n, commerce international soit l'achat et la vente de bateaux (FOSC du 7. 12. 1990, p. 4875). Charles Poncet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Arnaud de Mestral, d'Aubonne, à St-Saphorin-sur-Morges. Réviseur: Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

14 settembre 1994

**Baldwin Weissler SA, succursale d'Algie**, a A i g l e, société anonyme avec siège principal à Bâle, planification, entretien et surveillance des installations sanitaires et de gaz (FOSC du 2. 12. 1993, p. 6361). Raison sociale radiée par suite de suppression de la succursale.

14 settembre 1994

**Sefcom S.A. - Société d'études de financements Industriels et commerciaux**, a O l l o n, étude, reprise et administration de participations (FOSC du 3. 4. 1986, p. 1238). Ulrich Brechbühl n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Gisèle Hausmann, de et à Ollon. Réviseur: Fiduciaire ID-Gestion S.A., à Ollon. Nouvelle adresse: Villars-sur-Ollon, rue Centrale, c/o Fiduciaire ID-Gestion S.A.

14 settembre 1994

**Résidence du Col S.A.**, a O r m o n t - D e s s o u s, exploitation d'un hôtel, café-restaurant (FOSC du 9. 1. 1990, p. 81). Marcel Riedo n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René Hubert, de et à Ormont-Dessous. Réviseur: Société Fiduciaire Valgestion SA, à Sion.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

13 settembre 1994

**Remontées mécaniques de Château-d'Oex S.A.**, a C h â t e a u - d ' O e x (FOSC du 17. 12. 1993, p. 6674). Charles-Abram Favrou-Coudon n'est plus président; sa signature est radiée. Le vice-président Jacques Henchoz (déjà inscrit) est nommé président et le secrétaire Michel Bertholet (déjà inscrit) est nommé vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Sont nommés avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Patrick Girardet, de Bousens, à Château-d'Oex, secrétaire; Pierre-Alain Chaboz, de et à Château-d'Oex, administrateur et Jean-Claude Roch, de Château-d'Oex, à Pully, administrateur.

14 settembre 1994

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Château-d'Oex**, a C h â t e a u - d ' O e x, institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 2. 2. 1994, p. 655). Le directeur adjoint Jean-Pierre Chossis reprend le titre de sous-directeur; il continue de signer collectivement à deux. La signature de Jean-Daniel Roux est radiée. Bernard Krählenbühl et Bertrand Germond sont actuellement à Blonay; Michel Perroset à Paudex et Alain Manta à St-Sulpice. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Daniel Crausaz, d'Auboranges, à St-Sulpice VD; Daniel Eberlé, de Genève, à Lausanne; Guido Hauswirth, de Oeschgen AG, à Versoix; Vincent Horst, de Lausanne, à Echallens; Bernard Mettraux, de Neyruz FR, à Vallorbe; Stephan Muller de Nâfels GL, à Pully; Pierre Palley, de et à St-Saphorin (Lavaux); Vincent Perrier, de Ste-Croix, à La Tour-de-Peilz; Richard Schwery, de St-Léonard, à Blonay, sous-directeurs, et Christian Monnier, d'Exlépans, à Lausanne.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

14 settembre 1994

**Société de Laiterie des Cornes de Cerf**, à F o r e l (Lavaux), société coopérative (FOSC du 21. 3. 1984, p. 1001). Status modifiés le 14 juillet 1994. Le président Bernard Aberthard signe désormais collectivement à deux sans restriction. Robert Genton n'est plus secrétaire, Gaston Reymond n'est plus vice-président, leur signature est radiée. Henri Chollet n'est plus caissier sans signature. Michel Colomb n'est plus administrateur sans signature. Daniel Flotron, de et à Forel (Lavaux), est nommé secrétaire; Jean-François Cordey, de Savigny, à Lavaux (Lavaux), est nommé caissier, tous deux avec signature collective à deux. André Collomb, de Provençe, et Noël Moret, de Vuadens, tous deux à Forel (Lavaux), sont nommés administrateurs sans signature. Publications: FOSC. Suppression de la responsabilité personnelle et solidaire des membres. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

14 settembre 1994

**Gilbert Mamle**, a L u t r y. Titulaire: Gilbert Mamie, de Bonfol, à Lutry. Comptabilité et fiscalité. Chemin des Marionnettes 122, La Conversion.

14 settembre 1994

**Jacques Cornut**, a S a v i g n y, transports de choses (FOSC du 4. 11. 1986, p. 4211). Par décision du 18 août 1994, le Président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la faillite du titulaire.

14 septembre 1994  
**Streeter, Hartmeier, Mecatti, Noser**, à Chexbres, société en nom collectif, location d'espaces publicitaires (FOSC du 14. 4. 1994, p. 2011). Giacomo Mecatti n'est plus associé, sa signature est radiée. Nouvelle raison sociale: **Streeter - P. Hartmeier & A. Noser**.

14 septembre 1994  
**Planidec S.A.**, à Grandvaux, planification et réalisations de bâtiments et de complexes d'habitations (FOSC du 13. 5. 1994, p. 2670). Statuts modifiés le 23 août 1994. But complémentaire: toutes activités commerciales, industrielles et de recherches dans le domaine de la transmission de données techniques et autres par satellite. Restrictions de transmissibilité des actions. Radiation de la clause de reprise de biens du 30 avril 1981, conformément à l'art. 628 al. 4 CO. Organe de révision: MGS Fiduciaire S.A., à Morrens. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

14 septembre 1994  
**Rodel S.A. en liquidation**, à Lutry, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 18. 8. 1993, p. 4355). L'opposition à la radiation ayant été retirée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

#### Bureau de Lausanne

15 septembre 1994  
**Ramelet S.A.**, à Lausanne, entreprise de constructions métalliques, etc. (FOSC du 21. 10. 1993, p. 5518). Paul Ramelet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Réviseur: Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne.

15 septembre 1994  
**Garage Alain Berthoud**, à Lausanne (FOSC du 19. 9. 1984, p. 3352). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 septembre 1994  
**Jean Piasio S.A.**, succursale de Lausanne, travaux publics et construction (FOSC du 9. 2. 1994, p. 791), avec siège principal à Carouge-GE. La signature de Gérard Mivela est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur général est conférée à Yves Perrotet, de Bas-Vully, à Lutry; ses pouvoirs sont limités à la succursale.

15 septembre 1994  
**Athos classic automobiles S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, exploitation d'un garage (FOSC du 9. 12. 1992, p. 5742). Pierre Linder et Charles Rubin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice: Kerstin Reichert, de Lausanne, à Morges, avec signature individuelle.

15 septembre 1994  
**Aqua line decorama, E. Harkai**, à Lausanne, rue de l'Université 5. Titulaire: Elzbieta Harkai, de Pologne, à Lausanne. Commerce de vêtements et d'articles de décoration et de diverse nature.

15 septembre 1994  
**S.I. Chemin des Clos 4, Renens**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1993, p. 6080). Nouvelle adresse: place Bel-Air 1, chez MK gestion, Maurice Klunge. Claude Dépraz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Maurice Klunge, d'Aubonne, à Lausanne, avec signature individuelle. Isto Révision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFF bureau fiduciaire et fiscal, à Lausanne.

15 septembre 1994  
**Meridian computer leasing S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 27. 10. 1992, p. 5011). Patrice Courbey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Martin Wetstein est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

15 septembre 1994  
**Soffimint S.A.**, à Lausanne, prise et gestion de participations, opérations immobilières (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5150). Nouvelle adresse: chemin de Mornex 2, chez Fidexaudit S.A. Marcel Dieltier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Jean-Pierre Monnerat est nommé président et l'administrateur Yves Marguerat secrétaire; tous deux continuent à signer individuellement. Réviseur: Fiducosult S.A., à Fribourg.

15 septembre 1994  
**Schmutz aciers S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de produits sidérurgiques (FOSC du 30. 10. 1992, p. 5079). Réviseur: Bureau fiduciaire Dr Louis-Albert Dubois, à Lausanne.

15 septembre 1994  
**Sylvac S.A.**, à Crissier, mise au point, fabrication et commerce de machines, appareils et instruments de mesure (FOSC du 24. 11. 1993, p. 6192). Hans Meyer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Hans-Ulrich Meyer est nommé président et le directeur Daniel Liechti est nommé également administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

15 septembre 1994  
**Air call communications S.A.**, à Lausanne, prise et transmission de messages pour le compte de tiers (FOSC du 15. 10. 1993, p. 3545). John Watts et Suzanne Decaille ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Giovanni Tammaro, qui n'est plus administrateur, est nommé directeur et signe désormais individuellement. Nouveaux administrateurs: Helmuth Köchler, de Kilchberg ZH, président, et Marcel Treina, de Genève, tous deux à Wollerau, avec signature individuelle.

15 septembre 1994  
**Fiduciaire Ofor S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 10. 9. 1992, p. 4260), avec siège principal à Genève. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

15 septembre 1994  
**Frisbee, Antoine Bruhin**, à Lausanne, exploitation d'un établissement public, en faillite (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1768). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

15 septembre 1994  
**Siebert Seeger**, à Lausanne, pose de carrelages, en faillite (FOSC du 16. 2. 1994, p. 923). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

15 septembre 1994  
**Jean-Marie Löttscher**, à Lausanne, fabrication de clichés et photolithographie, en faillite (FOSC du 11. 3. 1994, p. 1362). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

Rectification  
**Bogal S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières; courtage dans le domaine des assurances (FOSC du 13. 9. 1994, p. 5088). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Patrick Martin (et non Patrice comme publié), de et à Lausanne.

#### Bureau de Nyon

14 septembre 1994  
**Jean-Claude Gygax**, à St-Cergue, commerce de matériel hi-fi (FOSC du 16. 5. 1988, p. 2001). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 septembre 1994  
**Renomodel J.-C. Gygax**, à St-Cergue, commerce de modèles réduits (FOSC du 2. 6. 1992, p. 2533). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 septembre 1994  
**Logis-Aménagement Jean-Claude Gygax**, à St-Cergue, installations électriques (FOSC du 16. 5. 1988, p. 2001). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 septembre 1994  
**Société immobilière Le Marinnet Nyon S.A.**, à Nyon, opérations immobilières, société dissoute par suite de fusion avec «Terza-Diamond S.A.», à Nyon, actuellement dénommée «Swedish Match (Suisse) S.A.» (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3059). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés, cette raison sociale est radiée.

14 septembre 1994  
**GMG Richard Polls**, à Crassier, services en informatique (FOSC du 9. 3. 1989, p. 969). Par prononcé rendu le 29 mars 1994 par le Président du tribunal du district de Nyon et confirmé par prononcé rendu le 18 août 1994 par la Cour des poursuites et faillites du tribunal cantonal à Lausanne, le titulaire a été déclaré en état de liquidation.

15 septembre 1994  
**Arbosins S.A.**, à Trélex, soins aux arbres (FOSC du 21. 2. 1985, p. 689). Réviseur: CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité S.A., à Nyon.

15 septembre 1994  
**Atelier d'architecture Jean-Claude Vuffray S.A.**, à Nyon (FOSC du 16. 11. 1989, p. 4659). Réviseur: Fiduciaire Heller S.A., à Nyon.

15 septembre 1994  
**Marc Teutschmann S.A.**, à Nyon, magasin d'électroménager, etc. (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2454). Réviseur: Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

15 septembre 1994  
**S.A.M.E. Société Anonyme de Management et d'Entreprises**, à Chavannes-de-Bogis, exploitation de station-service (FOSC du 27. 12. 1989, p. 5181). Nouvelle adresse au siège: Station-Service Tamoil. Adresse d'une seconde station-service: Relais du Salève, 1257 Croix-de-Rozon. Procuration individuelle est conférée à Antoine Hobeika, du Liban, à Arzier.

15 septembre 1994  
**Société Immobilière des Landes S.A.**, à Crans-près-Céligny, opérations immobilières (FOSC du 20. 12. 1977, p. 4047). Réviseur: Jean-Marc Mottet, de et à Avully.

15 septembre 1994  
**Roulin**, précédemment à Genève (FOSC du 12. 10. 1992, p. 4753). Siège de l'entreprise et domicile du titulaire, Christian Roulin, de Ruyres-les-Prés, transférés à Mies, chemin des Garettes 7. L'adresse de l'atelier à Genève est supprimée. Entreprise de peinture et pose de tous revêtements muraux.

15 septembre 1994  
**Lac-Jura S.A.**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 15. 9. 1994, p. 5133). Nouvelle adresse: c/o Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3.

15 septembre 1994  
**JTC Fulldent S.A.**, à Arzier, commerce de matières premières (FOSC du 13. 5. 1992, p. 2200). Réviseur: Philippe Chopard, expert-comptable, à Lausanne.

15 septembre 1994  
**Bio-Gestion S.A.**, à Trélex, commerce de produits naturels (FOSC du 22. 7. 1993, p. 3843). Robert Strobel n'est plus vice-directeur; sa signature est radiée.

15 septembre 1994  
**Telindus Networks S.A.**, succursale de Nyon, à Nyon, rue Alfred-Cortot 7D. Succursale de «Telindus Networks S.A.», à Fribourg, société inscrite au registre du commerce de Fribourg le 28 décembre 1989 (dernière publication FOSC du 26. 4. 1991, p. 1754). But: achat, vente et location de produits manufacturés dans les domaines de la communication, de la transmission de données et de l'informatique, ainsi que toute prestation de services s'y rapportant. La succursale est engagée par la signature individuelle de Gaston Baudet, de La Corbaz, à Corminboeuf.

15 septembre 1994  
**Synoptic PC**, à Crans-près-Céligny, organisation de bureaux, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1989, p. 452). Nouvelle adresse: route de Céligny 5 A.

15 septembre 1994  
**Société Immobilière «Crau Crozet» S.A.**, à Coppet, opérations immobilières (FOSC du 16. 2. 1993, p. 783). Nouvelle adresse: c/o Nicolas Wenger, rue du Perron 2. Réviseur: Fiduciaire Brandt S.A., à Genève.

15 septembre 1994  
**Ruey S.A.**, à Nyon, société dissoute par suite de fusion avec «Termoplan S.A.» à Lausanne, commerce de combustibles (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1862). Cette raison sociale est radiée, les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés.

15 septembre 1994  
**Biochem Immuno System S.A.**, à Coïnsins, zone industrielle. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 août 1994. But: achat, vente, importation et exportation d'instruments, de réactifs et de kits dans le domaine du diagnostic médical, dans les domaines pharmaceutique et biomédical. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: la société reprendra les actifs et les passifs de la société «Biodata S.p.A.» à Guidonia, Montecelio (Italie), succursale de Coïnsins, pour un montant net de fr. 4 869 502.81 Publications: FOSC, Conseil d'un ou plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle: Véronique Baechler, de et à Trélex. Directrice avec signature individuelle: Gina Empson, de Grande-Bretagne, à Rolle. Réviseur: Grant Thornton S.A., à Genève.

#### Bureau de Rolle

15 septembre 1994  
**Solar Comfort S.A.**, à Rolle, étude technique et application de films solaires (FOSC du 7. 9. 1993, p. 4703). Bernard Zeltner n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

15 septembre 1994  
**Quadrum Auction Eisenhoffer & Cie**, à Rolle, ventes aux enchères, société en nom collectif (FOSC du 28. 5. 1993, p. 2736). L'associée Véronique Pfeiffer s'appelle maintenant Véronique Pfeiffer Eisenhoffer; elle est toujours de La Tour de Peilz, mais domiciliée à Genève.

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

14 septembre 1994  
**Transval Déménagements, Laurent Grisel**, à Brassus, commune du Chenit (FOSC du 11. 7. 1991, p. 3006). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

#### Bureau de Vevey

14 septembre 1994  
**Daly Chéhab Consulting**, précédemment à Bienne (FOSC du 16. 3. 1990, p. 1037). Le titulaire: Daly Chéhab, de Cressier NE, actuellement à Vevey, a transféré le siège de son entreprise à Vevey, rue des Jardins 6. Bureau d'ingénieur-conseil.

14 septembre 1994  
**Messpro, Natasa Van Wallenburg**, à Montreux. Titulaire: Natasa Van Wallenburg, de Cressier NE, à Montreux. Commerce de techniques laser et infrarouge dans le domaine de la construction. Rue des Vaudrès 22, à Clarens.

14 septembre 1994  
**Mac Help S.A.**, à Blonay (FOSC du 5. 11. 1990, p. 4840). Marcel Waldburger n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Bernard Degex n'est plus directeur, il est nommé administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Champ Belluet 17, chez Bernard Degex. Organe de révision: Marcel Waldburger, de Bühler, à Blonay.

14 septembre 1994  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, à Vevey  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 18. 8. 1994, p. 4637). Klaus Brookes n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée. La procuration de Hans Jenni est éteinte.

14 septembre 1994  
**Teamco S.A.**, succursale de Montreux, achat, vente et représentation de tous produits et articles, notamment dans le domaine du coton (FOSC du 3. 11. 1989, p. 4473), avec siège principal à Genève. Raison sociale radiée par suite de suppression de la succursale.

15 septembre 1994  
**Chemins de fer des Rochers-de-Naye, Montreux-Terriet-Glion-Naye, S.A.**, à Montreux (FOSC du 24. 12. 1993, p. 6821). Statuts modifiés le 6 juin 1994 sur des points non soumis à publication. Raymond Jaussi n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Jean-François Clavel n'est plus administrateur sans signature. Gérard Moser, de Zäziwil, à Pully, est nommé administrateur sans signature.

14 septembre 1994  
**Compagnie du chemin de fer Les Avants-Sonloup**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1994, p. 281). Statuts modifiés le 30 juin 1994. Conseil d'un ou plusieurs membres. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

14 septembre 1994  
**ATE Finance S.A.**, à Blonay (FOSC du 7. 2. 1994, p. 741). Dissolution: 19 août 1994. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **ATE Finance S.A. en liquidation**, par JHB J.-H. Beausire Immobilier et Fiduciaire S.A., à Blonay, désignée en qualité liquidatrice. La signature de l'administrateur Jean-Paul Uldry est radiée. Adresse pour la liquidation: route du Village 13, Blonay, chez JHB J.-H. Beausire Immobilier et Fiduciaire S.A.

14 septembre 1994  
**S.I. Elisabeth Bon-port S.A.**, à Montreux (FOSC du 21. 3. 1963, p. 834). Gérald de Perrot n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Gertrude de Perrot, de Neuchâtel, à Montreux, est nommée administratrice avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire François Gilliéron, de Servion, à Echallens.

14 septembre 1994  
**Illa S.A.**, à Blonay, assistance des entreprises en gestion et financement (FOSC du 15. 2. 1994, p. 902). Dissolution: 19 août 1994. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Illa S.A. en liquidation**, par JHB J.-H. Beausire Immobilier et Fiduciaire S.A., à Blonay, désignée en qualité de liquidatrice. La signature de l'administrateur Jean-Paul Uldry est radiée. Adresse pour la liquidation: route du Village 13, Blonay, chez JHB J.-H. Beausire Immobilier et Fiduciaire S.A.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

14 septembre 1994  
**Gehri Joël et Christiane**, à Yverdon-les-Bains, rue du Four 7. Joël Gehri et Christiane Gehri, les deux de Montreux, à Orbe, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1994. Décoration d'intérieur.

14 septembre 1994  
**Studio Equipment, Nelson et Reichen**, à Yvonand, rue de Prialès 24. Terence Nelson, de Grande-Bretagne, à Yverdon-les-Bains, et Thérèse Reichen, de Frutigen, à Yvonand, ont constitué sous cette raison sociale en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1993. Vente de systèmes audio-visuels professionnels.

#### Valais - Wallis - Vallee

##### Büro Brig

13. September 1994  
**Gétaz Romang SA**, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994 S. 1703). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Vevey. Die Unterschrift von Uldry Roger, Direktor, ist erloschen. Die Prokura von Grand Jean-Pierre, Prokurist, ist erloschen. Sausser Alain, bisher stellvertreter Direktor, ist nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Er ist nun wohnhaft in Chexbres.

13. September 1994  
**Stefan Pousaz, eidg. dipl. Kaminfegermeister**, in Visp (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 371). Geschäftsadresse neu: Pomona 18, 3930 Visp.

13. September 1994  
**Kamintec, Pousaz Stefan**, in Visp, Pomona 18, Einzelfirma (Neueintrtragung). Inhaber: Pousaz Stefan, von Olion VD, in Visp. Kaminbau und -sanierungen.

14. September 1994  
**Gruppenpraxis Hannig, Dr. med. B. Aufdereggen, Dr. med. A. Theiler, Dr. med. R. Waeber und Dr. med. A. Wimmersberger**, in Visp, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988, S. 4698). Dr. Reinhard Waeber, Gesellschafter, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Firma neu: **Gruppenpraxis Hannig, Dr. med. B. Aufdereggen, Dr. med. A. Theiler und Dr. med. A. Wimmersberger**.

14. September 1994  
**Nova Com Brig AG**, in Brig-Glis, Handel mit Natelgeräten usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4960). Revisionsstelle: Treuhander Zenklusen Armin, in Brig-Glis.

14. September 1994  
**Bergrestaurant Plattjen Terminus, Bumann & Co.**, in Saas-Fee, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2816). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

14. September 1994  
**Railteisenbank Salgesch**, in Salgesch (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5908). Constantin Hubert, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Brunner Mario, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist neu Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1994  
**Ferienzentrum Lauchernalp AG**, in Wiler (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 5001). Zimmermann Karl, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Ringgenberg Marie-Louise, von Ringgenberg, in Bern, und Agner Theo, von Oberdorf NW, in Zollikofen; beide Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhändergesellschaft Coopers & Lybrand, in Bern.

## Bureau de St-Maurice

15 septembre 1994

**Delta Tricot SA**, à V i o n n a z, fabrication de tricots, etc. (FOSC du 18. 11. 1992, p. 5386). Organe de révision: Daniel Marmillod, à Monthey.

15 septembre 1994

**Pochon frères Martigny SA en liquidation**, à M a r t i g n y, produits de boulangerie, etc. (FOSC du 14. 10. 1992, p. 4799). Radiation après clôture de liquidation et avec répartition anticipée des actifs au sens de l'art. 745 al. 3 CO.

15 septembre 1994

**Pacoval SA en liquidation**, à M a r t i g n y, produits de parfumerie, etc. (FOSC du 19. 3. 1993, p. 1352). Radiation après clôture de liquidation.

## Bureau de Sion

15 septembre 1994

**Christophe Jourdain**, à Haute-Nendaz, commune de N e n d a z. Discothèque «La Chamade» (FOSC du 6. 1. 1994, n. 4, p. 103). Titulaire déclaré en état de faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Courthey du 25. 8. 1994.

15 septembre 1994

**Lizerne et Morge S.A. (Lizerne-Morge AG)**, à S i o n. Forces hydrauliques, etc. (FOSC du 9. 11. 1993, n. 218 p. 5885). Adolf Gugler, membre du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil d'administration sans signature: Hans-Peter Aebi, de Seeberg BE et Lucerne, à Lucerne. Signature collective à deux conférée à Alain Guillet, de Treyvaux FR, à Glatbrugg ZH.

15 septembre 1994

**Les Tourbillons de Wissigen S.A.**, à S i o n. Acquisition, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 22. 2. 1991, n. 37, p. 785). Guy Mabilard, membre du conseil d'administration et vice-président, est décédé, sa signature est radiée.

15 septembre 1994

**Val-Lift Otis SA**, à S i o n. Fabrication, vente, montage, service après-vente d'ascenseurs, constructions mécaniques et métalliques, etc. (FOSC du 8. 12. 1993, n. 239, p. 6481). François Clerc, membre du conseil d'administration sans signature, a démissionné. Nouveaux membres du conseil d'administration sans signature: Gilbert Monneron, de Murist FR, à Villars-sur-Glâne FR, secrétaire; Pierre Rossini, de et à Nendaz.

## Genève - Genf - Ginevra

16 août 1994

**APM Genève SA**, à G e n è v e. participations; exploitation géologique, etc. (FOSC du 24. 11. 1993, p. 6195). Nouveau siège: C a r o u g e, rue de la Gabelle 9. Statuts modifiés le 8. 8. 1994.

13 septembre 1994

**Cigüe**, à G e n è v e, société coopérative (FOSC du 9. 12. 1993, p. 6510). Berthoud André et Manamani Siham ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Droguet Daniela, du Chili, à Genève, et Herbst Justine, de Zurich, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 septembre 1994

**Association Sasakawa pour l'Afrique**, à G e n è v e, développement de l'autonomie dans la production alimentaire, etc. (FOSC du 2. 3. 1994, p. 1182). Robert D. Havener, des USA, à Morrilton (USA), et Ousejvo Obasanjo, de Nigeria, à Abeokuta (NR), membres du comité, signent collectivement à deux.

13 septembre 1994

**Guyerezeller Bank SA, succursale de Genève**, à G e n è v e, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 3. 3. 1994, p. 1210). Nouvelle adresse: cours des Bastions 18.

13 septembre 1994

**MS Distri-Pharma SA, succursale de Genève**, à G e n è v e, rue du Cendrier 15. Succursale d'entreprise inscrite au registre du commerce d'Appenzel A. Rh. Succursale de «MS Distri-Pharma SA», à Herisau. Statuts du 25. 7. 1994. But: importation, exportation, achat, commercialisation, distribution de produits alimentaires et diététiques, d'hygiène de beauté, de santé, de tout appareil destiné à bien-être, au confort, à l'entretien de la forme, de la santé. Signature individuelle de Marcos Matute, de et à Meyrin.

13 septembre 1994

**Fastyle SA**, à G e n è v e, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 23. 6. 1992, p. 2894). Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 25. 8. 1994. Réviseur: «Centrapriv Genève SA», à Genève.

13 septembre 1994

**Finego Services SA**, à G e n è v e, gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 8. 8. 1994, p. 4429). Nouvelle raison sociale: Finego SA; Statuts modifiés le 9. 9. 1994.

13 septembre 1994

**Jardin des Crêpes SA**, à G e n è v e, avenue du Mail 25 bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 9. 1994. But: exploitation d'une crêperie. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Organe de publicité: FOSE. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Pilet Gérard, de et à Soral, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Bouensard Christian, de France, à Genève, directeur. Réviseur: «Société Fiduciaire de Révision et de gestion SA», à Genève.

## Jura - Jura - Gura

## Bureau de Delémont

12 septembre 1994

**Jullerat & Cie S.A.**, à C o u r f a i v r e, entreprise de constructions (FOSC du 16. 8. 1993, n. 157, p. 4306). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8. 9. 1994, la société a introduit des restrictions statutaires quant à la transmissibilité des actions. Les dispositions statutaires relatives aux apports en nature ont été abrogées, conformément à l'art. 628 al. 4 CO. Les statuts ont été adaptés au nouveau droit.

12 septembre 1994

**Oscar Rihs & Fils S.A.**, à C o u r r e n d l i n, transports, etc. (FOSC du 4. 10. 1993, n. 192, p. 5183). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 août 1994, la raison sociale a été modifiée en: **Rihs Transports SA**. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés au nouveau droit. Oscar Rihs, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Anne-Marie Rihs-Carnal, dont la procuration est radiée, est nommé présidente; Christian Rihs, actuellement à Courrendlin, dont la procuration est radiée, est nommé membre; Bernard Rihs, dont la procuration est radiée, est nommé membre, tous trois avec signature individuelle. Réviseur: Soresa SA, Bienne.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurreöffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

## Bern

(12118)

Gemeinschuldnerin: **Kobra Klima Bern AG**, Brunnhofweg 37, c/o Atag Ernst & Young AG, 3001 Bern; Geschäftsadresse Schulhausgasse 22, 3113 Rubigen.

Datum der Konkursöffnung: 4. August 1994  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 18. Oktober 1994.

Konkursamt Bern

## Basel-Stadt

(12213)

## Vorläufige Konkursanzeige

Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:

Am 1. September 1994:

**HRH Treuhand AG**, Falkensteinerstrasse 57, Basel;

am 6. September 1994:

**Imbrogiano Bruno**, geb. 2. Juni 1971, Schönaustrasse 56, Basel, Inhaber der erloschenen Einzelfirma «Pfeffingerstrasse Carrosserie Bruno Imbrogiano», Pfeffingerstrasse 85, Basel.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

4001 Basel, 28. September 1994

Konkursamt Basel-Stadt

## Basel-Landschaft

(12214)

Gemeinschuldnerin: **Caroli-Sabato Addolorata**, geb. 10. Juni 1944, von Italien, Putzfrau, Loogweg 14, 4153 Reinach.

Datum der Konkursöffnung: 5. September 1994.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 18. Oktober 1994 (Wert: 5. September 1994).

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(12215)

Gemeinschuldner: **Caroli-Sabato Rocco**, geb. 25. November 1943, von Italien, Maurer, Loogweg 14, 4153 Reinach.

Datum der Konkursöffnung: 5. September 1994.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 18. Oktober 1994 (Wert: 5. September 1994).

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(12216)

Gemeinschuldner: **Felber Thomas**, geb. 3. Oktober 1967, von Titterten BL, Taxifahrer, Neueneichweg 15, 4153 Reinach.

Datum der Konkursöffnung: 20. September 1994.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 18. Oktober 1994 (Wert: 20. September 1994).

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(12217)

Gemeinschuldner: **Hauter-Kenk Martin**, geb. 23. Dezember 1956, von Langnau im Emmental BE, Einkäufer, Weiermattstrasse 1, 4153 Reinach.

Datum der Konkursöffnung: 15. September 1994.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 18. Oktober 1994 (Wert: 15. September 1994).

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(12218)

Gemeinschuldner: **Meier Heinz**, geb. 10. Mai 1955, von Metzleren SO, Tap-/Dekorateur, Eremitagestrasse 7, 4153 Reinach.

Datum der Konkursöffnung: 15. September 1994.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 18. Oktober 1994 (Wert: 15. September 1994).

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(12219)

Gemeinschuldner: **Mistio Tullio**, geb. 12. April 1942, von Italien, Metallarbeiter, Unterwartweg 41, 4132 Muttenz, v.d.: Dr. Th. Herzog, RA, Wesemlinstrasse 71, 6006 Luzern.

Datum der Konkursöffnung: 10. August 1994.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 18. Oktober 1994 (Wert: 10. August 1994).

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

## St. Gallen

(12175)

## Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Arte & Fiori EN AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rapperswil, Rathausstrasse 7, 8640 Rapperswil.

Konkursöffnung: 7. September 1994.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8722 Kaltbrunn, 21. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen

Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

## Aargau

(12220)

Gemeinschuldner: **Schumacher Hans**, geb. 1. November 1945, Gebäudereiner, von Sulz AG, in Brugg, Langmatstrasse 2.

Datum der Konkursöffnung: 5. September 1994 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 24. Oktober 1994 (Wert: 5. September 1994)

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 113 560 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5200 Brugg, 28. September 1994

Konkursamt Brugg

## Ticino

(12119)

Fallita: **Acaulis SA**, via delle Monache 1, Locarno.

Data del decreto: 23 marzo 1994 della Pretura di Locarno-Città.

Termine per le insinuazioni: 28 ottobre 1994.

Prima adunanza dei creditori: 7 ottobre 1994, alle ore 11, nell'aula n. 57 del Pretorio di Locarno.

Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 7 ottobre 1994, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6600 Locarno, 21 settembre 1994

Ufficio fallimenti di Locarno:

G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (12120)

**Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)**

Fallita: **Casada Carlo, Manno.**

Data del decreto di apertura: 5 luglio 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 6 ottobre 1994.

Beni immobili siti in territorio del comune di:

1. Manno - Ubicazione: Sotto Rivalta

- Foglio PPP 18520 di 186/1000 proprietà del fondo part. 414 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 composto da: atrio, bagno-WC, WC, 5 camere, cucina, soggiorno e 2 balconi al 4° piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 301 705.02.

- Foglio PPP 18521 di 70/1000 proprietà del fondo part. 414 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 10 composta da: 7 vani box contrassegnati dalle lettere A, B, C, D, E, F, G, al PC, come al piano di ripartizione limitatamente alla quota di proprietà di 1/7 spettante al fallito, lett. a.

Valore di stima ufficiale: fr. 113 544.90

Valore di stima propr. 1/7: fr. 16 220.70

2. Olivone - Ubicazione: Sanzil

comproprietà in ragione di 1/2 per la part. n. 1576 e 2767:

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>
1576	A fabbr. abitato	200
	B fabbricato	35
	C fabbricato	24
	f incolto	920
	e prato	2732

Valore di stima ufficiale: fr. 150 086.-  
Valore di stima ufficiale propr. 1/2: fr. 75 043.-  
2767 A fabbricato  
b prato 194

Valore di stima ufficiale: fr. 2567.-  
Valore di stima ufficiale propr. 1/2: fr. 1283.50.

6962 Viganello, 27 settembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (12121)

Fallite: **Finger et Cie SA, Résidence le Mémoret A, c/o Finger SA, 1882 Gryon.** But: l'acquisition et l'administration de participations.

Date d'ouverture de la faillite: 6 septembre 1994.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1860 Aigle, 21 septembre 1994 Office des faillites d'Aigle: Moret, préposé

**Vaud** (12176)

Failli: **Jaton Daniel**, né le 9 octobre 1948, originaire de Peney-le-Jorat, restaurateur, exploitant le café-restaurant à l'enseigne du «Casino-Gare», avenue de la Gare 6, 1315 La Sarraz.

Date du prononcé: 10 août 1994.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1304 Cossonay, 22 septembre 1994 Office des faillites de Cossonay: P.-A. Chapuisat, préposé ad intérim

**Vaud** (12122)

Faillite: **Plurimanagement SA**, anc. Boy SA et Polymanagement SA, siège à la route de Lausanne 31, 1110 Morges.

But: commerce de tous produits, courtage, services et assistance en matière administrative et technique.

Date du prononcé: 2 septembre 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions de créances et autres droits: 18 octobre 1994.

1110 Morges, 28 septembre 1994 Office des faillites de Morges: P. Chavallaz, chef bureau A

**Vaud** (12123)

Failli: **Donis Augustin**, fils d'André, né le 18 février 1944, originaire d'Espagne, cuisine indépendante, toutes manifestations et fêtes, précédentement Motel des Fleurs, 1077 Servion, actuellement Flatotel, Les Erables, 3961 Zinal.

Propriétaire d'un immeuble sis rière la commune de Montreux, parcelle n. 105.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mars 1994 (cette faillite a fait l'objet primitivement d'une suspension des opérations faute d'actif).

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1510 Moudon, 21 septembre 1994 Office des faillites de Moudon-Oron Le préposé: H. Fracheboud

**Neuchâtel** (11712)

Faillite: **Ulma Brands S.A.**, société anonyme ayant son siège à Marin, Champs-Montants 12b; production et distribution de produits horlogers et d'articles de mode.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 juillet 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 7 septembre 1994.

Délai pour les productions: mardi 4 octobre 1994 inclusivement.

2001 Neuchâtel, 14 septembre 1994 Office des faillites Le préposé: M. Vallélian

**Genève** (12180)

Faillite: 1994 000638 T / ARL1, **SI l'Île-Rhône SA**, achat, construction, location et vente de tous immeubles sis en Suisse ayant son siège rue Michel-Chauvet 10, à Genève.

Description des immeubles, extraite de l'inventaire.

Sur la commune de Genève-Cité, sis Quai de l'Île 5. Il dépend de cette parcelle la copropriété de la parcelle n. 5602

Parcelle n. 5601, plan n. 36 de la commune de Genève-Cité, d'une contenance totale de 248,60 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- habitation maçonnerie n. G887 de 218,0 m<sup>2</sup>

- annexe maçonnerie de 30,6 m<sup>2</sup>

Parcelle n. 5602, plan n. 36 de la commune de Genève-Cité, d'une contenance totale de 21,25 m<sup>2</sup> (cour) (dépendance de parcelles nos 5599, 5600, 5601).

Date du jugement de faillite: 23 juin 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 18 octobre 1994.

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Genève** (12178)

Faillite: 1994 000293 T / ARL2, **Imfeld Pia**, associée dans la snc Pia et Daniel Imfeld, commerce de produits diététiques, sis rue de Carouge 61, à Genève, née le 6 décembre 1932, profession: commerçante, domiciliée rue de Carouge 61, 1205 Genève.

Date du jugement de faillite: 11 avril 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Genève** (12177)

Faillites: 930588-VD-4578-d-o, **CIP Commercial & Premises SA**, achat, vente et mise en valeur d'espaces commerciaux, industriels et administratifs existants; création et réalisation de nouvelles surfaces pour commerçant et artisans indépendants et de groupements d'entreprises; organisation et mise à disposition de services administratifs et techniques d'entreprises; mise en place de garanties de financement et assurances; apport de financement, recherche de contrats, gestion et conseils d'entreprises; recherche de marchés en implantation d'entreprises et de filiales dans la communauté européenne et outre-mer, ayant son siège chemin de Grange-Canal 21, à Genève,

grevant les immeubles suivants: sur la commune de Meyrin GE, sis chemin des Italies 4/chemin des Batailles

Parcelle n. 12037, plan 37, d'une contenance totale de 6004 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- restaurant n. 164: 159 m<sup>2</sup>

- dépendance n. 3574: 10 m<sup>2</sup>

- dépendance n. 3575: 10 m<sup>2</sup>

- dépendance n. 3572: 19 m<sup>2</sup>

- dépendance n. 3573: 72 m<sup>2</sup>

- places, jardins et parcs: 5724 m<sup>2</sup>

sur la commune de Grand-Saconnex GE, sis chemin Jacques Attenville

Parcelle n. 1172, plan 2 d'une contenance totale de 3862 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- place, jardin de: 3862 m<sup>2</sup>

Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

Délai pour l'indication des servitudes: 18 octobre 1994.

931504-WE-5337-d-o, **Société Immobilière Rue Richemont No 5**, achat, construction, exploitation et vente de tous immeubles ayant son siège place du Molard 3, à Genève.

Propriétaire de l'immeuble suivant: sur la commune de Genève, section du Petit-Saconnex, sis rue de Richemont 5

Parcelle n. 43, plan 1 d'une contenance totale de 204 m<sup>2</sup>, soit:

- logement: 98 m<sup>2</sup>

- réservoir: 1 m<sup>2</sup>

- logement: 41 m<sup>2</sup>

- place et jardin: 64 m<sup>2</sup>

Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Genève** (12179)

Faillite: 931761-VD-5448-d-o, **Photo Molard SA**, commerce d'articles photographiques ayant son siège place du Molard 4, à Genève, la société exploite un établissement à l'enseigne «Photo-Prix», sis rue des Eaux-Vives 18, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

Les déclarations de grossistes émises par la société faillite sous n. 372 065 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Genève** (12181)

Faillites: 931500-TE-5290-d-o, **Stern Weber SA**, commerce de fournitures, d'installations et d'instruments médicaux et dentaires, ayant son siège chemin du Grand-Puits 38, à Meyrin GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

Les déclarations de grossistes émises par la société faillite sous n. 379 408 sont radiées par cette publication.

940150-TE-5602-d-o, **Sewra Trading & Services Sarl**, en liquidation, commerce, importation, exportation et financement de produits, de toute entreprise en particulier dans les domaines du tourisme, de l'hôtellerie, de la boulangerie-pâtisserie, du service de nettoyage, des cafés, restaurants, salles de jeux et vidéo-clubs, ayant son siège rue de Lyon 55, à 1203 Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1211 Genève 24, 28 septembre 1994 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

**Genève** (12124)

Faillites: 1994 000550 N/RHA2

**Avec Informatique Genève SA**, exploitation d'une entreprise œuvrant dans le domaine de l'informatique, la télématique et la bureautique, ayant son siège route des Acacias 47 à 1227 Les Acacias GE.

Date du jugement de faillite: 13 juin 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1994 000296 P/RHA2

**Quantum SA**, administration et gestion d'autres entreprises, en particulier d'associations; étude de marchés; organisation de conférences, de séminaires et de voyages; achat et vente de prestations de services, ayant son siège route des Acacias 48 à 1227 Les Acacias GE.

Date du jugement de faillite: 11 avril 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1994 000497 W/RHA1

**Surface treatment technology STT SA**, traitement de surfaces métalliques et en matières composites; exploitation et cession de licences, brevets et know how, ayant son siège chemin Louis-Hubert 2 à 1213 Petit-Lancy GE.

Les déclarations des grossistes émises par la société faillite sous n. 387-850 sont radiées par cette publication.

Date du jugement de faillite: 30 mai 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1994 000297 N/RHA2

**TMG Participations SA**, production de conseils financiers et commerciaux de tout genre, notamment en matière de promotion de vente, recherche de produits et programmes commerciaux; promotion de vente et participations, ayant son siège route des Acacias 48 à 1227 Les Acacias GE.

Date du jugement de faillite: 11 avril 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 septembre 1994.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

1227 Carouge, 28 septembre 1994 Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J. Notzji

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Mossione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Basel-Landschaft**

(12221)

Über die Firma **Akuron Treuhand AG**, Apfhalterstrasse 13, 4132 Murtens, ist durch Verfügung des Obergerichts Liestal vom 5. Juli 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft**

(12222)

Über **Kistler-Trudung Laurenz**, geb. 4. November 1938, von Reichenburg SZ, Zimmermann, Rütliweg 52, 4144 Arlesheim, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 29. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1200.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft**

(12223)

Über die Firma **Riester Tiefkühlprodukte AG**, Lange Rütli 15, 4142 Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 9. August 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 23. September 1994

Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen**

(12224)

Gemeinschuldnerin: **Frick Fritz AG in Liquidation**, Fidenhaus 360, 9312 Häggenschwil. Konkursöffnung: 26. August 1994. Einstellungsverfügung: 14. September 1994.

Die Konkursverfahren bleiben eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9000 St. Gallen, 21. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**St. Gallen**

(12225)

Gemeinschuldnerin: **Kurfürst Y.N. AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Jona, Erlenstrasse 97, 8645 Jona. Konkursöffnung: 19. August 1994. Einstellungsverfügung: 20. September 1994.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung dieses Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als rechtskräftig eingestellt.

8722 Kalbrunn, 23. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kalbrunn: K. Kuster

**St. Gallen**

(12226)

Gemeinschuldnerin: **Reprobau AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Uznach, Rotfarb 1, 8730 Uznach. Konkursöffnung: 26. Juli 1994. Einstellungsverfügung: 16. September 1994.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Oktober 1994 die Durchführung dieses Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als rechtskräftig eingestellt.

8722 Kalbrunn, 23. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kalbrunn: K. Kuster

**St. Gallen**

(12125)

Über die **Speer-Bau AG in Liquidation**, Aktiengesellschaft ohne Rechtsdomizil, Eigentümerin der Grundstücke Nr. 286, 292, 224, 212 und 1197 in der Gemeinde Kalbrunn sowie Nr. 21 in der Gemeinde Uznach, ist am 26. Juli 1994 das Konkursverfahren eröffnet, dieses aber mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 19. September 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1994 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8722 Kalbrunn, 21. September 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kalbrunn: H. Scheubel

**Grigioni**

(12182)

Fallita: **La Brasera S.A.**, 6535 Roveredo.

**Aargau** (12227)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg eröffnete mit Urteil vom 18. Juli 1994 den Konkurs über die **Leda Immobilien AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Gallenkirch**, Aegerten, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 22. September 1994 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Oktober 1994 schriftlich beim Konkursamt Brugg die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg eröffnete mit Urteil vom 18. Juli 1994 den Konkurs über die **Lido Immobilien AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Gallenkirch**, Aegerten, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 22. September 1994 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Oktober 1994 schriftlich beim Konkursamt Brugg die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg eröffnete mit Urteil vom 10. August 1994 den Konkurs über **Stajic Mirko**, geb. 29. Juli 1950, Konstrukteur, von Jugoslawien, in **Hausen**, Stücksstrasse 14, Inhaber der Einzelfirma **STMK, Mirko Stajic**, Hausen, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 22. September 1994 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Oktober 1994 schriftlich beim Konkursamt Brugg die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5200 Brugg, 28. September 1994 Konkursamt Brugg

**Vaud** (12126)  
Par décision du 14 septembre 1994, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 8 septembre 1994 de **Hublard Heinz-Markus**, né le 30 juillet 1945, fils de Auguste et de Anna née Brunner, originaire de Courgenay JU, commerçant, domicilié à Crêt-Mouton 38, 1603 **Grandvaux**, titulaire des raisons individuelles «Boutique l'Orchidée, Heinz Markus Hublard», et «Babys Rose Marc Hublard», rue de Genève 17, Centre commercial du Flon, à Lausanne. Commerce d'articles et de vêtements pour enfants. Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 octobre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 40 000.-, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.  
1096 Cully, 21 septembre 1994 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (12127)  
La faillite ouverte le 28 juillet 1994 contre **Silvestri Luca**, né le 14 décembre 1967, originaire d'Italie, domicilié à la rue de la Gare 15B, 1110 **Morges**, inscrit au registre du commerce sous «Luca Silvestri, Import», Estraz 2, 1027 Lonay, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 octobre 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1110 Morges, 28 septembre 1994 Office des faillites de Morges: P. Chavaille, chef bureau A

**Valais** (12128)  
Faillite: **Benguigui Louis-Philppe**, 1959, d'Armand, domicilié à **Crans**. Par décision du 30 mai 1994, le juge III du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.  
Par décision du 20 septembre 1994, le juge III du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP, al. 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours de la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.-.  
3960 Sierre, 21 septembre 1994 Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé

**Neuchâtel** (12129)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Junod Michel**, domicilié anciennement Hôtel-de-Ville 46, actuellement rue Fritz-Courvoisier 60, à **La Chaux-de-Fonds**, prononcée le 17 février 1992 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds et liquidée par voie sommaire selon ordonnance du 9 juillet 1992, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, suspendue le 16 septembre 1994 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 10 octobre 1994, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 7000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.  
2302 La Chaux-de-Fonds, 28 septembre 1994 Office des faillites, La Chaux-de-Fonds Le préposé: P. Gumy, subst.

**Genève** (12183)  
Faillites:  
940063-ZE-5591-d-s, **Careba SA**, achat, vente et gestion de biens immobiliers à l'étranger, ayant son siège rue de Chantepoulet 1-3, à **Genève**. Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 26 septembre 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 10 octobre 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
931536-ZE-5361-d-s, **Ordre souverain & militaire du temple de Jérusalem-Grand Prieuré de Suisse**, pratiquer des œuvres de miséricorde, de bienfaisance et de charité, défendre les libertés acquises et promouvoir les réformes nécessaires, perpétuer les nobles traditions de la chevalerie, défendre le patrimoine culturel de l'humanité et patronner des études historiques, héraldiques et généalogiques, ayant son siège chemin de la Tourelle 12, à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 26 septembre 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 10 octobre 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
931199-ZE-5450-d-s, **Driussi Arcangelo**, né le 22 décembre 1940, Italie, fumiste, ayant son domicile route de Vernier 209, à **Vernier** GE, associé dans la «snc D. & A. Driussi», exploitant précédemment une entreprise de fumisterie, fabrication, commerce et pose de cheminées de salon, carrelages, maçonnerie et béton armé; vente, fourniture et pose d'agencements de cuisines ainsi que d'appareils ménagers sise rue du Pré-Bouvier 8, à **Satigny** GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 26 septembre 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 10 octobre 1994.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-

930701-ZE-4769-d-s, **Penseyres Richard**, né le 30 août 1955, Corcelles-le-Jorat VD, restaurateur, ayant son domicile rue du Grand-Pré 25, à **Genève**, associé dans la «snc Penseyres et Houari», exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Petit-Clos», sis rue du Clos 6, à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 26 septembre 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 10 octobre 1994.  
Montant de l'avance: fr. 8000.-  
1211 Genève 24, 28 septembre 1994 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

### Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (12184)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar**  
Im Konkurs über die **IVB Generalunternehmungs AG, Baar** (vormals ASP Aerne, Schwarz & Partner AG, Regensdorf), liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, und bei der unterzeichneten Beauftragten zur Einsicht auf.  
Klagen und Anfechtungen des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1994 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8022 Zürich, 21. September 1994 Im Auftrag des Konkursamtes Höngg-Zürich: ATAG Ernst & Young AG Bleicherweg 21/Postfach, Zürich

**Bern** (12130)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Oberlin Dominik**, geb. 21. April 1965, von Näfels GL, PC-Supporter, Kappelsackerstrasse 101, 3065 **Ittigen**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **X-Press Büroservice**, Langmauerweg 11F, 3011 Bern.  
Anfechtungsfrist: 8. Oktober 1994.  
3011 Bern, 19. September 1994 Konkursamt Bern

**Bern** (12131)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **BMI Informatique Bienne AG**, Route de Mâche 84, 2504 **Biel**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 8. Oktober 1994.  
Im obenerwähnten Konkursverfahren liegen folgende Unterlagen auf:  
1. Inventar.  
2. Kollokationsplan.  
3. Verzicht auf Geltendmachung der Verantwortlichkeitsansprüche gegenüber allen mit der Verwaltung, Geschäftsführung, Kontrolle oder Liquidation betrauten Organen oder Personen gemäss OR Art. 753 und 754.

Den Gläubigern wird eine Frist bis 8. Oktober 1994 angesetzt um:

1. Klage gegen das Inventar zu erheben.
  2. Klagen gegen den Kollokationsplan zu erheben; ansonsten dieser in Rechtskraft erwächst (Art. 250 SchKG).
  3. Begehren um Abtretung der Rechte der Konkursmasse (Art. 260 SchKG), unter Vermeidung des Ausschlusses, hinsichtlich der Verantwortlichkeitsansprüche (OR Art. 753 und 754) zu stellen.
- Die obenerwähnten Unterlagen können auf dem unterzeichneten Konkursamt eingesehen werden.  
2501 Biel, 28. September 1994 Konkursamt Biel

**Bern** (12228)

Im Konkurs über **Teuscher Alfred**, geb. 4. April 1953, von Diemtigen, Hotel-Restaurant **Terminus**, 3770 **Zwetsimmen** liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen vor der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Während der Anfechtungsfrist liegt auch das Inventar auf.  
3771 Blankenburg, 26. September 1994 Konkursamt Obersimmental

**Bern** (12132)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: **Angele Innenausbau AG**, Schützenstrasse 30, 3315 **Krölligen** bei Bätterkinden.  
Anfechtungsfrist: 8. Oktober 1994.  
Im vorgenannten Verfahren liegen das Lastenverzeichnis Bätterkinden-GB Blatt Nr. 1317, der Kollokationsplan sowie das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Fraubrunnen zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung sind während der Anfechtungsfrist beim Konkursgericht Fraubrunnen anzuheben.  
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV) beim Konkursamt Fraubrunnen einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entschiede des Konkursamtes als anerkannt.  
3312 Fraubrunnen, 21. September 1994 Konkursamt Fraubrunnen

**Zug** (12185)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
Im Konkurs über die **Peterhans Treuhald AG**, Griebenbachstrasse 11, 6300 **Zug**, liegt der Kollokationsplan den Beteiligten beim ausseramtlichen Konkursverwalter und beim Konkursamt Zug erneut zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der neuen Verfügungen im Kollokationsplan sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1994 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die nachträglich getroffenen Kollokationsverfügungen rechtskräftig.

6301 Zug, 22. September 1994 Der ausseramtliche Konkursverwalter: RA lic. iur. Stephan Martin Koch Postfach 308, Zug

**Basel-Stadt** (12229)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**  
Gemeinschuldner:  
1. **Herczeg-Kunzik Ladislav**, Malermeister, letztbekannte Adresse: Grenzacherstrasse 483, **Basel**, Inhaber der Einzelfirma «Maler- und Gipsergeschäft L. Herczeg», gleiche Adresse,  
2. **Tanner Handels AG**, Vogesenstrasse 577, **Basel**.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
4001 Basel, 28. September 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (12230)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über  
1. **Juroc Basel AG**, Gellerstrasse 212, **Basel**,  
2. **Metalbau Mathis AG**, Prattlerstrasse 21, **Basel**,  
liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen vor der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
4001 Basel, 28. September 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (12231)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über die **Microtra AG**, Stöckackerstrasse 30 (vorm. Emil Frey-Strasse 85), 4142 **Münchenstein**, liegen ab 30. September 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4140 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, 23. September 1994 Konkursamt Arlesheim

**Aargau** (12232)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren des **Hofstetter René**, geb. 23. März 1972, Bauspengler, von Aesch b. Birmsdorf ZH, in **Mühlau**, Vorderdorf 19, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Oktober 1994 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5200 Brugg, 28. September 1994 Konkursamt Muri in Brugg

**Genève** (12188)

Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation.  
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite:  
931112-ZE-4964-d-d, **Airway Air Ways Travel & Tours SA**, exploitation d'une entreprise d'organisation de voyages aériens; opérations, commercialisations, étude de financement de services dans le domaine de la commercialisation, de la distribution et vente de titre de transport, de tourisme et de prestation de matières touristiques; affrètements d'avions commerciaux; opérations affrètements au tourisme, notamment achat et prise de participation et vente d'aéronefs ou autres, ayant son siège avenue Wendt 45, à **Genève** (Réf. nos 1-2).  
931365-TE-5182-d-d, **Clemente Mario**, né le 5 septembre 1949, Italie, menuisier, ayant son domicile chemin du Pré-des-Fourneaux 5, à **Bellevue** GE, exploitant menuiserie-charpente et agencement de cuisine sise route des Jeunes 51, à Carouge GE (Réf. nos 1-2-3).  
931348-TE-5152-d-d, **Clemente Generoso**, né le 12 décembre 1951, Italie, menuisier, ayant son domicile chemin du Pré-des-Fourneaux 3, à **Bellevue** GE, exploitant menuiserie, charpente et agencement de cuisine à l'enseigne «Clemente Frères, Generoso Clemente succ.», sise avenue de Mategnin 8, à Meyrin GE (Réf. nos 1-2-3).  
920394-OD-3011-d-d, **Marcotrade SA**, importation, exportation et commerce de produits manufacturés ou non de toute nature; transport de tels produits; à cet effet, la société peut affréter et acquérir des bateaux; acquisition de participations dans d'autres sociétés et acquisition de propriétés immobilières: La société n'aura toutefois pas d'activité en Suisse, excepté celle nécessaire à son administration, ayant son siège Cours-de-Rive 10, à **Genève** (Réf. nos 1-2).

939807-OD-4, **Grisotte SA**, en liquidation concordataire, achat et représentation de tous produits et articles dans le domaine de la confection et de la mode. Exploitation de tous commerces dans les domaines de la restauration, de l'alimentation et de la librairie-papeterie-tabacs-journaux. La société exploite un commerce de librairie-papeterie-tabacs-journaux à l'enseigne «77», rue de Carouge 95. La société exploite un commerce de tabacs-journaux à l'enseigne «38», rue de Carouge 38. La société exploite une boulangerie-tea-room-restaurant à l'enseigne «Tartine», rue de Carouge 87. La société exploite un commerce de mercerie-lingerie à l'enseigne «Grisotte», rue de l'Abûpine 1. La société exploite un commerce de lingerie à l'enseigne «Grisotte», place des Trois-Perris 3, ayant son siège rue de Carouge 35, à **Genève** (Réf. nos 1-2).  
930699-TE-5014-d-d, **NCM Investment Partners SA**, commerce de titres; gérance de fortune; exécution de tout mandat fiduciaire, ayant son siège route de Pré-Bou 20, à **Meyrin** GE (Réf. no 1).  
940091-TE-5574-d-d, **Lehmann Marcel**, né le 8 avril 1933, Berne, entrepreneur, ayant son domicile rue Hoffmann 4, à **Genève**, exploitant commerce et pose de papiers-peints, revêtements de sol, de tentures murales; entreprise de peinture et de décoration, sis rue du Simphon 5-7, à **Genève** (Réf. nos 1-3).

930099-TE-D, **Alysa Consultants SA** (Alysa Consultants Ltd), ayant son siège rue de Chantepoulet 4, à **Genève** (Liquidation art. 134 OR) (Réf. no 1).  
1211 Genève 24, 28 septembre 1994 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

Genève (12189)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite:

930230-ZE-4278d-m, **Ecochimie SA**, commerce de produits chimiques et techniques en gros et au détail; achat, vente et exploitation d'entreprises de nettoyage; ramassage, récupération et traitement de déchets spéciaux; importation et exportation de produits et marchandises s'y rapportant, ayant son siège chemin des Sablières 3, à **Saigny GE** (Réf. no 1).

930863-TE-4805d-m, **AEC Applied Engineering Corporation SA**, ingénierie, recherche, développement et promotion de mobilier et machines de bureau, d'ordinateurs et de leurs programmes, ainsi que de tout matériel électronique; achat, vente, importation, exportation, distribution et représentation de tous produits et articles s'y rapportant, ayant son siège rue de Lyon 112, à **Genève** (Réf. no 1).

931044-TE-4911d-m, **Bureautic SA**, importation, exportation, représentation, distribution et commerce de matériels électroniques dans le domaine de la bureautique ayant son siège boulevard James-Fazy 3, à **Genève** (Réf. no 1).

930548-TE-4530d-m, **Fabrique et Gravière de Verbois FGV SA**, s'intéressant au domaine de la préfabrication d'éléments en béton pour le génie civil et pour la construction d'immeubles comprenant entre autre, l'étude et la fabrication d'éléments préfabriqués; exploitation de gravières, terrassement et transport de choses, ayant son siège route du Bois-de-Bay 38, à **Saigny GE** (Réf. no 1).

930782-TE-4891d-m, **Gabino Gino**, né le 19 octobre 1944, Thônex GE, entrepreneur, ayant son domicile chemin Alfred-Betems 7, au **Grand-Saconnex GE**, exploitant une entreprise de nettoyage sise route de Ferny 208b, au **Grand-Saconnex GE** (Réf. no 1).

931673-TE-5384d-m, **Montero José**, né le 2 janvier 1956, Espagne, monteur en chauffages, ayant son domicile chemin Traverney 2, au **Grand-Saconnex GE**, exploitant de travaux et dépannage pour tous les chauffages à l'enseigne «Montero Chauffage», ayant son siège chemin de Traverney 2, au **Grand-Saconnex GE** (Réf. no 1).

921774-ZE-4072d-m, **PE Pressing Entretien SA**, achat et vente de matériel et de machines destinés à l'exploitation de magasins de nettoyage à sec et de blanchisserie; travaux d'installation, de montage, d'entretien et de réparation du matériel d'exploitation, ayant son siège route de l'Usine-à-Gaz 4, au **Lignon GE** (Réf. no 1).

911628-ZE-2838d-m, **Boos Kurt Heinrich**, né le 27 juin 1932, Genève, chef de personnel, ayant son domicile rue de la Dôle 20, à **Genève**, exploitant conseils dans les domaines de la gestion administrative, de l'organisation et des ressources humaines dans les entreprises; conseils dans le domaine des investissements; toutes opérations se rapportant à l'administration de sociétés et à leur domiciliation, ayant son siège rue de Zurich 15, à **Genève** (Réf. no 1).

921574-ZE-4017d-m, **Soccio Pasquale**, né le 6 janvier 1941, Italie, maçon, ayant son domicile chemin de la Pibaude 4, à **Collex GE**, exploitant une entreprise de maçonnerie, béton armé et génie civil ayant son siège chemin des Coquelicots 15, à **Vernier GE** (Réf. no 1).

1211 Genève 24, 28 septembre 1994 Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin

Genève (12133)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 930658-JR-4591d-d, **Rickenbacher SA**, achat et vente en gros de fournitures pour tous véhicules; importation et exportation desdits articles, ainsi que prise de participations dans toutes affaires similaires, ayant son siège chemin du Pré-Fleuri 14 à **Plan-les-Ouates GE** (Réf. no 1).

1227 Carouge, 28 septembre 1994 Office des faillites Rhône-Arve  
Le préposé: J.-J. Nozli

Genève (12187)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 931015-VD-4910d-d, **Spacim SA**, achat, vente, construction, exploitation et gestion de biens immobiliers et mobiliers; placement et conseils immobiliers et gérance d'immeubles, ayant son siège rue de Genève 96, à **Thônex GE** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

Genève (12186)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite: 920870-EW-3353d-m, **Holiday Maker SA**, exploitation et représentation de toutes agences de voyages et organisation de séjours et de voyages à l'étranger, par tous moyens de transport; exploitation et gestion de toutes affaires se rattachant à l'industrie du tourisme; administration de participations à toutes entreprises financières ou commerciales exerçant leurs activités dans le domaine ci-dessus, ayant son siège avenue Pictet-de-Rochemont 7, à **Genève** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

Jura (12233)

Faillite: **Borsal-Immo SA**, achat, vente et mise en valeur de tous immeubles, avec siège social à **Bassecour**.

Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 28 septembre 1994:

1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:

1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 22 septembre 1994 Office des faillites  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Schluss des Konkursverfahrens**

**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (12134)

Das Konkursverfahren über **Hassler Heinz Walter**, geb. 13. Januar 1949, von Maladers GR, Elektromechaniker, Speerstrasse 5, 8820 **Wädenswil**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 16. September 1994 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 21. September 1994 Konkursamt Wädenswil  
Postfach 464, Wädenswil

Bern (12190)

Gemeinschuldner: **Pemsel R. + R.**, Hotel Weisses Kreuz, Kollektivgesellschaft, Marktplatz 15, 3250 **Lyss**.  
Datum des Schlusses: 22. September 1994.

3270 Aarberg, 28. September 1994 Konkursamt Aarberg

Bern (12191)

Gemeinschuldner: **Lemp-Bätscher Rudolf**, geb. 19. Mai 1947, von und in 4536 **Attiswil**, Blumenweg 7, Inhaber der Einzelfirma **Lemp Rudolf**, Attiswil.  
Datum des Schlusses: 22. September 1994.

4705 Wangen an der Aare, 28. September 1994 Konkursamt Wangen

Appenzell A. Rh. (12135)

Das Konkursverfahren über **Widmer Max** sel., geb. 1. Oktober 1908, von Österreich, gestorben am 25. Mai 1994, wohnhaft gewesen: 9428 **Walzenhausen**, Lachen 746, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., per 20. September 1994 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 21. September 1994 Konkursamt Appenzeller Vorderland;  
H. Frauenknecht

Aargau (12234)

Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 22. September 1994 das summarische Konkursverfahren über die **Sentele Electronics AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Brugg**, Altenburgstrasse 66, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 28. September 1994 Konkursamt Brugg

Aargau (12235)

Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 21. September 1994 das summarische Konkursverfahren über **Weber Rita**, geb. 23. November 1950, Hausfrau, von **Sulz AG**, in **Brugg**, Bahnhofstrasse 3, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 28. September 1994 Konkursamt Brugg

Vaud (12136)

Par décision du 14 septembre 1994, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de **Bory José**, fils d'Olivier, né le 9 décembre 1961, originaire de Givrins, restaurateur, dom. anc. à 1812 Rivaz, act. route de la Bellangère, 1261 **Givrins**, titulaire de la raison individuelle «José Bory, de Givrins, à Rivaz, exploitation de l'Aubergerie de Rivaz, route du Simplon».

1096 Cully, 20 septembre 1994 Office des faillites de Lavaux;  
J.-P. Allaz, préposé

Vaud (12137)

Par décision du 14 septembre 1994, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de **JBC Constructions SA**, entreprise de constructions de villas, garages et tous travaux de construction, ayant son siège à 1606 **Forel**, Planches-à-Michoud.

1096 Cully, 20 septembre 1994 Office des faillites de Lavaux;  
J.-P. Allaz, préposé

Genève (12192)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 26 septembre 1994.

Faillite:

870042-VD-0030d-c, **Alpha Capital Venture SA**, en liquidation, études et transactions en relation avec le marché des capitaux, opérations de financement, de gestion et d'investissement, notamment de capital-risque; sous-titres, ayant son siège c/o Fiduciaire du Mont-Blanc, capital du Mont-Blanc 31, à **Genève**.

880886-VD-0053d-c, **Bailly Claude Fred**, né le 16 décembre 1943, Bâle-ville, conseiller économique et comptable, ayant son domicile chemin des Sarments 7, à **Vésénaz GE**, exploitant conseils dans le domaine juridique et fiscal, exécution de tous mandats fiduciaires, gestion de sociétés et fortunes; courtage immobilier et commercial à l'enseigne «Claude F.A. Bailly», ayant son siège chemin des Sarments 7, à **Vésénaz GE**. Le failli est déclaré excusable.

910012-VD-1517d-c, **Pasquati Serge Joseph**, né le 5 janvier 1940, Italie, ingénieur informatique, ayant son domicile Rond-Point de Plainpalais 1, à **Genève**, exploitant un commerce de produits électroniques, électromécaniques, ainsi que d'accessoires et composants s'y rattachant, à l'enseigne «Ircro, Serge Pasquati», sis rue Jean-Violette 1-3, à **Genève**. Le failli est déclaré excusable.

860284-VD-0496d-c, succession insolvable de **Nossler Gebhard**, né le 12 août 1935, Autriche, qv. directeur, domicilié avenue de Richelien 59, à **Versoir GE**, exploitant mise à disposition de personnel pour tous travaux temporaires et à temps partiel, à l'enseigne «Nossler Gebhard, Bra-tec», sis rue de Richemont 16, à **Genève**.

890817-VD-0630d-c, succession répudiée de **Rüegg René Emil**, né le 20 août 1936, Bauma ZH, qv. expert comptable, domicilié chemin du Grand-Donzel 38, à **Vessy GE**. Décédé le 13 octobre 1988.

1211 Genève 3, 28 septembre 1994 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

**Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

Basel-Landschaft (12236)

Der am 25. Juli 1994 über die **Wabros Engros AG**, Engrosandel mit Waren aller Art, Im Brühl 1, 4123 **Allschwil**, eröffnete Konkurs ist zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 21. September 1994 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügungen über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

4102 Binningen, 28. September 1994 Konkursamt Binningen

**Konkurssteigerung**

**Vente aux enchères publiques après faillite**

**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (12138)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Auftrag des Konkursamtes Wangen an der Aare wird im Konkursverfahren **M + W Bau- und Handels AG**, Dorfstrasse 12, 4706 **Waltwil-Wangen**, vormals Middland SA, am Freitag, 21. Oktober 1994, 14 Uhr, im Amtsgerichtssaal Schloss Aarwangen, 4912 Aarwangen, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Wynau, Grundbuchblatt Nr. 395, Kirchgasse 99  
Die Parzelle Nr. 395 umfasst ein Areal von 1540 m<sup>2</sup> Fläche, enthaltend Platz, Umschwung, einfacher Ziergarten mit Rasenfläche, Einfriedung mit Buchenhecke. Das Grundstück ist überhaupt mit einem Mehrfamilienhaus, unterteilt in vier Wohnungen. Schwimmbassin 4x7 Meter, 3 Autoabstellplätze mit Asphaltbelag.  
Baubjahr: über 150jährig (Umbau-Etappen: 1976/1982)  
Amtlicher Wert per 1. 1. 1989: Fr. 444 360.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 800 000.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. September bis 7. Oktober 1994 beim Konkursamt Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Aarwangen (Telefon 063 22 22 05, U. Santschi).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

4912 Aarwangen, 12. August 1994 Konkursamt Aarwangen

Bern (12139)

**Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Ausgeschlagene Verlassenschaft: **Moitet Marcel-René, Biel**.  
Mittwoch, den 9. November 1994, um 14 Uhr, im Gantlokal des Amtshauses Biel, Spitalstrasse 14, Biel, wird das Konkursamt Biel folgende Liegenschaft an einer öffentlichen Steigerung verwerten:  
Biel-Grundbuchblatt Nr. 9506-18 - 2/258 Miteigentum an Nr. 9506 (Autoeinstellhalle) Florastasse 30b.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 30 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. Oktober 1994 bis 3. November 1994 auf.  
Besichtigung des Objekts: Montag, den 7. November 1994, von 14 bis 15 Uhr.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.  
Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2501 Biel, 28. September 1994 Konkursamt Biel

Berne (12237)

**Vente d'un immeuble**

(unique séance d'enchères)  
Vendredi 9 décembre 1994, à 15 h., à l'Hôtel du Cheval Blanc, à La Ferrière, il sera offert en vente aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite du **Garage-Carrosserie de La Ruhe S.A.**, à 2333 **La Ferrière**, à savoir:  
Commune de La Ferrière

Fit. no	Situation et nature	Contenance a	Contenance m <sup>2</sup>	Valeur off. fr.
337	Garage industriel no 107, aissance	36	12	1 670 000.-

Estimation de l'expert: fr. 2 100 000.-.  
Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'office des poursuites et des faillites de Courtelary du 21 octobre 1994 au 31 octobre 1994.

L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mardi 8 novembre 1994. Rendez-vous des amateurs à 14 h.

2608 Courtelary, 23 septembre 1994 Office des faillites de Courtelary  
Le préposé: Rémy Langel

**Appenzel A.Rh.**

(12193)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldnerin: **Santis Küchen AG**, 9104 Waldstatt.  
Steigerungstag: Dienstag, 8. November 1994, um 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Hirschen, 9104 Waldstatt.  
Liegenschaft: Grundbuchamt Waldstatt, Grundstück Nr. 108, Dorf, Waldstatt, bestehend aus 1024 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Platz, Weg, mit Fabrikgebäude Assek. Nr. 123.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 691 300.-.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 3. bis 12. Oktober 1994.  
Bemerkungen:

- Der Ersteigerer des Grundstückes hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder anässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).
- Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen.
- Die Besichtigung des Steigerungsobjektes kann telefonisch mit dem Konkursamt Appenzeller Hinterland in Urnäsch vereinbart werden (Tel. 071 58 16 25).

9107 Urnäsch, 21. September 1994

Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

**Vaud**

(11652)

**Vente d'immeubles - villa comprenant un studio indépendant**

Le mardi 29 novembre 1994, à 10 h., en salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, 1510 Moudon, l'office des faillites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite **Plot Daniel**, agriculteur, 1514 **Bussy-sur-Moudon**, à savoir:

Commune de Bussy-sur-Moudon  
Parcelle RF 206, fo 1, «A Bussy», soit  
- habitation A1 no 140 133 m<sup>2</sup>  
- places-jardins 1412 m<sup>2</sup>  
Surface totale 1545 m<sup>2</sup>

**Estimations**

- fiscale 1990 fr. 500 000.-  
- assurance incendie fr. 675 097.-  
- de l'office basée sur rapport d'expert fr. 700 000.-

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif ainsi que le rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, à 1510 Moudon, dès le 31 octobre 1994.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

1510 Moudon, 9 septembre 1994

Office des faillites de Moudon-Oron: J.-C. Chagnat, substitut

**Jura**

(12140)

**Vente d'une villa**

L'office des faillites de Delémont, exposera en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous, dépendant de la masse en faillite **Prince Pascal à Courtetelle**, le lundi 31 octobre 1994, à 14 h., au restaurant de la Croix blanche à Courtetelle.  
Ban de Courtetelle

Feuille	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off.
1815	Rue des Chênes aïance	1204 m <sup>2</sup>	fr. 295 900.-
	habitation no 9		

Estimation de l'expert: fr. 515 000.-.

Description de l'immeuble:  
Sous-sol: piscine, sauna, douche. Garage, cave-abri, local citerne, local chauffage-buanderie.

Rez-de-chaussée: Hall-vestiaire. Cuisine habitable ouverte sur séjour et sortie sur terrasse. Salon-salle à manger ouvert jusque sous la toiture et galerie avec cheminée de salon, WC-lavabo, réduit, 2 chambres.

Étage: 3 chambres enfants sous-pente, 1 salle de bains, 1 chambre parents avec douche-wc-lavabo contigus, accès direct depuis la chambre. Visite: vendredi 14 octobre 1994, de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Les conditions de vente seront déposées dès le 17 octobre 1994, pendant 10 jours. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou par les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 19 septembre 1994

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Jura**

(12238)

**Vente publique immobilière**

Jeu 27 octobre 1994, à 15 h., au Restaurant du Central, à Saignelégier, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, en un seul lot, des immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de **Satinor S.A., Saignelégier**, à savoir:

Flt. no	Lieu-dit et nature	Contenance	Valeur off. fr.
	<b>Ban de Saignelégier</b>		
7	Chemin de Franquemont aïance, habitation, atelier no 3	1026 m <sup>2</sup>	312 900.-
8	Chemin de Franquemont terrain, habitation, atelier no 1	729 m <sup>2</sup> 1755 m <sup>2</sup>	129 900.- 442 800.-

Assurance incendie du bâtiment et du terrain: fr. 1 309 200.-  
Valeur vénale fixée par l'expert, 7 et 8 fr. 500 000.-

Description:  
Les deux bâtiments sont contigus et comprennent trois logements loués, 2 appartements en cours de rénovation, atelier, garages, locaux divers. Chauffage central au mazout. Il s'agit d'un ancien bâtiment agricole construit en 1750 et transformé en 1971 et 1989. Incendie en 1992, actuellement en rénovation (travaux arrêtés).  
Visite des bâtiments:

Les amateurs pourront visiter les bâtiments, le vendredi 7 octobre 1994, à 16 h., et le vendredi 14 octobre 1994, à 16 h.

Conditions:  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné du 3 octobre au 13 octobre 1994 où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2726 Saignelégier, 23 septembre 1994

Office des faillites des Franches-Montagnes  
Le préposé: Jean-Marie Aubry**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gültigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Berne**

(12239)

**Vente aux enchères dans la poursuite**

(unique enchère d'immeuble)

Débitur: **Eicher Werner**, 1956, chemin des Patenailles 21, 1241 **Puplinge**.  
Immeubles: commune de St-Imier.

Flt. no	Situation et nature	Contenance	Val. off. fr.
1556	«Rue de la Malathe» habitation no 8, aïance, trottoir	1a 35 m <sup>2</sup>	fr. 93 600.-

Estimation de l'expert: fr. 650 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: jeudi 8 décembre 1994, 15 h.

Lieu de l'enchère: Buffet de la Gare, 2610 St-Imier.

Délai de production: jusqu'au 18 octobre 1994.

Visite de l'immeuble: 15 novembre 1994 à 14 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 25 octobre 1994.

2608 Courtelary, 23 septembre 1994

Office des poursuites de Courtelary  
Le préposé: R. Langel**Berne**

(12240)

**Vente aux enchères dans la poursuite**

(unique enchère d'immeuble)

Débitrice: **S.I. XIII Cantons S.A.**, société anonyme avec siège à rue Francillon 14, 2610 **St-Imier**.  
Immeubles et accessoires: commune de St-Imier.

Flt. no	Situation et nature	Contenance	Val. off. fr.
99	«Rue Francillon» Snack-bar - exploitation artisanale no 14 aïance, trottoir	4a 02 m <sup>2</sup>	fr. 830 600.-

Estimation de l'expert: fr. 1 000 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang et faillite.

Date de l'enchère: vendredi 16 décembre 1994, 15 h.

Lieu de l'enchère: Buffet de la Gare, 2610 St-Imier.

Délai de production: jusqu'au 18 octobre 1994.

Visite de l'immeuble: 17 novembre 1994 à 14 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 4 novembre 1994.

2608 Courtelary, 23 septembre 1994

Office des poursuites de Courtelary  
Le préposé: R. Langel**Berne**

(12241)

**Vente aux enchères dans la poursuite**

(unique enchère d'immeuble)

Débitur: **Valeri Silvano**, di-devant: Rue du Soleil 25, 2610 **Saint-Imier**.  
act: Chemin des Semailles 11a, 1212 **Grand-Lancy**.  
Immeubles: commune de St-Imier.

Flt. no	Situation et nature	Contenance	Val. off. fr.
655	«Rue du Soleil», habitation no 25, garages no 25A, aïance, trottoir	7a 4 m <sup>2</sup>	fr. 310 000.-

Estimation de l'expert: fr. 670 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: vendredi 2 décembre 1994, 15 h.

Lieu de l'enchère: Buffet de la Gare, 2610 St-Imier.

Délai de production: jusqu'au 18 octobre 1994.

Visite de l'immeuble: 16 novembre 1994 à 14 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 21 octobre 1994.

2608 Courtelary, 23 septembre 1994

Office des poursuites de Courtelary  
Le préposé: R. Langel**Aargau**

(12141)

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: **Steiner Willi AG**, Mitteldorfstrasse 35, 5722 **Gränichen**.

Steigerungstag: Freitag, 9. Dezember 1994, 15 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Löwen, Vorstadtstrasse 1, 5722 Gränichen.

Eingabefrist bis 17. Oktober 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 27. Oktober bis 7. November 1994 beim Betreibungsamt, Gemeindehaus, Gränichen.

Besichtigung: 20. Oktober 1994, 14 bis 16 Uhr; 28. November 1994, 14 bis 16 Uhr.

**Grundpfand:**

Grundbuch Gränichen Nr. 50, Kat.-Plan 42, Parzelle 1096, ca. 19,18 a Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten, Mitteldorf, Geschäftshaus Nr. 40, Magazin Nr. 784.

Grundbuch Gränichen Nr. 1338, Kat.-Plan 42, Parzelle 1094, 13,93 a Gebäudeplatz und Baumgarten, Mitteldorf, Wohnhaus mit Scheune Nr. 41.

Grundbuch Gränichen Nr. 1475, Kat.-Plan 42, Parzelle 1100, ca. 23,02 a Gebäudeplatz und Baumgarten, Mitteldorf, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 39, Lagergebäude Nr. 1643, Garage und Lagerschuppen Nr. 676, Büglerlei, Garagen und Schopf Nr. 743.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 3 400 000.-.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 2. und 3. Rang.

Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 20 000.- als Verwertungskostenvorschuss und Fr. 100 000.- als Anzahlung auf Abrechnung an die Steigerungssumme in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Betreibungsamtes Gränichen zu leisten.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.

5722 Gränichen, 28. September 1994

Betreibungsamt Gränichen

**Vaud**

(12142)

**Vente d'immeubles**

Vendredi 25 novembre 1994, 9 h., salle de Justice de Paix, rue du Simphon 22, à Vevey, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Baeriswil Henri**, rue de Lausanne 51, 1700 **Fribourg**; **Roy Didier**, rue Centrale 29, 1003 **Lausanne**; **Diring Albert**, rue Publique 13, 1813 **St-Saphorin**; et **Vernaz Michel**, route de Chailly 1, 1815 **Clarens**, en société simple, à savoir:

Commune de Vevey

Rue du Lac 51

Parcelle RF no 1870, propriété par étages soit part de 34/1000 de parcelle RF no 492, avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée comprenant:

Magasin et dépendance au sous-sol

Lot 1 du plan

Mention:

RF no 306 972, règlement PPE.

Estimation fiscale 1994: fr. 650 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: fr. 450 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er, 2e et 3e rang.

Délai pour les productions: 17 octobre 1994.

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39, 2e étage, dès le 1er novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1800 Vevey, 26 septembre 1994

Office des poursuites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé**Vaud**

(12143)

**Caveau**

Vendredi 25 novembre 1994, à 14 h. 45, salle de Justice de Paix, rue du Simphon 22, à Vevey, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Chabod Gérard**, Champ-aux-Livres 18, 1806 **St-Légier**, et **Delisly Yvan**, 1599 **Seigneux**, en société simple, à savoir:

Commune de La Tour-de-Peilz

Rue du Temple 8

Parcelle RF no 1691, propriété par étages soit part de 36/1000 de parcelle no 126, avec droit exclusif sur:

Sous-sol et rez-de-chaussée: cave

Lot 1 du plan.

Mention:

RF no 262 523 du 26 novembre 1975, règlement PPE.

Estimation fiscale 1985: fr. 200 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: fr. 158 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Délai pour les productions: 18 octobre 1994.

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39, 2e étage, dès le 3e novembre 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1800 Vevey, 26 septembre 1994

Office des poursuites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Vaud** (12144)  
**Villa individuelle**  
 Vendredi 25 novembre 1994, à 14 h., salle de Justice de Paix, rue du Simplon 22, à Vevey, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Rickli Karo-la et Orio**, Vers-chez-Cochard 1, 1807 **Blonay**, copropriété chacun pour une partie, à savoir:  
 Commune de Blonay  
 Chemin de Vers-chez-Cochard 1,  
 Parcelle RF 2119, fol. 31, consistant en:  
 habitation (AI 2041) 108 m<sup>2</sup>  
 garage (AI 2261) 29 m<sup>2</sup>  
 place-jardin 910 m<sup>2</sup>  
 1047 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1986: fr. 315 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expert: fr. 560 000.-  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang.  
 Délai pour les productions: 18 octobre 1994.  
 Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39, 2e étage, dès le 3 novembre 1994.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 1800 Vevey, 26 septembre 1994 Office des poursuites de Vevey:  
 B. Chappuis, préposé

**Genève** (12145)  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Le mardi 8 novembre 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, 3e étage, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la **Société Immobilière Angie Rue de Carouge et Rue Leschot**, par adresse Progim SA, place du Marché 19-21, 1227 **Carouge** (débiteurs: Teresa Schwab-Flückiger & Otto Lüthi).  
 Désignation de l'immeuble:  
 L'immeuble est situé rue Leschot /rue de Carouge 13, 1205 Genève. Il consiste en la parcelle no 618 index 1, fo 33, de la commune de Genève, section Plainpalais, d'une contenance de 265 m<sup>2</sup>.  
 Il dépend de cette parcelle la moitié de la parcelle no 2494, d'une surface de 15 m<sup>2</sup>, sur laquelle se trouve une construction en maçonnerie, vétuste et actuellement sans affectation.  
 Sur la parcelle no 618 index 1 est édifié un bâtiment no 132 qui occupe la totalité de sa surface.  
 Il s'agit d'un immeuble comprenant 4 niveaux d'habitation, un rez-de-chaussée commercial, un sous-sol excavé et des combles.  
 Les deuxième, troisième et quatrième étages sont composés d'un appartement de 4 pièces et d'un de 5 pièces, le premier étage d'un appartement de 6 pièces et d'un de 3 pièces.  
 Les locaux sont occupés par différents locataires et le 6 pièces par un squatter.  
 L'immeuble est géré par la SSGI Kramer SA, boulevard Georges-Favon 8, 1211 Genève 11, à laquelle il convient de s'adresser pour tout renseignement ou visite.  
 Estimation de l'office: fr. 1 872 000.-  
 Délai de production: 4 octobre 1994.  
 Avis:  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 14 octobre 1994 à l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance.  
 La vente est requise par un créancier gagiste de 1er et 2e rang.  
 1211 Genève 3, 6 septembre 1994 Office des poursuites et des faillites Arve-Lac:  
 Sabine Solari, juriste

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. August 1994, mit gesonderter Zinsabrechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schuldscheine usw.) während der obgenannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gläubigerversammlung: Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.  
 3400 Burgdorf, 28. September 1994 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
 Visura Treuhand-Gesellschaft  
 Kirchbergstrasse 215, Burgdorf

**Solothurn** (12147)  
**Gläubigerversammlung**  
 Schuldnerin: **Jaggi-Boss Heidi**, Gasthof St. Joseph, 4716 **Günsbrunn**.  
 Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 11. November 1994, 14 Uhr, Rest. St. Joseph, 4716 Günsbrunn.  
 Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter, Dammstrasse 21, 4500 Solothurn.  
 Die Verhandlung über die Verlängerung der Nachlassstundung findet am 27. Oktober 1994, 10.15 Uhr, vor dem Zivilrichteramt Thal-Gäu, Balsthal, statt.  
 4500 Solothurn, 21. September 1994 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Beat Gerber, Fürsprecher

**Ticino** (12148)  
 La Pretura di Locarno-campagna comunica di aver concesso con decreto odierno una moratoria concordataria di quattro mesi alla ditta **Capema SA, Quartino di Magadino**.  
 Commissario del concordato: Mario Maggetti, MAG Fiduciaria, via Mezzana 31, Losone.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: lunedì 9 gennaio 1995, alle ore 14.  
 Esame degli atti: a partire da giovedì 29 dicembre 1994 presso lo studio del commissario del concordato sig. Mario Maggetti, via Mezzana 31, Losone.  
 6600 Locarno, 20 settembre 1994 Il Pretore:  
 Avv. G. Francini

**Ticino** (12149)  
 La Pretura di Locarno-campagna comunica di aver concesso con decreto odierno una moratoria concordataria di quattro mesi alla ditta **Gambirinus Quartino SA, Quartino di Magadino**.  
 Commissario del concordato: Mario Maggetti, MAG Fiduciaria, via Mezzana 31, Losone.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: lunedì 9 gennaio 1995, alle ore 15.  
 Esame degli atti: a partire da giovedì 29 dicembre 1994 presso lo studio del commissario del concordato sig. Mario Maggetti, via Mezzana 31, Losone.  
 6600 Locarno, 20 settembre 1994 Il Pretore:  
 Avv. G. Francini

**Ticino** (12150)  
 La Pretura di Locarno-campagna comunica di aver concesso con decreto odierno una moratoria concordataria di quattro mesi alla ditta **Registratori Cassa Verbano SA, Quartino di Magadino**.  
 Commissario del concordato: Mario Maggetti, MAG Fiduciaria, via Mezzana 31, Losone.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: lunedì 9 gennaio 1995, alle ore 14.30  
 Esame degli atti: a partire da giovedì 29 dicembre 1994 presso lo studio del commissario del concordato sig. Mario Maggetti, via Mezzana 31, Losone.  
 6600 Locarno, 20 settembre 1994 Il Pretore:  
 Avv. G. Francini

**Ticino** (12151)  
 Debitrice: **Riphasa SA, Balerna**.  
 Data del decreto di moratoria: 2 settembre 1994.  
 Commissario del concordato: lic. oec. Claudio Nauer, c/o Reviconi SA, via Balestra 27, 6900 Lugano, tel. 091 22.06.85.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Termine per la notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, completati dai documenti giustificativi entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interesse e spese valuta 2 settembre 1994.  
 Adunanza dei creditori: venerdì 16 dicembre 1994 alle ore 14 presso l'ufficio del commissario.  
 Esame degli atti: presso l'ufficio del commissario nei 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori previo appuntamento telefonico.  
 6901 Lugano, 21 settembre 1994 Il commissario di concordato:  
 lic. oec. Claudio Nauer

**Ticino** (12152)  
 Moratoria per concordato Avv. **Müder Ulrico, Salorino**.  
 Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord comunica che, con decreto 20 settembre 1994, ha modificato il punto IV del dispositivo della decisione di omologazione del concordato come segue:  
 La delegazione dei creditori è composta dai signori:  
 - Avv. Ferruccio Nessi, p. Grande 26, Locarno  
 - Prof. Plinio Ceppi, Villa Foresta, Mendrisio  
 - Sig. Elio Bernaschina, C. S. Gottardo 10, Chiasso.  
 6850 Mendrisio, 21 settembre 1994 Il Pretore: Avv. Laura Beroggi

**Verlängerung der Nachlass-Stundung  
 Prorogation du sursis concordataire  
 Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Vaud** (12153)  
 Débitrice: **Skis Authier SA**, La Picarde, 1145 **Bière**.  
 Par prononcé du 12 septembre 1994, le président du Tribunal du district d'Aubonne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 1er janvier 1995, le sursis concordataire accordé à la débitrice.  
 1002 Lausanne, 20 septembre 1994 Les commissaires au sursis:  
 R. Bech M. Dormond

**Verhandlung über die  
 Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation du concordat**

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ticino** (12242)

Il Pretore del Distretto di Riviera notifica che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di mercoledì 5 ottobre 1994, alle ore 10.30, nell'aula delle udienze della Pretura di Riviera, via Lucomagno, Biasca, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da **Piccioni Paolo, Albero della Posta, Biasca**.  
 I creditori potranno farvi valere le loro opposizioni al concordato.  
 6710 Biasca, 22 settembre 1994 Il Pretore:  
 Avv. Giovanni Celio

**Kollokationsplan im  
 Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

**Etat de collocation dans  
 le concordat par abandon d'actif**

**Graduatoria nel  
 concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

**Fribourg** (12196)

Modification de l'état de collocation suite à l'admission de créances de 5e classe.

Concordat par abandon d'actif: **Frimathem SA**, exploitation d'une entreprise de distribution d'appareils de chauffage, anciennement à la route de Formangeires, 1782 **Beiffaux**.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg: dix jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 21 septembre 1994 La liquidatrice:  
 Consulco SA

**Appenzell A.Rh.** (12194)

Lastenverzeichnis und Kollokationsplan  
 Gemeinschuldnerin: **Nelo AG in Nachlassliq.**, Bahnhofstrasse 4, 9100 **Herisau**.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 8. Oktober 1994.

9001 St. Gallen, 22. September 1994 Nachlassliquidatorin der Nelo AG:  
 ATAG Ernst & Young AG

**Appenzell A.Rh.** (12195)

Gemeinschuldnerin: **Nelo Holding AG in Nachlassliq.**, Bahnhofstrasse 4, 9100 **Herisau**.  
 Auflage und Anfechtungsfrist: bis 8. Oktober 1994.

9001 St. Gallen, 22. September 1994 Nachlassliquidatorin der Nelo Holding AG:  
 ATAG Ernst & Young AG

**Ticino** (12243)

Debitrice: **Openware SA in liquidazione concordataria, Massagno**.  
 Si informano i signori creditori che a partire dal 3 ottobre 1994, per un periodo di 10 giorni, è depositata presso il liquidatore Germano Alberti, c/o Fidinam Fiduciaria SA, via Maggio 1, Lugano, la graduatoria del concordato con abbandono dell'attivo.  
 Termine di ricorso entro il periodo di deposito.  
 In mancanza di contestazioni, da inoltrare avanti l'autorità giudiziaria competente, la graduatoria sarà considerata accettata e pertanto definitiva.  
 6900 Lugano, 21 settembre 1994 Il liquidatore:  
 Germano Alberti

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Berne** (12154)

**Vente de titres hypothécaires**  
 Mardi 11 octobre 1994, à 15 h., salle de conférence de la Préfecture à 2608 Courtelary.  
 Débitrice: **Société Immobilière Rue Agassiz SA, St-Imier**.  
 Il sera vendu aux enchères publiques, ensuite de requête d'un créancier gagiste mobilier, les cédulas hypothécaires ci-après:  
 fr. 1 050 000.- en 1er rang sur feuillet no 1659  
 fr. 325 000.- en 2e rang sur feuillet no 1659  
 Immeuble grevé: commune de St-Imier

Flt. no	Situation et nature	Contenance		Valeur off.
		a	m <sup>2</sup>	
1659	«Rue Dr. Schwab» habitation-commerce no 4, aisanse, trottoir.	3	95	fr. 893 000.-

2608 Courtelary, 28 septembre 1994 Office des poursuites et des faillites du district de Courtelary: R. Langel

**Des  
 manuscrits clairs  
 permettent d'éviter  
 les erreurs**

**Nachlassverträge  
 Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und  
 Aufruf zur Forderungseingabe  
 Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordataria  
 e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Bern** (12146)

Schuldner:  
**Bieri Hans Rudolf**, geb. 26. Oktober 1947, von Schangnau, in **Oberhofen**, Klosterliweg 8A und  
**Bieri Werner**, geb. 7. Dezember 1916, von Schangnau, in **Oberhofen**, Alpenweg 13.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt I, Thun: 16. August 1994.  
 Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, das heisst bis zum 16. Dezember 1994.  
 Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. September 1994.  
 Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft, Kirchbergstrasse 215, 3400 Burgdorf.

## Solothurn (12244)

## Lastenverzeichnisse

Im Konkurs über die **Sinniger Otto AG**, 5015 **Niedererlinsbach**, liegen die Lastenverzeichnisse der folgenden Grundstücke bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Veritas Treuhand AG, Postfach 4205, 5001 Aarau, zu Händen der Gläubiger, zur Einsicht auf:

- GB Niedererlinsbach Nr. 2532, Plan 13 10,13 a Weggebiet Weiermatt
- GB Niedererlinsbach Nr. 2534, Plan 13 10,99 a Bünte auf Langenmatt
- GB Niedererlinsbach Nr. 2587, Plan 60 11,96 a Bauland, Krümmacker
- GB Niedererlinsbach Nr. 2288, Plan 6 20,19 a Wohnhaus Nr. 21, Lagerhalle Nr. 21a, Bauland Krümmacker
- GB Niedererlinsbach Nr. 1667, Plan 18 11,38 a Wohnhaus Nr. 48, Schleifecker, Stüsslingerstrasse 48
- GB Niedererlinsbach Nr. 2510, Plan 18 8,37 a Wohnhaus Nr. 46, Schleifecker, Stüsslingerstrasse 46
- GB Niedererlinsbach Nr. 2518, Plan 18 1,83 a Garagen Nr. 48f
- GB Niedererlinsbach Nr. 2544, Plan 18 1,05 a Garagevorplatz, Stüsslingerstrasse
- GB Niedererlinsbach Nr. 2545, Plan 18 0,20 a Garage Nr. 48e
- GB Niedererlinsbach Nr. 2546, Plan 18 0,18 a Garage Nr. 48d
- GB Niedererlinsbach Nr. 2547, Plan 18 0,18 a Garage Nr. 48c
- GB Niedererlinsbach Nr. 2548, Plan 18 0,18 a Garage Nr. 48b
- GB Niedererlinsbach Nr. 2549, Plan 18 0,20 a Garage Nr. 48a
- GB Niedererlinsbach Nr. 2530, Plan 13 10,90 a Mehrfamilienhaus, Matte auf Langenmatt, Weierstrasse 17
- GB Niedererlinsbach Nr. 1302, Plan 13 14,90 a Mehrfamilienhaus, Matte auf Langenmatt, Weierstrasse 19
- GB Niedererlinsbach Nr. 2167, Plan 18 17,79 a Wohnhaus Nr. 36, Waschhaus Nr. 36a, Bauland Schleifecker, Stüsslingerstrasse
- GB Niedererlinsbach Nr. 552, Plan 5 5,35 a Matte auf Dägermoos
- GB Niedererlinsbach Nr. 726, Plan 6 7,25 a Wegparzelle, Holderacker Oberriedfeld
- GB Erlinsbach/AG 3067, Plan 3, Parz. 3970 12,97 a Matt- und Ackerland, Hinterberg

Telefonische Voranmeldung ist erbeten bei den Herren M. Schaffner oder R. Schreiber unter Telefon 064 24 44 42.

Klagen auf Anfechtung dieser Lastenverzeichnisse sind bis spätestens 10. Oktober 1994 beim Amtsgericht Olten-Gösgen anhängig zu machen, ansonsten die Verzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

5001 Aarau, 28. September 1994

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
der Otto Sinniger AG, Niedererlinsbach:  
Veritas Treuhand AG, Aarau

## Vaud (12155)

## Avis de réception de la réquisition de vente

Poursuite en réalisation de gage immobilier no 234 194.

Débitrice: **Darna S.A., Thônex**, aucune activité au siège, adm, actuel sans domicile connu.

Créancière: Etablissement cantonal d'assurance contre l'incendie et les éléments naturels, avenue Général-Guisan 56, 1009 Pully. La créancière, par réquisition du 23 juin 1994, a requis la vente des immeubles pour sa créance de fr. 288.90 + accessoires légaux. Le lieu et la date de la vente seront indiqués ultérieurement.

1260 Nyon, 28 septembre 1994

Office des poursuites de Nyon:  
F. Leresche, subst. itin.

## Neuchâtel (12197)

## Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillie: **Nitesco S.A.**, société anonyme avec siège à **Peseux**, Château 21. Propriétaire de l'immeuble: parcelle 3373 du cadastre de Peseux. L'état des charges de l'immeuble précité est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 28 septembre 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, 28 septembre 1994

Office des faillites de Boudry  
Le préposé: E. Naine

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

## Aufforderungen gemäss Art. 89 HRRegV

Die nachfolgend aufgeführten Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften verfügen angeblich über keine verwertbaren Aktiven mehr. Alle betroffenen Personen werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation dem zuständigen Handelsregisteramt ihr begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Firmen im Handelsregister schriftlich mitzuteilen. Gehen keine fristgerechten Eingaben ein, werden diese Gesellschaften von Amtes wegen gelöscht. Andernfalls überweist der Handelsregisterführer die Angelegenheit der kantonalen Aufsichtsbehörde zum Entscheid.

## Sommattons selon art. 89 ORC

Les sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives suivantes ne disposent apparemment plus d'actifs réalisables. Tous les tiers concernés sont sommés de communiquer au registre du commerce par écrit dans les 30 jours leur intérêt motivé au maintien de l'inscription. Si aucune opposition ne parvient dans ce délai, ces sociétés seront radiées d'office. Sinon, le préposé transmet le dossier à l'autorité cantonale de surveillance pour décision.

## Diffide secondo art. 89 ORC

Le qui di seguito elencate società anonime, società a responsabilità limitata e società cooperative non hanno più attivi realizzabili. Tutte le persone toccate vengono diffidate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, a voler notificare per scritto al competente ufficio del registro di commercio il loro interesse motivato a mantenere l'iscrizione di queste ragioni sociali.

In mancanza di richieste tempestive, queste società verranno cancellate d'ufficio. In caso contrario il tenitore del registro di commercio trasmette il caso all'autorità cantonale di vigilanza per decisione.

## Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

**Accord Industrial Service AG in Liquidation, Zürich**  
**ACG Contracting Group AG, Zürich**  
**Asa Oeko-Engineering AG, Rümlang**  
**Autofahrschule Bertolo AG, Zürich**  
**Axen Verwaltungen AG, Zürich**  
**Cewell AG in Liquidation, Rueschlikon**  
**Disco-Management AG, Zürich**  
**Elfi Rauch Vienna AG Zürich, Zürich**  
**HGW-Promotions AG in Liquidation, Zürich**  
**IP Interpress Bild + Reportage AG, Zürich**  
**Löwen-City AG, Schlieren**  
**Mepron AG in Liquidation, Dübendorf**  
**Milchproduzentengenossenschaft Affoltern b.Zch. in Liq., Zürich**  
**Oceantours Seereisen AG in Liquidation, Zürich**  
**Panchemie AG, Zürich**  
**Phonoclean AG in Liquidation, Zürich**  
**Rimodex AG in Liquidation, Opfikon**  
**Sehit AG, Zürich**  
**Solda-Tex AG in Liquidation, Zürich**  
**TR Sport AG in Liquidation, Freienstein-Teufen**

## Handelsregisteramt Niedersimmental, 3752 Wimmis

**WGT Genossenschaft, Diemtigen**  
**Steinhauer AG Eisenhandlung, Spiez**

## Office du registre du commerce de la Sarine, 1700 Fribourg

**F. Management SA, Fribourg**  
**Saripub SA, Farvagny-le-Grand**

## Handelsregisteramt Solothurn, 4500 Solothurn

**Progest Reisen AG in Liquidation, Solothurn**

## Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel

**Bemita AG, Basel**  
**Gefinvest AG Gesellschaft für Investitionsgüter in Liq., Basel**  
**Huma Reinigungen Aktiengesellschaft in Liq., Basel**

## Handelsregisteramt Schaffhausen, 8201 Schaffhausen

**Akzent Vermögensverwaltungs AG, Schaffhausen**  
**Innoservice GmbH, in Neuhausen am Rheinfall**

## Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

**NVB Liegenschaften AG, Altsäulen**

## Handelsregisteramt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Arn Getränke Service AG, Basadingen**  
**Dura Gastronomie und Immobilien AG, Güttingen**  
**Préfag AG, Kreuzlingen, Kreuzlingen**

## Ufficio del registro di commercio di Biasca, 6710 Biasca

**Cooperativa di costruzione S. Gottardo, Biasca**

## Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6900 Lugano

**Cogeti S.A. in liquidazione, Vignanello**  
**Edilimes Engineering SA in liquidazione, Pregassona**  
**Glarütz Aktiengesellschaft, Agno**  
**Kühne & Partners S.A. in liquidazione, Lugano**  
**MV Microvalvole SA in liquidazione, Pazzallo**

## Registre du commerce du district de Lausanne, 1014 Lausanne

**Au bel étain Toeri S.A., Lausanne**  
**Traitorre S.A. in liquidation, Lausanne**

**Aufforderungen gemäss Art. 708 OR und Art. 86 HRRegV (AG); Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 lit. e HRRegV (GmbH); Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 96 lit. a HRRegV (Genossenschaften); Art. 77 ZGB (Vereine); und Art. 88 a HRRegV**

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statutarische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzlichen und statutarischen Zustand hinsichtlich der Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt.

Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzlichen Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

**Sommattons selon art. 708 CO et 86 ORC (sociétés anonymes); Art. 813 al. 2 CO et art. 90 lit. e ORC (s. a. r. l.); Art. 895 al. 2 CO et art. 96 lit. a ORC (sociétés coopératives); Art. 77 CC (associations); et art. 88 a ORC**

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et d'en requérir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

**Diffide secondo art. 708 CO e art. 86 ORC (società anonime); Art. 813 cpv. 2 CO e art. 90 lett. e ORC (s. a. r. l.); Art. 895 cpv. 2 CO e art. 96 lett. a ORC (società cooperative); Art. 77 CC (associazioni); e art. 88 a ORC**

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffidate a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio.

Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

## Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

**CP Buy + Sell Trading AG, Zürich**  
**Dima-Winerthur AG, Winerthur**  
**Gammline AG, Zürich**  
**Kovachevich AG, Zürich**  
**MLS-Promotion Werbe- und Presseagentur AG, Zürich**  
**Solar Travel Service AG, Wangen-Brütisellen**  
**UTI-AG Zürich**

## Handelsregisteramt Luzern, 6002 Luzern

**Mictan AG, Luzern**

## Handelsregisteramt Nidwalden, 6370 Stans

**Symbiose AG, Ennetmoos**

## Handelsregisteramt des Kantons Appenzell A.Rh., 9102 Herisau

**Apim AG, Teufen AR**  
**Heinz Aeberhard AG, Herisau**  
**Tennhall AG, Herisau**

## Ufficio dei registri del Distretto di Locarno, 6601 Locarno

**Paul Koller Aktien-Gesellschaft, Ronco sopra Ascona**

## Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6900 Lugano

**Bumo Karl Erbacher SA, Vaglio**

## Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

**Miplast SA, Morbio Inferiore**

## Registre du commerce de St-Maurice, 1890 St-Maurice

**Vertes S.A., Vouvry**

(A 3328)

## Aufforderungen gemäss Art. 88a HRRegV

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen weisen zur Zeit kein Rechtsdomizil am statutarischen Sitz auf. Sie werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation ein Rechtsdomizil zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt.

Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzlichen Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

## Sommattons selon art. 88a ORC

Les personnes morales suivantes n'ont actuellement plus de domicile légal au siège statutaire. Elles sont sommées de requérir l'inscription d'un domicile légal auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en tout temps.

## Diffide secondo art. 88a ORC

Le qui di seguito elencate persone giuridiche non hanno più domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffidate a richiedere al competente ufficio del registro di commercio l'iscrizione d'un domicilio legale entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio. Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

## Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

**Belgasi AG, Zürich**  
**Fatim AG, Zürich**  
**GMH Gaming Machines Holding AG, Zürich**  
**Grafim AG, Zürich**  
**Sensor Verwaltungen AG, Zürich**  
**Soundex AG, Grüningen**

## Handelsregisteramt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, 2540 Grenchen

**Heli Grenchen AG, Grenchen**  
**Renissa AG, Grenchen**

## Handelsregisteramt des Kantons Appenzell A.Rh., 9102 Herisau

**Schwiso AG, Wolfthalen**

## Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

**C + L Immobilien - Credit + Leasing AG, Rheineck**  
**Fabien Innovation AG, St. Gallen**

## Ufficio dei registri del Distretto di Locarno, 6601 Locarno

**H u. H Billard Locarno AG, Locarno**  
**Rivachara SA, Minusio**

## Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

**Vebecco S.A., Chiasso**  
**Himmelfid S.A., Rancaite**

## Office du registre du commerce de Grandson, 1422 Grandson

**Planavue S.A., Bullet**  
**Tea One S.A. in liquidation, Sainte-Croix**  
**LAS Trading Corporation S.A., Sainte-Croix**

(A 3328)

## Aufforderungen gemäss Art. 68 und Art. 77 Abs. 2 lit. b HRRegV

Der Geschäftsbetrieb der nachfolgend aufgeführten Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie der Zweigniederlassungen mit Hauptsitz im Ausland hat aufgehört. Die Inhaber, die Gesellschafter oder deren Erben sowie die Hauptniederlassungen im Ausland werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation die Löschung der Firma beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls wird die Löschung von Amtes wegen vorgenommen.

## Sommattons selon art. 68 et 77 al. 2 lit. b ORC

L'exploitation des raisons individuelles, sociétés en nom collectif et en commandite ainsi que des succursales de maisons étrangères suivantes a cessé. Les titulaires, associés ou leurs héritiers ainsi que l'établissement principal à l'étranger sont sommés de requérir la radiation de cette raison auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, la radiation interviendra d'office.

## Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

**Bekleidungswerk M. Liegler & Co, Wien, Zweigniederlassung Zürich, Zürich**

## Office du registre du commerce de Porrentruy, 2900 Porrentruy

**Agence commerciale Briet, Boncourt**

(A 3328)

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1993 **411945**  
**Novo Nordisk A/S**, Novo Allé,  
**DK-2880 Bagsvaerd** (Dänemark)  
 Vertreter: R. A. Egli & Co, Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

**CURAPID**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 5 Physiologische Arzneimittelsubstanz für lokale  
 Anwendung.  
 Prioritätsanspruch: Dänemark, 9. November 1992.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **411946**  
**Califon Productions, Inc.**, 9860 Wilshire  
 Boulevard, **Beverly Hills** (CA 90210, Vereinigte  
 Staaten von Amerika)  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich

**GLÜCKSRAD**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltungsfernseh-  
 sendungen (ausgenommen Sendungen über  
 Verlosungen mit einem Glücksrad wie auf Jahr-  
 märkten); sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 Gebrauchspriorität: 1. September 1988.

Date de dépôt: 25 mars 1993 **411947**  
**Johnson & Johnson**, One Johnson & Johnson  
 Plaza, **New Brunswick** (NJ, Etats-Unis  
 d'Amérique)  
 Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

**CAREFREE**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 5 Serviettes hygiéniques et ceintures hygiéniques;  
 tampons hygiéniques.  
 Fabrication et commerce.  
 Marque déposée.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411948**  
**Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten**  
 (ZVSM), Weststrasse 10, **3000 Bern 6**

**CRISTALLINA**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 29 Milch und Milchprodukte schweizerischer Her-  
 kunft.  
 Kollektivmarke.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411949**  
**W. Holles**, Buchhauserstrasse 41, **8048 Zürich**  
 Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth,  
 Postfach 658, 8630 Rütli

**JAMES**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 15 Musikinstrumente.  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411950**  
**W. Holles**, Buchhauserstrasse 41, **8048 Zürich**  
 Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth,  
 Postfach 658, 8630 Rütli

**YANAGISAWA**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 15 Musikinstrumente.  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411951**  
**W. Holles**, Buchhauserstrasse 41, **8048 Zürich**  
 Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth,  
 Postfach 658, 8630 Rütli

**TUBE WORKS**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 9 Verstärker für Musikanlagen aller Art; Laut-  
 sprecher.  
 15 Musikinstrumente.  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411952**  
**W. Holles**, Buchhauserstrasse 41, **8048 Zürich**  
 Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth,  
 Postfach 658, 8630 Rütli

**MURAMATSU**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 15 Musikinstrumente.  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411953**  
**W. Holles**, Buchhauserstrasse 41, **8048 Zürich**  
 Vertreter: Markenschutzbüro Reichmuth,  
 Postfach 658, 8630 Rütli

**TREVOR**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 15 Musikinstrumente.  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1993 **411954**  
**Daniel Liniger**, Schützenstrasse 16,  
**4900 Langenthal**  
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

**DIVATRON**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie dar-  
 aus hergestellte oder damit plattierte Waren; Ju-  
 welierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uh-  
 ren und Zeitmessinstrumente.  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **411955**  
**Inter-Continental Hotels Corporation**,  
 100 Paragon Drive, **Montvale**  
 (NJ 07634, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**INTER.CONTINENTAL**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 42 Services hôteliers, de restaurants et de concier-  
 ge, services de centres de conférence, gestion de  
 lieux commerciaux et mise à disposition d'équi-  
 pement pour clients d'hôtel, services de bars et  
 d'établissement de nuit, réservations d'hôtels.  
 Priorité découlant de l'usage: janvier 1964.  
 Marque imposée.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411956**  
**Ardin & Cie S.A.**, 122, rue de Genève,  
 Case postale 56, **1226 Thônex**

**ARDIN & CIE S.A.**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 42 Exploitation d'un cabinet de propriété intellec-  
 tuelle.  
 Priorité découlant de l'usage: 28 octobre 1992.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411957**  
**Aramis Inc.**, 767 Fifth Avenue, **New York**  
 (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Etienne Blum Stehlé Manfrini &  
 Associes, 6, rue Bellot, 1206 Genève

**VOYEUR**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 3 Préparations pour blanchir et autres substances  
 pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,  
 dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles  
 essentielles, cosmétiques, lotions pour cheveux;  
 dentifrices.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411958**  
**Debiotech S.A.**, 17, rue des Terreaux,  
**1003 Lausanne**  
 Mandataire: Debiopharm S.A., Case postale 82,  
 1000 Lausanne 9

**DEBIOTECH**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 42 Recherche scientifique et industrielle; dévelop-  
 pement de produits et matériaux chimiques et  
 scientifiques et d'appareils scientifiques dans le  
 domaine biologique, médical et pharmaceu-  
 tique; licensing des droits provenant de la Pro-  
 priété Intellectuelle acquise sur ces produits,  
 matériaux et appareils chimiques et scientifi-  
 ques.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411959**  
**Paul Scerri SA**, 14, chemin du Pré-Fleuri,  
**1228 Plan-les-Ouates**  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en  
 Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**MELACONTROL**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 3 Préparations pour blanchir et autres substances  
 pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,  
 dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles  
 essentielles, cosmétiques, lotions pour les che-  
 veux; dentifrices.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411960**  
**Micheli & Cie**, 122, rue de Genève,  
 Case postale 61, **1226 Thônex**

**MICHELI & CIE**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 42 Exploitation d'un cabinet de propriété intellec-  
 tuelle.  
 Priorité découlant de l'usage: 8 janvier 1979.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411961**  
**Ciba Corning Diagnostics Corp.**, 62 North Street,  
**Medfield** (MA 02052, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en  
 Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**RAPIDLYTE**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 10 Instruments et articles de collection d'échantil-  
 lons pour le prélèvement d'échantillons de sang  
 artériel pour l'usage diagnostique in vitro y  
 compris pour l'analyse du pH et du gaz sanguin.

Date de dépôt: 2 avril 1993 **411962**  
**Christie, Manson & Woods Limited**, 8, King Street,  
**St. James's, GB-Londres SW1Y 6QT**  
 (Royaume-Uni)  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**CHRISTIE'S**

Ventes aux enchères; services d'estimation.  
 Cl. int. 35, 36  
 Priorité découlant de l'usage: 1766.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 1994		(B 584)	Passiven	
	Fr.	Fr.			
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 097 356.69		Bankenkreditoren auf Sicht	13 030 630.69
Bankendebitoren auf Sicht		11 627 857.06		Bankenkreditoren auf Zeit	611 758 402.80
Bankendebitoren auf Zeit		195 921 225.75		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	106 375 665.75		411 636 891.—	Kreditoren auf Sicht	48 122 183.66
Wechsel und Geldmarktpapiere				Kreditoren auf Zeit	41 544 009.65
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		10 798 195.16		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		23 485 736.53		Depositenkonten	6 184 752.30
- davon mit hypothekarischer Deckung	5 315 010.52			Kassenobligationen	15 750 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		60 631 521.44		Sonstige Passiven	33 843 071.03
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		286 476 165.40		Aktienkapital	25 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	75 503 523.73			Gesetzliche Reserve	14 850 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		20 950 772.36		- Andere Reserve	23 700 000.—
Wertschriften		170 898 793.77		Gewinnvortrag	184 881.78
Dauernde Beteiligungen		1 000 001.—			
Bankgebäude		7 904 021.70		Bilanzsumme	833 967 931.91
Andere Liegenschaften		14 201 915.—			
Sonstige Aktiven		24 974 370.05		Garantien	Fr. 14 288 003.75
Bilanzsumme		833 967 931.91			

## Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances, Lausanne

Actif	31.12.1993		31.12.1992		(B 583)	Passif
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
A. Actif circulant						A. Fonds étrangers
I. Liquidités						I. Dettes à court terme
1. Espèce en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 225 737.—	2 308 019.—			15 306 410.—	12 675 786.—
2. Avoirs en banques	9 730 758.—	3 169 525.—				
II. Créances résultant de l'activité d'assurance					20 556 434.—	19 805 959.—
1. Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	61 576 197.—	61 967 215.—			41 706 000.—	42 663 366.—
2. Avoirs provenant des réassurances internes au groupe					139 226 130.—	121 592 544.—
3. Avoirs provenant des réassurances externes au groupe	4 100 943.—	5 229 631.—				
III. Autres créances					1 804 209.—	4 017 212.—
1. Créances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires					8 349 927.—	11 535 361.—
2. Autres créances	13 525 002.—	14 102 484.—				
IV. Comptes de régularisation actif						
1. Intérêts et loyers échus mais non recouvrés					1 782 020 074.—	1 594 649 656.—
2. Intérêts courus	47 871 264.—	41 052 697.—			31 204 256.—	29 626 809.—
3. Autres comptes de régularisation	7 853 503.—	6 914 538.—			610 927.—	620 280.—
B. Actif immobilisé						
I. Immobilisations financières						
1. Participations à d'autres institutions d'assurance						
2. Autres participations						
3. Autres actions, bons de jouissance et parts sociales	58 928 407.—	26 552 553.—				
4. Obligations, lettres de gage et notes	971 044 354.—	888 716 013.—				
5. Créances inscrites dans des livres de dettes publiques						
6. Prêts à des collectivités	461 286 495.—	358 432 851.—				
7. Prêts et avances sur polices	28 456 224.—	32 263 007.—				
8. Titres de gage immobilier	303 646 013.—	308 637 812.—				
9. Dépôts à terme et créances sur le marché monétaire	12 000 000.—	11 000 000.—				
10. Autres immobilisations financières						
II. Immobilisations corporelles						
1. Immeubles	163 930 000.—	163 930 000.—				
2. Autres immobilisations corporelles	1.—	1.—				
III. Immobilisations incorporelles						
Somme du bilan	2 145 174 898.—	1 924 266 346.—				
Valeurs engagées comme sûreté, caution ou gage	2 025 262 696.—	1 834 877 121.—				
Lausanne, 31 mai 1994						
						Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances: Géo Rossi Elmar Koller

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

## Sunstar-Holding AG, Liestal

Die Generalversammlung vom 22. September 1994 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1993/94 eine Dividende von 6 Prozent auszuschiütten.

Der Dividendencoupon Nr. 26 wird wie folgt ausbezahlt:

Fr. 60.— brutto  
/. Fr. 21.— 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 39.— netto

Die Coupons können ab 1. Oktober 1994 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Basellandschaftliche Kantonalbank  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt

Ferner werden für das Geschäftsjahr 1993/94 Hotelbons in der Höhe von 2 Prozent des Nominalwertes der Aktien abgegeben. Die Hotelbons können vom 15. Oktober bis 31. Dezember 1994 bei unserem Sitz in Liestal bezogen werden. Als Legitimation ist die Dividenden-Gutschriftsanzeige der Bank einzureichen.

Liestal, 27. September 1994

Der Verwaltungsrat

## A.M.S. Associés SA

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu le mardi 18 octobre 1994, à 16 h., au siège social, avenue de l'Avant-Poste 4, à Lausanne.

Ordre du jour.

1. Présentation par le conseil d'administration du rapport de gestion (rapport annuel et comptes annuels) sur l'exercice 1993.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Délibération et vote sur ces rapports.
4. Décharge aux organes sociaux.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.
7. Adoption du procès-verbal de la présente séance.

Le rapport de gestion et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires durant le délai légal au siège de la société. Tout actionnaire qui le demande recevra un exemplaire de ces documents dans les meilleurs délais.

Les actionnaires devront justifier leur qualité en produisant leurs actions ou une attestation de blocage bancaire.

Le conseil d'administration



Inserate  
erschliessen  
den Markt

## Annulation

le livret d'épargne no 2.220.741.18 de la Banque Cantonale Bernoise à Tavannes a été égaré.  
Les créanciers annuleront ce titre conformément à l'art. 90 CO et déposeront son avoir, si ledit livret n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale Bernoise à Tavannes.

Tavannes, 22 septembre 1994  
Banque Cantonale Bernoise  
Tavannes

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.



## INTERSPORT E+H Holding AG

### Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung

vom Montag, 24. Oktober 1994, 11 Uhr (Türöffnung 10.30 Uhr), im BEA-Kongresszentrum, Bern.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Protokoll der 18. ordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1993;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Das Protokoll der 18. Generalversammlung sei zu genehmigen.
2. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1993/94 sowie zur Konzernrechnung 1993/94.
3. Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers.
4. Beschlussfassung betreffend
  - a) Jahresbericht 1993/94;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Der Jahresbericht 1993/94 sei zu genehmigen.
  - b) Jahresrechnung 1993/94 der Intersport E+H Holding AG;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Die Jahresrechnung, ausweisend einen Bilanzverlust von Fr. 14 838 940.03, sei zu genehmigen.
  - c) Deckung des Bilanzverlustes;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Der Bilanzverlust sei wie folgt zu decken:
 

Verlustvortrag vom Vorjahr	Fr. 21 466.90
Jahresverlust	Fr. - 14 817 473.13
Verlustsaldo/Bilanzverlust	Fr. - 14 838 940.03
Auflösung gesetzlicher Reserven	Fr. 14 800 000.—
Vortrag des Verlustsaldos auf neue Rechnung	Fr. - 38 940.03
  - d) Konsolidierte Jahresrechnung 1993/94;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Die konsolidierte Jahresrechnung 1993/94, ausweisend einen Jahresgewinn von Fr. 96 000.—, sei zu genehmigen.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung sei für das Geschäftsjahr 1993/94 Entlastung zu erteilen.
6. Firmenname-Änderung;  
**Antrag des Verwaltungsrates:** Der Firmenname sei zu ändern in «Intersport Holding AG/Intersport Holding SA» und demzufolge Art. 1 der Statuten wie folgt neu zu fassen:  
Art. 1  
Unter der Firma  
**Intersport Holding AG**  
**Intersport Holding SA**  
besteht mit Sitz in Ostermündigen auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gemäss den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des 26. Titels des schweizerischen Obligationenrechtes.
7. Statutenänderungen  
**Der Verwaltungsrat beantragt**
  - 7.1. - die Streichung von Art. 3a;
  - 7.2. - die Neunummerierung von Art. 3b als Art. 3a;
  - 7.3. - die Neufassung von Art. 15 Abs. 1;
  - 7.4. - die Neufassung von Art. 18;
  - 7.5. - die Neufassung von Art. 20 Ziff. 6;
  - 7.6. - die Neufassung von Art. 22;
- 7.1. Art. 3a  
Der Verwaltungsrat ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. Dezember 1992 ermächtigt, das Aktienkapital innert zwei Jahren um Fr. 5 000 000.— nominell zu erhöhen durch Ausgabe von 100 000 voll liberierten Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.—. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist möglich. Der Ausgabebetrag wird vom Verwaltungsrat festgesetzt. Die Aktien unterliegen den statutarischen Übertragungsbeschränkungen.  
Das Bezugsrecht bisheriger Aktionäre wird aufgehoben und Dritten zugewiesen, soweit die Aktien zur Sicherstellung der Optionsrechte aus Gratioptions dienen oder für die Finanzierung der Übernahme von Unternehmen oder Beteiligungen verwendet werden.  
**Dieser Artikel soll gestrichen werden.**
- 7.2. Neunummerierung von Art. 3b als Art. 3a  
Diese Neunummerierung soll aufgrund der Streichung des bisherigen Art. 3a vorgenommen werden.

#### 7.3. Die Neufassung von Art. 15 Abs. 1

##### Bisherige Fassung:

Der Verwaltungsrat ist das geschäftsleitende Organ der Gesellschaft. Er besteht aus mindestens 7 Mitgliedern, die jeweils auf die Dauer von 3 Geschäftsjahren gewählt werden. Die Aktionäre, die weniger als 2% des Aktienkapitals besitzen, haben gemeinsam Anspruch auf eine Vertretung im Verwaltungsrat, die der Summe ihrer Beteiligungen am Aktienkapital entspricht.

##### Neue Fassung:

Der Verwaltungsrat ist das geschäftsleitende Organ der Gesellschaft. Er besteht aus mindestens 7 Mitgliedern, die jeweils auf die Dauer von 3 Geschäftsjahren gewählt werden.

##### Die neue Fassung sei zu genehmigen.

Begründung: Da die Gesellschaft ausschliesslich Namenaktien besitzt und Vinkulierungsbestimmungen mit 5% statutarisch festgelegt sind, wird die bisherige Fassung von Art. 15 Abs. 1 hinfällig.

#### 7.4. Die Neufassung von Art. 18;

##### Bisherige Fassung:

Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit seiner Mitglieder anwesend ist.

Beschlüsse werden mit relativem Mehr gefasst. Der Vorsitzende stimmt mit; bei Stimmgleichheit entscheidet er mit einer zweiten Stimme.

##### Neue Fassung:

Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit seiner Mitglieder anwesend ist.

Kein Präsenzquorum muss eingehalten werden, wenn ausschliesslich die erfolgte Durchführung einer Kapitalerhöhung festzustellen und die anschliessend vorzunehmende Statutenänderung zu beschliessen ist.

Beschlüsse werden mit relativem Mehr gefasst. Der Vorsitzende stimmt mit; bei Stimmgleichheit entscheidet er mit einer zweiten Stimme.

##### Die neue Fassung sei zu genehmigen.

#### 7.5. Die Neufassung von Art. 20 Ziff. 6

##### Bisherige Fassung:

Die Erstellung des Jahresberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse.

##### Neue Fassung:

Die Erstellung des Geschäftsberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse.

##### Die neue Fassung sei zu genehmigen.

#### 7.6. Die Neufassung von Art. 22

##### Bisherige Fassung:

Als Revisionsstelle ist eine Revisionsgesellschaft zu wählen. Die Revisionsstelle wird von der Generalversammlung für eine Amtsdauer von 3 Jahren gewählt; eine Wiederwahl ist stets zulässig. Die Aufgaben der Revisionsstelle richten sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

##### Neue Fassung:

Als Revisionsstelle ist eine Revisionsgesellschaft zu wählen. Die Revisionsstelle wird von der Generalversammlung für die Amtsdauer von einem Jahr gewählt; eine Wiederwahl ist stets zulässig. Die Aufgaben der Revisionsstelle richten sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

##### Die neue Fassung sei zu genehmigen.

#### 8. Wahlen

##### Wahl der Revisionsstelle:

**Der Verwaltungsrat beantragt**, die Firma ATAG Ernst & Young AG, Bern, für eine Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle wiederzuwählen.

#### 9. Verschiedenes

##### Unterlagen

Der Geschäftsbericht 1993/94 mit dem Jahresbericht und der Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf und können dort bezogen werden.

**Namenaktionäre**, die am 24. September 1994 als stimmberechtigte Aktionäre im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Unterlagen zusammen mit ihrer persönlichen Zutrittskarte und dem Stimmmaterial mit der vorliegenden Einladung. Das Aktienbuch bleibt für die Übertragung von Aktien vom 24. September 1994 bis und mit 24. Oktober 1994 geschlossen. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt.

**Vertretung/Vollmachterteilung:** Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich durch einen anderen Aktionär (Art. 11 Abs. 1 der Statuten), durch die Gesellschaft oder durch Herrn Urs Roth, KPMG Fides, Kapellenstrasse 5, Postfach 6961, 3001 Bern, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten zu lassen. Ohne ausdrückliche anderslautende Weisung üben diese Vertreter das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates aus. Für die Vollmachterteilung ist das Vollmachtsformular auf der Zutrittskarte zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

**Depotvertreter** im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von Ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis zum 24. Oktober 1994, 10.45 Uhr, zu melden.

Ostermündigen, 28. September 1994

Der Verwaltungsrat

## SILP Salon International du Livre et de la Presse SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

lundi 24 octobre 1994, à 11 h., au café-restaurant D'Orange, Grand-Rue 61, à Coppet.

#### Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice écoulé.
2. Rapport de l'organe de révision.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes.
4. Décharge aux membres du conseil d'administration.
5. Election et nomination statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, à Palexpo, au Grand-Saconnex.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale peuvent être retirées dès 10 h. 30 au lieu de l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation bancaire confirmant la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

### annunci d'offerta di lavoro

## Scana Holding AG, Regensdorf

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. September 1994 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1992/94 auf dem Aktienkapital von 12 Mio Franken nachfolgende Dividenden auszuzahlen:

Valoren-Nm.	Dividende 19/12	Dividende 13/12
je Inhaberaktie à nom. Fr. 500.—	227.068	009.818
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 55.40	Fr. 37.90
Netto-Auszahlung	Fr. 19.40	Fr. 13.25
	Fr. 36.—	Fr. 24.65

Die Coupons Nr. 5 können bei folgenden Banken spesenfrei zur Einlösung eingereicht werden:

**Zürcher Kantonalbank**  
**Schweizerischer Bankverein**  
**Schweizerische Kreditanstalt**  
oder am Sitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf

Regensdorf, 28. September 1994

Der Verwaltungsrat

## Logos Sérigraphie SA, Dardagny GE

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 octobre 1994, à 10 h., en l'étude de Me Pierre Wicht, notaire, à Genève, rue du Rhône 29, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Modification de l'exercice social.
2. Modifications statutaires y relatives.

## Schweizerischer Coiffeurmeister-Verband Bern

**6% Anleihe 1991-2000 Fr. 1 000 000.-**

(Valorennummer 119 202)

### Anleihe-Kündigung

Gestützt auf Artikel 3 der Anleihebedingungen hat die Gesellschaft beschlossen, die oben erwähnte Anleihe auf den

**31. Dezember 1994**

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Obligation, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. Dezember 1995 - 31. Dezember 2000, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle.

Bern, 28. September 1994

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt, Bern

## Scandinavian Airlines System (SAS)

**6 1/2% Anleihe 1989-99 von sFr. 100 Mio nom.**

(Valoren-Nummer: 612 793)

Die Schuldnerin macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des gesamten Anleihebetrages von sFr. 100 000 000.- gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird die Anleihe per

24. November 1994 zu 101 1/2% des Nennwertes

vollständig zurückzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit den Coupons per 24. November 1995-99, können vom 24. November 1994 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im September 1994

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Credis=BondFunds

### CS Capital SICAV

Investmentgesellschaft nach luxemburgischem Recht  
mit Sitz in L-1219 Luxembourg  
13, rue Beaumont  
Handelsregister R. C. Luxembourg B 42 121

### Publikation

An die Anteilsinhaber des CS CAPITAL

Da in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1994 das Quorum von 50% nicht erreicht wurde, werden die Aktionäre hiermit eingeladen, einer zweiten ausserordentlichen Generalversammlung der CS CAPITAL, die am Mittwoch, dem 26. Oktober 1994, um 11.30 Uhr am Sitz des Crédit Suisse (Luxembourg) S. A., 56, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen. Der folgende Punkt der Tagesordnung kommt zur Abstimmung.

Änderung des Namens «CS CAPITAL» in «CREDIS CAPITAL»

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Aktien bis 5 Tage vor dem Datum der Generalversammlung bei der Depotbank Crédit Suisse (Luxembourg) S. A. (Ref. AF), 56, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg, der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz 8, CH-8021 Zürich, oder bei einer anderen Zahlstelle zu hinterlegen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o. g. Zeitpunkt bei einer der obengenannten Adressen eingehen muss, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Zur gültigen Abstimmung hinsichtlich der Tagesordnung ist kein Quorum nötig, jedoch ist der zu fassende Beschluss nur dann gültig, wenn er von einer 2/3-Mehrheit der teilnehmenden oder vertretenen Aktien angenommen wird.

### Der Verwaltungsrat

Vertreterbank in der Schweiz: Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

## Credis=Funds at work.

## Indusholding SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le 19 octobre 1994, à 18 h., au Buffet de la Gare, Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont déposés au siège de la société.

Ferpicioz, 20 septembre 1994

Le conseil d'administration

## TEGE Fast Food Technologies

Siège social: rue du Théâtre 3, étude du notaire P. Pittet, 1820 Montreux  
téléphone: (021) 943 47 71, fax: (021) 943 42 44

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

lundi, 24 octobre 1994, à 10 h., au Centre de conférences de l'Hôtel Royal Plaza, à Montreux.

Ordre du jour:

- Information:** prolongation de l'exercice social 1993 du 31 décembre 1993 au 4 mai 1994, selon la décision du conseil d'administration en vertu de l'article 31 des statuts de la société.
- a) Nomination de l'organe de révision dès le 5 mai 1994:**  
Proposition du conseil d'administration: approuver la nomination de la société Grant Thornton SA, Zürcherstrasse 204e, St.-Gall;  
**b) Information sur la composition du conseil d'administration:**  
prendre acte des démissions de deux anciens membres du conseil.
- Augmentation autorisée du capital-actions:**  
Proposition du conseil d'administration: l'assemblée générale extraordinaire autorise le conseil à augmenter le capital-actions par l'émission de 230 000 nouvelles actions au porteur, chacune d'une valeur nominale de sfr. 25.-, conformément à l'article 651 et à l'article 652 b al. 2 CO, dans un délai de deux ans.
- Divers.**

Le texte des statuts modifiés est à disposition des actionnaires qui désirent le consulter, auprès du siège social de la société.

Les actionnaires peuvent se faire représenter par des personnes qui ne sont pas actionnaires elles-mêmes, moyennant des procurations en bonne et due forme. Les représentants dans le sens de l'article 689 d CO sont priés de communiquer le nombre, le type et la valeur nominale des actions qu'ils représentent, aussitôt que possible à la société, au plus tard le jour de l'assemblée générale extraordinaire, lors du contrôle d'entrées.

Le pouvoir figurant au verso de la carte d'admission devra être signé et remis au mandataire ou renvoyé à la société.

Le bureau d'accueil restera ouvert entre 9 h. 30 et 9 h. 59. Les bulletins d'admission et les bulletins de vote seront disponibles pendant cette période.

Les portes d'entrée seront fermées ponctuellement à 10 h. Personne ne sera autorisé à participer à l'assemblée générale extraordinaire après la fermeture des portes.

Au nom du conseil d'administration  
le président: Jacques Hennessy

## Forces Motrices Neuchâteloises S.A. (FMN) Corcelles (Canton de Neuchâtel)

### Emprunt 5 1/2% 1994-2001 de CHF 50 000 000

Le produit est destiné

- au remboursement partiel de l'emprunt sous forme de placement privé de CHF 12 000 000 des FMN 5 1/2% 1989-94, échu le 15.09.94, pour CHF 8 000 000

et au financement partiel des remboursements de

- l'emprunt obligataire de CHF 35 000 000 des Forces Motrices de Conches S.A. 4 1/2% 1982-94, échéant le 16.12.94, pour CHF 30 000 000

- l'emprunt sous forme de placement privé de CHF 25 000 000 de Gaz Neuchâtelois S.A. 6 1/2% 1989-97, dénoncé au remboursement anticipé au 15.11.94, pour CHF 12 000 000.

Les termes du présent emprunt seront passés sans changement, par contrat, aux deux sociétés concernées.

Taux d'intérêt	5 1/2%
Prix d'émission	100 1/2%
Délai de souscription	jusqu'au 29 septembre 1994, 12h00
Durée	7 ans ferme
Coupages	obligations au porteur de CHF 5000 et CHF 100 000
Libération	11 novembre 1994
Coupons	coupons annuels au 11 novembre
Cotation	sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich
Numero de valeur	283 480, ISIN CH0002834809

L'annonce de cotation paraît le 28 septembre 1994 dans les journaux «Basier Zeitung», «Journal de Genève et Gazette de Lausanne» et «Neue Zürcher Zeitung». Des prospectus complets en français peuvent être retirés auprès des banques mentionnées ci-dessous.

Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses  
Banque Populaire Suisse

Crédit Suisse  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Cantonale du Valais

Wie lang ist  
der Weg in die Zeitung?  
Bis zur  
nächsten Publicitas Filiale.

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.

### Reaktions- schnell und durch- trainiert!

mit weltbekannten  
TUNTURI-Geräten  
für Konditions-  
training zu Hause.

- TUNTURI-Heimtrainer • TUNTURI-Ergometer • TUNTURI-Rudergeräte
- TUNTURI-Pulsmessgeräte
- TUNTURI-Laufbänder.

Nicht zuworten, BON senden - starten!

**BON** Bitte Prospekt und Bezugsquellen-  
Nachweis senden

Name/Adresse: \_\_\_\_\_ SHAB

**GTSM MAGGLINGEN TEL. 01/461 11 30**  
2532 Magglingen 8003 Zürich Aegetenstr. 56

